

URZĄD STATYSTYCZNY WE WROCŁAWIU

---

STATISTICAL OFFICE IN WROCŁAW

# **BIULETYN STATYSTYCZNY**

**WOJEWÓDZTWA  
DOLNOŚLĄSKIEGO**

# **STATISTICAL BULLETIN**

**OF  
DOLNOŚLĄSKIE  
VOIVODSHIP**

**I KWARTAŁ**

---

**I<sup>st</sup> QUARTER**

# **2011**

WROCŁAW — **MAJ** — 2011  
**MAY**



Przygotowano w Wydziale Analiz przy współpracy wydziałów branżowych i Informatyki.  
*Prepared by Division of Analysis in cooperation with trade divisions and Division of Computing.*

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński

*Cover design*



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*



**ISSN - 1508 - 1095**

---

Druk: URZĄD STATYSTYCZNY WE WROCŁAWIU, WYDZIAŁ POLIGRAFII  
*Printing: Statistical Office in Wrocław, Printing Department*

Zam. 23/2011 – nakład 55 egz.  
*Order 23/2011 – edition 55 copies*

Cena 20,00 zł  
*Price 20,00 zł*

---



## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica Table			Strona Page
x	Uwagi ogólne .....	General notes .....	5
x	Wyjaśnienia metodyczne .....	Methodological notes .....	9
WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE		SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie .....	Selected data on voivodship .....	16
2.	Wybrane dane według sektorów własności .....	Selected data by ownership sector .....	19
LUDNOŚĆ		POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności .....	Population and vital statistics .....	23
PRACA		LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	Employed persons in enterprise sector .....	23
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	Average paid employment in enterprise sector .....	26
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	Registered unemployed persons and job offers .....	29
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market .....	30
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority ..	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	Economic activity of population aged 15 and more by LFS .....	32
10.	Bezrobocie według BAEL .....	Unemployment by LFS .....	32
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE		WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector .....	33
12.	Świadczenia społeczne .....	Social benefits .....	36
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW		FINANCE OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	Financial results of enterprises .....	37
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji. . .	Financial results of enterprises by section .....	39
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale .....	39
	II. Wynik finansowy brutto .....	II. Gross financial result .....	40
	III. Wynik finansowy netto .....	III. Net financial result .....	41
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result .....	42
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długoterminowe i krótkoterminowe przedsiębiorstw .....	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises .....	45
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	Current assets and liabilities of enterprises by section .....	46
CENY		PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych . . .	Price indices of consumer goods and services .....	47
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	Retail prices of selected consumer goods and services .....	47
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	Average procurement prices of major agricultural products .....	50
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	Average market-place prices received by farmers . . .	51
22.	Relacje cen w rolnictwie .....	Price relations in agriculture .....	51
INWESTYCJE		INVESTMENT	
23.	Nakłady inwestycyjne .....	Investment outlays .....	52
24.	Mieszkania .....	Dwellings .....	53



Tablica Table			Strona Page
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji . . . .	National economy entities by sections . . . . .	54
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej . . . . .	National economy entities by form of legal . . . . .	55
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie . . . . .	Livestock . . . . .	56
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych . . . . .	Procurement of major agricultural products . . . . .	57
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu . . . . .	Sold production of industry . . . . .	58
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU . . .	Production of selected products by PRODCOM . . . .	61
31.	Produkcja sprzedana budownictwa . . . . .	Sold production of construction . . . . .	63
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa . . . . .	Retail sales of goods by type of enterprise activity . . .	64
	TURYSTYKA	TOURISM	
33.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania . . . . .	Occupancy in collective accommodation establish- ments . . . . .	66
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
34.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych w okresie styczeń-marzec . .	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period January-March . . . . .	67
35.	Wypadki drogowe . . . . .	Road traffic accidents . . . . .	68
36.	Działania ratowniczo-gaśnicze . . . . .	Rescue-extinguishing activities . . . . .	68
37.	Pożary według miejsca powstania . . . . .	Fires by places of occurred . . . . .	69
38.	Pożary według głównych przyczyn powstania . . . .	Fires by main causes . . . . .	69
x	PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO . . . . .	TERRITORIAL DIVISION OF THE DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP . . . . .	70
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
39.	Ludność w 2010 r. . . . .	Population in 2010 . . . . .	71
40.	Ruch naturalny ludności w 2010 r. . . . .	Vital statistics in 2010 . . . . .	74
41.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2011 r. . . . .	Registered unemployed persons and job offers in 2011 . . . . .	75
42.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2011 r.	Registered unemployed persons by age in 2011 . . . .	76
43.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2011 r. . . . .	Registered unemployed persons by educational level in 2011 . . . . .	77
44.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-III 2011 r. . . . .	Dwellings completed in the period I-III 2011 . . . . .	78
45.	Podmioty gospodarki narodowej w 2011 r. . . . .	Entities of the national economy in 2011 . . . . .	79
46.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo- waniach przygotowawczych w okresie I-III 2011 r.	Ascertained crimes in completed preparatory pro- ceedings in the period I-III 2011 . . . . .	82
47.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I-III 2011 r. . . . .	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I-III 2011 . . . . .	83
48.	Wypadki drogowe w okresie I-III 2011 r. . . . .	Road traffic accidents in the period I-III 2011 . . . . .	84
49.	Działania ratowniczo-gaśnicze w okresie I-III 2011 r. . . . .	Rescue-extinguishing activities in the period I-III 2011 . . . . .	85
	DANE O GMINACH	DATA ON GMINAS	
50.	Bezrobotni zarejestrowani w 2010 r. . . . .	Registered unemployed persons in 2010 . . . . .	86
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
51.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie . . . . .	Selected indicators for Poland . . . . .	92
52.	Podstawowe dane o województwach . . . . .	Basic data on voivodships . . . . .	96



## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;

2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

3) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24<sup>th</sup> December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employed persons, employment as well as wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;

2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

3) data on procurement of agricultural products:

- for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
- for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.



Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „\*“.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

*Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;*

*4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;*

*5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.*

*8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.*

*9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".*

*10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.*

*11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).*

*12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.*

*13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.*

*14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign "\*".*

*15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".*

*16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

*17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.*



18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1<sup>st</sup> January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29<sup>th</sup> October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity – CPA" and "Combined Nomenclature CN".

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c



skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
		x	
skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
wyroby		products	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło i pozostałe tłuszcze do smarowania	butter	butter and other spreads

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

**Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

**Subregions** (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.



## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

## 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
  - 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).
2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m. in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

## METHODOLOGICAL NOTES

## 1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
  - 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).
2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons include:**

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20<sup>th</sup> April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

**The registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.



5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatki wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

**8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2<sup>nd</sup> quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
  - due to illness, maternity leave or vacation,
  - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

**6. Average monthly nominal wage and salary** per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

**8. Information regarding retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.



Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

**9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

**10. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisy w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (stratę z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

**12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

*Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.*

**9. Data on financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29<sup>th</sup> September 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

**10. Revenues from total activity** includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;

- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

**11. Costs of obtaining revenues from total activity** includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;

- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;

- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

**12. Financial results:**

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);



- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
  - 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).
- Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### 13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

### 13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;



- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

#### 14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

**15.** Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

#### Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
  - dla szerebła przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
  - dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

#### 14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

**15.** The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

#### Price indices of:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
  - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
  - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.



2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2011 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**17.** Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

**18.** Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

**19.** Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietorów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

**20.** Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21. Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

**16. Price indices of consumer goods and services** was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2011) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

**17.** The sources of information on **retail prices** of presented goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

**18.** Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

**19.** The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

**20.** The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31<sup>st</sup> December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21. Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.



**22.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24.** Prezentowane dane dotyczące **wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa, oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

**25.** Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**26. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigane z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęte oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**22.** *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

*The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.*

**23.** *Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on sold production of construction, cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:*

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

*Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

**24.** *Presented data concerning products include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.*

**25.** *Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

**26.** *An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

**27.** *The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*



# WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność <sup>ab</sup> w tys. Population <sup>ab</sup> in thous.	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup> w tys. National economy entities <sup>ac</sup> 10 <sup>3</sup>	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia rejestr- owanego <sup>ad</sup> w % Unemployment rate <sup>ad</sup> in %	Oferty pracy <sup>de</sup> Job offers <sup>de</sup>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
			w tys. in thous.	A	B			
2009 I–XII . . . . .	2876,6	316,8	146,3	128,4	x	12,8	x	60
2010 I–XII . . . . .	2877,8	331,2	150,3	102,7	x	13,0	x	49
2010 III. . . . .	2876,5	320,3	164,7	128,4	104,2	14,1	8150	34
IV. . . . .	.	321,5	157,9	115,1	95,9	13,6	8617	31
V . . . . .	.	323,0	151,5	113,1	95,9	13,1	7159	32
VI. . . . .	2877,1	324,6	145,5	111,4	96,1	12,7	7617	29
VII. . . . .	.	325,7	143,2	109,2	98,4	12,5	7365	28
VIII. . . . .	.	327,2	142,1	107,9	99,3	12,4	6929	26
IX. . . . .	2878,3	328,4	142,9	106,6	100,5	12,4	8261	25
X . . . . .	.	329,7	142,1	104,2	99,5	12,4	7502	28
XI. . . . .	.	330,6	144,3	102,8	101,5	12,5	5584	34
XII. . . . .	2877,8	331,2	150,3	102,7	104,2	13,0	3886	49
2011 I. . . . .	.	331,2	161,4	101,7	107,4	13,7	3937	46
II . . . . .	.	331,6	165,0	100,2	102,2	13,9	5323	37
III. . . . .	.	331,9	162,7	98,8	98,6	13,7	6734	32

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension <sup>f</sup> from the Social Insurance Fund	
	w tys. in thous.	A	B	w złotych in zlotys	A	B	w złotych in zlotys	A
2009 I–XII . . . . .	418,3	100,1	x	3310,23	104,9	x	1514,56	108,6
2010 I–XII . . . . .	421,4	100,7	x	3436,77	103,8	x	1611,66	106,4
2010 III. . . . .	417,2	99,2	99,9	3351,08	107,5	108,1	1565,47	107,1
IV. . . . .	418,6	100,0	100,3	3358,31	102,2	100,2	.	.
V . . . . .	420,3	100,8	100,4	3731,70	114,8	111,1	.	.
VI. . . . .	421,6	101,2	100,3	3321,00	92,9	89,0	1592,94	106,6
VII. . . . .	423,3	101,7	100,4	3337,89	103,2	100,5	.	.
VIII. . . . .	423,9	101,9	100,1	3509,17	105,8	105,1	.	.
IX. . . . .	420,1	101,1	99,1	3400,45	105,5	96,9	1604,05	106,4
X . . . . .	421,9	101,4	100,4	3312,39	103,9	97,4	.	.
XI. . . . .	422,6	101,3	100,2	3652,98	102,8	110,3	.	.
XII. . . . .	422,8	101,4	100,0	3890,11	106,4	106,5	1611,66	106,4
2011 I. . . . .	434,7	103,1	102,8	3281,48	102,7	84,4	.	.
II . . . . .	434,5	104,0	100,0	3224,10	104,0	98,3	.	.
III. . . . .	434,8	104,2	100,1	3515,76	104,9	109,0	1655,79	105,8

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Accrued data.



TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)  
 SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2009 I–XII .....	76,1	x	60,0	x	116,5	x	104,6	x
2010 I–XII .....	126,2	x	121,8	x	99,3	x	86,7	x
2010 III.....	85,6	94,2	82,9	96,5	94,6	93,0	89,9	99,3
IV.....	86,6	100,2	84,3	99,1	92,5	97,9	83,4	98,0
V .....	89,0	105,3	83,9	100,2	92,0	99,3	79,0	96,9
VI.....	92,9	111,3	85,8	112,0	95,3	100,2	86,8	116,4
VII.....	106,3	108,3	104,3	100,6	97,5	99,3	87,1	98,0
VIII .....	150,5	119,7	154,1	121,1	94,0	99,5	99,2	108,6
IX.....	155,3	106,8	191,7	120,0	105,2	105,2	95,6	91,9
X .....	156,8	99,5	195,9	104,7	109,3	98,2	91,8	94,0
XI.....	161,1	101,9	197,7	107,3	101,4	101,8	86,7	98,0
XII .....	174,4	110,8	199,6	101,9	111,8	110,6	83,8	92,2
2011 I .....	182,3	112,4	242,6	129,0	108,8	98,2	88,6	99,7
II .....	204,4	105,8	237,3	102,4	106,4	103,9	88,8	97,8
III.....	205,9	94,8	239,8	97,5	126,3	110,4	97,2	108,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk		
	w tys. t $10^3 t$	A	B	w mln l $10^6 l$	A	B
2009 I–XII .....	74,5	100,6	x	155,0	99,2	x
2010 I–XII .....	71,2	95,5	x	153,2	98,9	x
2010 III.....	4,3	102,8	121,9	12,6	95,9	112,7
IV.....	4,1	125,0	94,2	12,7	95,2	101,6
V .....	5,0	110,2	121,7	13,7	99,7	107,7
VI.....	4,7	123,8	95,3	13,4	97,1	97,5
VII.....	4,2	104,6	89,6	13,6	97,6	101,3
VIII .....	3,8	107,8	90,3	13,8	101,6	101,5
IX.....	4,8	105,4	125,1	12,9	102,5	93,4
X .....	4,8	129,7	101,2	12,9	105,7	100,6
XI .....	5,2	107,6	107,0	11,3	98,7	87,5
XII .....	4,6	119,2	87,8	11,5	96,8	101,6
2011 I .....	4,5	98,8	99,5	12,0	83,8	103,9
II .....	4,3	120,2	94,2	10,9	98,3	91,6
III.....	4,9	113,3	114,9	12,5	99,9	114,5



TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>									
	ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas and water supply		dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2009 I–XII . . . . .	98,6	x	95,7	x	98,6	x	102,9	x	109,6	x
2010 I–XII . . . . .	113,2	x	102,2	x	119,0	x	69,3	x	100,7	x
2010 III . . . . .	121,4	117,4	115,2	142,6	126,3	115,5	83,2	101,3	99,3	108,4
IV . . . . .	116,0	94,1	100,9	95,1	119,3	93,5	112,9	99,9	101,5	103,4
V . . . . .	125,7	103,7	123,2	97,0	127,4	105,2	113,9	96,8	101,1	102,2
VI . . . . .	118,4	104,7	102,0	100,5	122,8	105,7	100,4	98,7	96,0	99,7
VII . . . . .	111,5	90,4	112,5	98,1	114,4	88,8	76,5	100,5	94,8	96,0
VIII . . . . .	114,3	95,6	119,8	95,8	117,1	95,8	69,9	88,6	100,7	101,5
IX . . . . .	109,5	119,9	107,9	117,9	113,6	123,3	45,0	59,5	99,0	103,6
X . . . . .	109,0	101,1	110,3	91,4	112,2	101,9	55,5	135,1	95,5	96,0
XI . . . . .	103,6	94,3	94,8	95,0	108,2	93,6	57,2	109,2	98,8	100,5
XII . . . . .	109,5	92,5	94,8	100,3	115,1	89,9	73,8	127,6	102,3	108,1
2011 I . . . . .	104,0	95,5	111,1	78,5	106,3	98,0	65,1	101,4	109,1	85,5
II . . . . .	110,2	105,0	118,0	117,9	111,3	104,1	77,8	92,1	109,2	106,9
III . . . . .	107,5	115,6	89,6	108,2	112,3	118,0	72,5	91,9	106,1	104,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa <sup>bc</sup> Construction and assembly production <sup>bc</sup>		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>	
			ogółem total			A	B
	A	B		A	B		
2009 I–XII . . . . .	115,3	x	14143	113,2	x	107,3	x
2010 I–XII . . . . .	98,7	x	12746*	90,1*	x	103,7	x
2010 III . . . . .	87,1	134,2	1173	59,8	142,4	111,8	124,9
IV . . . . .	81,0	108,9	1034	83,7	88,2	97,5	94,2
V . . . . .	81,5	111,5	905	103,9	87,5	102,4	101,1
VI . . . . .	101,6	148,8	934	72,0	103,2	110,3	104,9
VII . . . . .	85,8	85,4	1424	139,6	152,5	106,9	101,6
VIII . . . . .	113,7	124,5	885	127,3	62,1	111,1	101,4
IX . . . . .	90,2	97,9	1457	225,2	164,6	113,8	103,9
X . . . . .	98,8	115,4	663*	68,1*	45,5*	109,1	104,9
XI . . . . .	118,7	90,0	1091*	112,6*	164,6*	110,9	89,6
XII . . . . .	108,2	129,9	1034*	71,9*	94,8*	109,3	119,2
2011 I . . . . .	97,4	31,7	828	62,6	80,1	99,9	71,3
II . . . . .	138,6	128,5	619	75,1	74,8	112,0	106,2
III . . . . .	128,8	124,7	594	50,6	96,0	109,7	121,1

<sup>a</sup> Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. <sup>c</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. <sup>b</sup> See methodological notes item 23. <sup>c</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.



TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> National economy entities <sup>a</sup>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
				ogółem grand total				w tym of which			
								przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	stan w końcu okresu end of period			w osobach number of persons		w % ogółem % of grand total		w osobach number of persons		w % razem % of total	
2009 I–XII . . . . .	316811	14527	302284	418278	41109	377169	90,2	212524	24222	188302	88,6
2010 I–XII . . . . .	331247	14978	316269	421390	38297	383093	90,9	209401	21043	188358	90,0
<b>A</b>	<b>104,6</b>	<b>103,1</b>	<b>104,6</b>	<b>100,7</b>	<b>93,2</b>	<b>101,6</b>	<b>x</b>	<b>98,5</b>	<b>86,9</b>	<b>100,0</b>	<b>x</b>
2010 I–III . . . . .	320286	14655	305631	416982	40827	376155	90,2	207998	23391	184607	88,8
I–VI . . . . .	324556	14774	309782	418598	40642	377956	90,3	209265	23318	185947	88,9
I–IX . . . . .	328421	14867	313554	419469	39961	379508	90,5	209275	22672	186603	89,2
I–XII . . . . .	331247	14978	316269	421390	38297	383093	90,9	209401	21043	188358	90,0
2011 I–III . . . . .	331929	14969	316960	435295	29199	406096	93,3	211818	12047	199771	94,3
<b>A</b>	<b>103,6</b>	<b>102,1</b>	<b>103,7</b>	<b>104,4</b>	<b>71,5</b>	<b>108,0</b>	<b>x</b>	<b>101,8</b>	<b>51,5</b>	<b>108,2</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % razem % of total		w osobach number of persons		w % razem % of total	
2009 I–XII . . . . .	33159	1127	32032	96,6	74250	490	73760	99,3
2010 I–XII . . . . .	32039	1008	31031	96,9	73743	356	73387	99,5
<b>A</b>	<b>96,6</b>	<b>89,4</b>	<b>96,9</b>	<b>x</b>	<b>99,3</b>	<b>72,7</b>	<b>99,5</b>	<b>x</b>
2010 I–III . . . . .	31488	1083	30405	96,6	73625	464	73161	99,4
I–VI . . . . .	31392	1042	30350	96,7	73684	355	73329	99,5
I–IX . . . . .	31540	1026	30514	96,7	73503	355	73148	99,5
I–XII . . . . .	32039	1008	31031	96,9	73743	356	73387	99,5
2011 I–III . . . . .	33573	847	32726	97,5	74924	356	74568	99,5
<b>A</b>	<b>106,6</b>	<b>78,2</b>	<b>107,6</b>	<b>x</b>	<b>101,8</b>	<b>76,7</b>	<b>101,9</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> See general notes item 9.



TABL. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)**  
**SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w złotych in zł			w % ogółem % of grand total
2009 I–XII .....	15687	5225	10462	66,7	3310,23	3907,38	3245,14	98,0
2010 I–XII .....	15700	5364	10336	65,8	3436,77	4013,37	3379,13	98,3
A	100,1	102,7	98,8	x	103,8	102,7	104,1	x
2010 I–III .....	16341	5471	10870	66,5	3222,97	3995,20	3139,16	97,4
I–VI .....	16216	5451	10765	66,4	3354,57	3932,50	3292,43	98,1
I–IX .....	16091	5396	10695	66,5	3375,47	3974,47	3312,40	98,1
I–XII .....	15700	5364	10336	65,8	3436,77	4013,37	3379,13	98,3
2011 I–III .....	16382	5301	11081	67,6	3344,57	3560,52	3329,05	99,5
A	100,3	96,9	101,9	x	103,8	89,1	106,1	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)								
	w tym of which								
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction				
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total	
2009 I–XII . . . . .	3619,57	4220,02	3542,34	97,9	3574,57	2949,76	3596,55	100,6	
2010 I–XII . . . . .	3845,88	4331,24	3791,66	98,6	3792,93	3435,30	3804,55	100,3	
A	106,3	102,6	107,0	x	106,1	116,5	105,8	x	
2010 I–III . . . . .	3541,74	4505,91	3419,57	96,6	3417,95	3165,50	3426,94	100,3	
I–VI . . . . .	3754,66	4306,62	3685,44	98,2	3560,85	3224,73	3572,39	100,3	
I–IX . . . . .	3771,06	4341,53	3701,74	98,2	3651,47	3331,46	3662,23	100,3	
I–XII . . . . .	3845,88	4331,24	3791,66	98,6	3792,93	3435,30	3804,55	100,3	
2011 I–III . . . . .	3640,58	3670,42	3638,78	100,0	3625,09	3200,83	3636,08	100,3	
A	102,8	81,5	106,4	x	106,1	101,1	106,1	x	

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.



TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2009	I–XII .....	2889,47	3112,86	2887,98	99,9	2913,31	3458,26	2641,14	90,7
2010	I–XII .....	2902,05	3119,66	2900,99	100,0	3019,02	3528,97	2754,37	91,2
	<b>A</b>	<b>100,4</b>	<b>100,2</b>	<b>100,5</b>	<b>x</b>	<b>103,6</b>	<b>102,0</b>	<b>104,3</b>	<b>x</b>
2010	I–III .....	2816,61	3144,54	2814,53	99,9	2899,91	3339,43	2678,69	92,4
	I–VI .....	2845,87	3059,44	2844,83	100,0	2941,83	3438,15	2690,52	91,5
	I–IX .....	2857,16	3107,51	2855,95	100,0	2993,83	3501,00	2737,95	91,5
	I–XII .....	2902,05	3119,66	2900,99	100,0	3019,02	3528,97	2754,37	91,2
2011	I–III .....	2986,95	3059,36	2986,61	100,0	2999,32	3467,06	2775,56	92,5
	<b>A</b>	<b>106,1</b>	<b>97,3</b>	<b>106,1</b>	<b>x</b>	<b>103,4</b>	<b>103,8</b>	<b>103,6</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100		Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>			
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total	
2009	I–XII .....	9085,5	1205,0	7880,5	86,7	77659,6	6727,9	70931,7	91,3
2010	I–XII .....	10294,9	1413,3	8881,6	86,3	88862,0	5860,1	83001,9	93,4
	<b>A</b>	<b>113,3</b>	<b>117,3</b>	<b>112,7</b>	<b>x</b>	<b>113,2</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2010	I–III .....	1667,2	177,3	1489,9	89,4	20227,0	1592,7	18634,2	92,1
	I–VI .....	4200,7	479,9	3720,8	88,6	42958,9	3296,1	39662,8	92,3
	I–IX .....	6660,8	863,5	5797,3	87,0	65080,8	4788,4	60292,4	92,6
	I–XII .....	10294,9	1413,3	8881,6	86,3	88862,0	5860,1	83001,9	93,4
2011	I–III .....	1803,6	116,1	1687,5	93,3	23724,3	726,8	22997,5	96,9
	<b>A</b>	<b>108,2</b>	<b>65,5</b>	<b>113,3</b>	<b>x</b>	<b>108,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> Index numbers are calculated according to current price level. <sup>b</sup> See general notes item 9; index numbers are calculated on the basis of constant prices (2005 average current prices).



TABL. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)**  
**SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> <i>Income from total activity <sup>a</sup></i>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> <i>Cost of income acquisition from the whole activity <sup>b</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w milionach złotych <i>in mln zł</i>		w % ogółem <i>% of total</i>		w milionach złotych <i>in mln zł</i>		w % ogółem <i>% of total</i>	
2009 I–XII . . . . .	133671,7	9341,4	124330,4	93,0	125273,3	8376,5	116896,8	93,3
2010 I–XII . . . . .	147175,9	6572,5	140603,5	95,5	136166,0	6093,7	130072,3	95,5
A	110,1	70,4	113,1	x	108,7	72,7	111,3	x
2010 I–III . . . . .	32910,7	2254,6	30656,0	93,1	30675,0	2049,4	28625,6	93,3
I–VI . . . . .	69256,7	4665,5	64591,3	93,3	63648,1	4388,1	59259,9	93,1
I–IX . . . . .	105900,0	4792,3	101107,7	95,5	98033,9	4388,2	93645,7	95,5
I–XII . . . . .	147175,9	6572,5	140603,5	95,5	136166,0	6093,7	130072,3	95,5
2011 I–III . . . . .	36219,4	1147,7	35071,7	96,8	32454,2	1067,6	31386,6	96,7
A	110,1	50,9	114,4	x	105,8	52,1	109,6	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł <i>Net financial result <sup>c</sup> in mln zł</i>			Wskaźnik rentowności obrotu brutto <sup>d</sup> w % <i>Profitability rate of gross turnover <sup>d</sup> in %</i>			Wskaźnik rentowności obrotu netto <sup>e</sup> w % <i>Profitability rate of net turnover <sup>e</sup> in %</i>		
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>
2009 I–XII . . . . .	7009,8	764,9	6244,8	6,3	10,4	6,0	5,2	8,2	5,0
2010 I–XII . . . . .	9144,2	374,6	8769,6	7,5	7,3	7,5	6,2	5,7	6,2
A	130,4	49,0	140,4	x	x	x	x	x	x
2010 I–III . . . . .	1821,9	161,6	1660,3	6,8	9,1	6,6	5,5	7,2	5,4
I–VI . . . . .	4689,6	217,8	4471,8	8,1	5,9	8,3	6,8	4,7	6,9
I–IX . . . . .	6497,8	323,1	6174,7	7,4	8,5	7,4	6,1	6,7	6,1
I–XII . . . . .	9144,2	374,6	8769,6	7,5	7,3	7,5	6,2	5,7	6,2
2011 I–III . . . . .	3095,3	61,8	3033,4	10,4	7,1	10,5	8,5	5,4	8,6
A	169,9	38,3	182,7	x	x	x	x	x	x

a – e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – 14.4.

a – e See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – 14.4.



## LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>b</sup> <i>Popula- tion<sup>b</sup></i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> <i>of which infants<sup>d</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>de</sup> <i>of which infants<sup>de</sup></i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2009 I–XII .....	2876627	18024	29826	30872	194	-1046	6,3	10,4	10,7	6,5	-0,4
2010 I–XII .....	2877840	16390	29549	29721	181	-172	5,7	10,3	10,3	6,1	-0,1
<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>90,9</b>	<b>99,1</b>	<b>96,3</b>	<b>93,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2009 IV .....	2876627	3279	6314	7753	39	-1439	4,6	8,8	10,8	6,2	-0,5
2010 I .....	2876540	1453	7336	7656	40	-320	2,0	10,2	10,7	5,5	-0,5
II .....	2877121	4721	7407	7240	47	167	6,6	10,3	10,1	6,4	0,2
III .....	2878270	7136	7802	7039	49	763	9,9	10,9	9,8	6,3	1,1
IV .....	2877840	3080	7004	7786	45	-782	4,3	9,7	10,8	6,4	-1,1
<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>93,9</b>	<b>110,9</b>	<b>100,4</b>	<b>115,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>43,2</b>	<b>89,8</b>	<b>110,6</b>	<b>91,8</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>d</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>e</sup> Na 1000 urodzeń żywych.

<sup>a</sup> See methodological notes item 1. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>d</sup> Children under the age of 1. <sup>e</sup> Per 1000 live births.

## PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR  
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
		razem total	w tym of which			
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
			razem total	w tym of which		
produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2010 III .....	434658	210170	162611	13107	528	6445
IV .....	436779	211715	163216	13218	515	6573
V .....	438083	212389	163868	13209	506	6496
VI .....	439644	212979	164445	13230	499	6500
VII .....	440136	213160	164655	13228	494	6471
VIII .....	441027	213354	164989	13170	496	6192
IX .....	437876	208724	165903	13226	492	6403
X .....	439349	209560	166724	13657	502	6451
XI .....	440184	209722	166864	13690	499	6409
XII.....	438642	209681	166797	13622	487	6378
2011 I .....	451462	212731	170493	14128	508	6612
II .....	450871	212470	170302	14056	520	6554
III .....	452961	214592	172457	14254	513	6543
A	104,2	102,1	106,1	108,8	97,2	101,5
B	100,5	101,0	101,3	101,4	98,7	99,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 9.



TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>					
	przemysł <sup>a</sup> (cd.)			industry <sup>a</sup> (cont.)		
	w tym <i>of which</i>					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>					
	w tym <i>of which</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of leather and related products</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2010 III .....	4572	2423	3206	2901	1071	5584
IV .....	4505	2429	3377	2914	1070	5511
V .....	4493	2460	3400	2932	1061	5558
VI .....	4517	2487	3389	2942	1029	5579
VII .....	4518	2446	3392	2971	1044	5578
VIII .....	4526	2449	3395	2989	1055	5575
IX .....	4403	2482	3417	3018	1056	5584
X .....	4286	2484	3415	3011	1048	5619
XI .....	4286	2513	3477	3029	1048	5625
XII .....	4296	2509	3370	3010	1041	5587
2011 I .....	4608	2585	3503	2978	1215	5998
II .....	4608	2591	3378	2991	1218	6004
III .....	4708	2617	3556	3156	1226	6050
A	103,0	108,0	110,9	108,8	114,5	108,3
B	102,2	101,0	105,3	105,5	100,7	100,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>					
	przemysł <sup>a</sup> (cd.)			industry <sup>a</sup> (cont.)		
	w tym <i>of which</i>					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>					
	w tym <i>of which</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metal</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products <sup>Δ</sup></i>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2010 III .....	2988	11679	10771	1862	16314	9526
IV .....	2974	12103	10550	2004	16368	9622
V .....	2985	12142	10537	1975	16474	10076
VI .....	2978	12251	10148	1971	16572	10553
VII .....	2988	12351	10164	1966	16626	10624
VIII .....	3027	12405	10150	1915	16721	11062
IX .....	3031	12517	10208	1898	16865	11185
X .....	3042	12450	10506	1907	16924	11077
XI .....	3061	12511	10056	1923	16998	11136
XII .....	3067	12535	10080	1897	17106	11002
2011 I .....	2709	14527	10153	1925	18170	13092
II .....	2717	14620	10209	1942	18229	12860
III .....	2735	14935	10257	1998	18800	13004
A	91,5	127,9	95,2	107,3	115,2	136,5
B	100,7	102,2	100,5	102,9	103,1	101,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.



TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym      Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (dok.)      industry <sup>a</sup> (cont.)					
	w tym      of which					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply
	w tym      of which					
produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of mo- tor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture		
2010 III .....	13198	12998	19592	3880	9940	12412
IV .....	13986	12827	19595	3154	9955	13010
V .....	13995	12858	19713	3128	9890	12988
VI .....	14086	12870	19814	3123	9952	12931
VII .....	14099	13027	19708	3076	10007	12905
VIII .....	14113	13089	19699	3051	10004	12729
IX .....	14156	13196	19783	3010	10053	10910
X .....	14306	13262	19820	2968	10087	10889
XI .....	14344	13286	20021	2958	10103	10888
XII .....	14499	13334	20050	2946	10090	10862
2011 I .....	12852	12479	17134	2370	12264	10313
II .....	12837	12487	17347	2383	12313	10276
III .....	12844	12556	17490	2423	12370	10236
A	97,3	96,6	89,3	62,4	124,4	82,5
B	100,1	100,6	100,8	101,7	100,5	99,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>					
	w tym of which		w tym of which					
	razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010 III .....	32688	13112	10266	9310	77418	6542	29453	41423
IV .....	32580	12773	10504	9303	77616	6591	29394	41631
V .....	32734	12759	10636	9339	77589	6589	29403	41597
VI .....	32908	12759	10808	9341	77571	6598	29531	41442
VII .....	32924	12731	10859	9334	77235	6593	29357	41285
VIII .....	32953	12705	10979	9269	77643	6557	29793	41293
IX .....	33130	12541	11344	9245	78399	6608	30220	41571
X .....	33221	12505	11399	9317	78131	6626	29954	41551
XI .....	33193	12459	11456	9278	78465	6651	29788	42026
XII .....	32564	12233	11128	9203	78683	6649	29636	42398
2011 I .....	34965	12701	11974	10290	79003	6856	28291	43856
II .....	35100	12645	12072	10383	78549	6583	28337	43629
III .....	34980	12644	12300	10036	79051	6615	28265	44171
A	107,0	96,4	119,8	107,8	102,1	101,1	96,0	106,6
B	99,7	100,0	101,9	96,7	100,6	100,5	99,7	101,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.



TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>						
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
		transport lądowy i rurociagowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport <sup>Δ</sup></i>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2010 III .....	16432	13945	2376	16293	6660	5323	45012
IV .....	16332	13792	2488	16178	6638	5332	46189
V .....	16201	13705	2444	15933	6673	5338	46794
VI .....	16114	13576	2489	16006	6638	5354	47663
VII .....	16046	13464	2534	16062	6660	5315	48225
VIII .....	15800	13314	2438	16154	6634	5442	48538
IX .....	15781	13327	2416	16211	6640	5451	48883
X .....	15617	13246	2371	16207	6634	5439	49735
XI .....	15497	13156	2341	16177	6662	5443	50193
XII .....	15251	13183	2068	16231	6657	5485	48570
2011 I .....	16443	14669	1764	17943	7545	7618	50487
II .....	16574	14797	1767	17940	7507	7546	50284
III .....	16541	14757	1774	18013	7756	7567	49317
A	100,7	105,8	74,7	110,6	116,5	142,2	109,6
B	99,8	99,7	100,4	100,4	103,3	100,3	98,1

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym      Of which				
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
		razem total	w tym      of which			
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
			razem total	w tym      of which		
produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles				
2009 I–XII . . . . .	418278	212524	164916	13097	635	6901
2010 I–XII . . . . .	421390	209401	163004	13413	525	6372
2011 I–III . . . . .	435295	211818	169775	13927	514	6399
<b>A</b>	<b>104,4</b>	<b>101,8</b>	<b>105,7</b>	<b>107,7</b>	<b>97,7</b>	<b>98,9</b>
2010 III . . . . .	417216	208090	160664	12893	523	6313
IV . . . . .	418558	209430	161110	12963	509	6489
V . . . . .	420265	210254	161925	12999	506	6393
VI . . . . .	421600	210547	162154	12976	497	6396
VII . . . . .	423260	211380	163057	12999	492	6359
VIII . . . . .	423859	211113	162908	12908	490	6028
IX . . . . .	420083	206555	163934	12909	491	6293
X . . . . .	421887	207578	164953	13436	510	6340
XI . . . . .	422647	207588	164910	13376	500	6319
XII . . . . .	422800	208045	165317	13402	486	6302
2011 I . . . . .	434715	210850	168766	13902	504	6495
II . . . . .	434531	210744	168697	13771	517	6453
III . . . . .	434845	212343	170330	13925	513	6416
<b>A</b>	<b>104,2</b>	<b>102,0</b>	<b>106,0</b>	<b>108,0</b>	<b>98,1</b>	<b>101,6</b>
<b>B</b>	<b>100,1</b>	<b>100,8</b>	<b>101,0</b>	<b>101,1</b>	<b>99,2</b>	<b>99,4</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.



TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
2009 I–XII .....	8324	2369	2845	2306	1178	4570
2010 I–XII .....	4204	2388	3391	2919	1071	5539
2011 I–III .....	4652	2565	3524	3120	1179	5971
<b>A</b>	<b>102,7</b>	<b>110,6</b>	<b>110,7</b>	<b>109,0</b>	<b>113,1</b>	<b>108,0</b>
2010 III .....	4436	2360	3160	2882	1037	5552
IV .....	4379	2389	3342	2882	1037	5480
V .....	4362	2414	3349	2903	1031	5499
VI .....	4380	2435	3332	2909	1004	5536
VII .....	4429	2405	3362	2937	1012	5571
VIII .....	4430	2416	3334	2963	1029	5562
IX .....	4300	2439	3364	2994	1027	5573
X .....	4148	2444	3361	2989	1029	5596
XI .....	4169	2456	3417	3007	1025	5613
XII .....	4184	2449	3377	3000	1022	5590
2011 I .....	4485	2551	3446	2959	1188	5949
II .....	4485	2562	3326	2971	1183	5975
III .....	4591	2583	3517	3144	1188	6010
<b>A</b>	<b>103,5</b>	<b>109,4</b>	<b>111,3</b>	<b>109,1</b>	<b>114,6</b>	<b>108,2</b>
<b>B</b>	<b>102,4</b>	<b>100,8</b>	<b>105,7</b>	<b>105,8</b>	<b>100,4</b>	<b>100,6</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products
2009 I–XII .....	2960	11062	11010	1540	16780	8379
2010 I–XII .....	2983	11959	10306	1920	16492	10227
2011 I–III .....	2687	14579	10072	1933	18392	12957
<b>A</b>	<b>90,3</b>	<b>128,1</b>	<b>94,3</b>	<b>103,8</b>	<b>115,1</b>	<b>138,9</b>
2010 III .....	2966	11389	10637	1853	16013	9541
IV .....	2960	11752	10399	1990	16066	9514
V .....	2961	11854	10434	1973	16270	9889
VI .....	2954	11917	9988	1955	16340	10351
VII .....	2966	12080	10042	1962	16378	10537
VIII .....	3004	12131	10020	1905	16436	10834
IX .....	3004	12204	10081	1903	16649	11124
X .....	3009	12208	10300	1919	16649	11095
XI .....	3025	12219	9945	1915	16774	11113
XII .....	3034	12281	10007	1906	16916	11033
2011 I .....	2677	14283	10031	1922	17964	13103
II .....	2685	14372	10086	1938	18048	12915
III .....	2698	14680	10132	1955	18533	12833
<b>A</b>	<b>91,0</b>	<b>128,9</b>	<b>95,3</b>	<b>105,5</b>	<b>115,7</b>	<b>134,5</b>
<b>B</b>	<b>100,5</b>	<b>102,1</b>	<b>100,5</b>	<b>100,9</b>	<b>102,7</b>	<b>99,4</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.



TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (dok.)			industry <sup>a</sup> (cont.)		
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas steam and air conditioning supply
	w tym of which					
produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojaz- dów samocho- dowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehi- cles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostalego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009 I–XII .....	12928	13722	17988	4072	12048	12638
2010 I–XII .....	13934	12897	19611	3073	9853	12213
2011 I–III .....	12699	12463	17231	2363	12208	10262
A	97,1	97,1	88,8	61,0	124,6	82,7
2010 III .....	13144	12821	19490	3850	9827	12405
IV .....	13821	12723	19524	3141	9853	13002
V .....	13834	12732	19629	3119	9855	12978
VI .....	13983	12725	19701	3108	9800	12958
VII .....	14020	12936	19815	3058	9885	12892
VIII .....	14028	13003	19648	3034	9890	12713
IX .....	14028	13100	19720	2990	9900	10899
X .....	14186	13174	19834	2951	9943	10876
XI .....	14260	13196	19881	2940	9948	10866
XII .....	14288	13291	20015	2928	9986	10851
2011 I .....	12757	12409	17001	2347	12191	10292
II .....	12735	12462	17274	2360	12220	10264
III .....	12735	12508	17423	2383	12229	10229
A	96,9	97,6	89,4	61,9	124,4	82,5
B	100,0	100,4	100,9	101,0	100,1	99,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which		budownictwo construction		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
	w tym of which				w tym of which			
	razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009 I–XII .....	33159	12946	10887	9326	74250	6185	30144	37921
2010 I–XII .....	32039	12506	10698	8835	73743	6369	29175	38199
2011 I–III .....	33573	12283	11912	9378	74924	6378	27832	40714
<b>A</b>	<b>106,6</b>	<b>96,7</b>	<b>119,2</b>	<b>106,6</b>	<b>101,8</b>	<b>100,7</b>	<b>96,3</b>	<b>106,1</b>
2010 III .....	31425	12591	10002	8832	73582	6337	28897	38348
IV .....	31326	12211	10278	8837	73790	6369	28803	38618
V .....	31549	12251	10430	8868	73477	6363	28837	38277
VI .....	31761	12256	10629	8876	73646	6392	28892	38362
VII .....	31753	12202	10709	8842	73297	6386	28703	38208
VIII .....	31821	12207	10799	8815	73806	6382	29222	38202
IX .....	32078	12058	11180	8840	74276	6415	29460	38401
X .....	32156	12000	11244	8912	74172	6407	29383	38382
XI .....	32195	12036	11316	8843	74413	6468	29220	38725
XII .....	31956	11945	11151	8860	74768	6444	29072	39252
2011 I .....	33862	12351	11786	9725	75333	6705	27833	40795
II .....	33978	12282	11888	9808	74830	6399	27901	40530
III .....	33678	12240	12044	9394	75051	6391	27871	40789
<b>A</b>	<b>107,2</b>	<b>97,2</b>	<b>120,4</b>	<b>106,4</b>	<b>102,0</b>	<b>100,9</b>	<b>96,4</b>	<b>106,4</b>
<b>B</b>	<b>99,1</b>	<b>99,7</b>	<b>101,3</b>	<b>95,8</b>	<b>100,3</b>	<b>99,9</b>	<b>99,9</b>	<b>100,6</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.



TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>						
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
		transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport<sup>Δ</sup></i>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009 I–XII .....	15687	13471	2105	11332	5493	4825	38815
2010 I–XII .....	15700	13489	2211	11806	6519	5335	44315
2011 I–III .....	16382	14649	1733	13352	7363	7393	46892
A	100,3	105,5	74,0	112,7	113,2	141,2	113,9
2010 III .....	16351	13884	2356	11660	6569	5238	41454
IV .....	16255	13738	2465	11541	6542	5257	42027
V .....	16133	13628	2453	11382	6583	5257	42994
VI .....	16064	13556	2460	11391	6554	5273	43786
VII .....	15932	13397	2487	11628	6564	5250	44705
VIII .....	15867	13298	2521	11880	6547	5353	44708
IX .....	15745	13279	2428	11715	6554	5359	45045
X .....	15570	13206	2364	11749	6532	5352	45841
XI .....	15474	13151	2323	11723	6554	5349	46440
XII .....	15155	13115	2040	11759	6562	5395	45606
2011 I .....	16273	14553	1720	13365	7363	7425	46739
II .....	16390	14661	1729	13341	7316	7366	46963
III .....	16420	14679	1741	13348	7504	7354	45417
A	100,4	105,7	73,9	114,5	114,2	140,4	109,6
B	100,2	100,1	100,7	100,1	102,6	99,8	96,7

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY  
Stan w końcu miesiąca  
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS  
End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100  B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Bezrobotni zarejestrowani    Registered unemployed persons									
	ogółem grand total	z ogółem    of grand total							absolwenci <sup>b</sup> graduates <sup>b</sup>	
		kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>			
				razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason					
								razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age	
w liczbach bezwzględnych    in absolute numbers										
2010 III .....	164697	80286	24750	139947	4200	130130	38174	8386	2255	
IV .....	157939	78093	23459	134480	4045	125315	.	4740	2129	
V .....	151495	75983	23543	127952	3862	120819	.	5998	1956	
VI .....	145527	74080	22840	122687	3726	116140	36608	4347	1291	
VII .....	143153	74206	22679	120474	3654	114712	.	4721	1438	
VIII .....	142114	74999	22865	119249	3642	114513	.	5731	1990	
IX .....	142876	75702	23500	119376	3508	116427	37318	7420	2066	
X .....	142145	75207	22855	119290	3493	115995	.	7287	2127	
XI .....	144264	75795	22640	121624	3488	117594	.	7228	2114	
XII .....	150282	77700	23342	126940	3606	121879	39469	7545	2309	
2011 I .....	161387	82528	24438	136949	3752	130772	.	8290	2450	
II .....	164950	83976	24934	140016	3729	134339	.	8684	2546	
III .....	162718	83226	24371	138347	3659	132861	43965	8469	2378	
A	98,8	103,7	98,5	98,9	87,1	102,1	115,2	101,0	105,5	
B	98,6	99,1	97,7	98,8	98,1	98,9	.	97,5	93,4	

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.  
a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.



TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**  
Stan w końcu miesiąca  
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)  
End of month

OKRESY PERIODS	Stopa bezrobocia <sup>a</sup> w % Unemployment rate <sup>a</sup> in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>b</sup> Newly registered unemployed persons <sup>b</sup>		Bezrobotni wyrejestrowani <sup>b</sup> Persons removed from unemployment rolls <sup>b</sup>		Oferty pracy <sup>a</sup> Job offers <sup>a</sup>		
		ogółem total	w tym po raz kolejny reentrants to unemployment rolls	ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which re- ceived jobs	zgłoszone w ciągu miesiąca declaring during a month		stan w końcu miesiąca end of month
						ogółem total	w tym sektor prywatny private sector	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010 III .....	14,1	22292	18280	22240	8473	8150	5243	4867
IV .....	13,6	17770	14755	24528	10091	8617	5818	5023
V .....	13,1	18173	13888	24617	9734	7159	5452	4732
VI .....	12,7	17772	14010	23740	8990	7617	5549	5016
VII .....	12,5	19690	15653	22064	8621	7365	5863	5142
VIII .....	12,4	19085	14969	20124	7715	6929	5323	5455
IX .....	12,4	24134	18236	23372	9490	8261	6266	5704
X .....	12,4	22408	18303	23139	8879	7502	5911	5091
XI .....	12,5	21439	18021	19320	7973	5584	4573	4209
XII .....	13,0	24342	21498	18324	7855	3886	3444	3057
2011 I .....	13,7	24215	20395	13110	6073	3973	3589	3516
II .....	13,9	17761	14882	14198	6434	5323	4357	4479
III .....	13,7	18140	15043	20372	8773	6734	4961	5082
A	x	81,4	82,3	91,6	103,5	82,6	94,6	104,4
B	x	102,1	101,1	143,5	136,4	126,5	113,9	113,5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b W ciągu miesiąca.

a See methodological notes item 4. b During a month.

TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY<sup>a</sup>**  
Stan w końcu miesiąca  
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET<sup>a</sup>  
End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market						
	ogółem total	z ogółem of total					niepełno- sprawni disabled
		do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2010 III .....	148406	30829	62588	42055	47365	16361	10486
IV .....	142211	28966	61546	40667	45278	16004	10340
V .....	136472	27994	60447	39305	43557	15529	10117
VI .....	131038	26465	59456	38471	41743	15110	9913
VII .....	128655	25981	59446	37985	40373	14961	9840
VIII .....	127754	25977	59820	37451	39806	15109	9738
IX .....	129740	27449	60618	37176	40078	15458	9734
X .....	128419	26521	61886	37552	39789	15431	9738
XI .....	130503	26340	63827	38644	40510	15673	9999
XII .....	136377	27093	67034	40834	42205	16042	10319
2011 I .....	146402	29500	71851	43349	45174	17194	10759
II .....	149728	30323	73924	43903	46302	17481	10777
III .....	148065	29504	73742	43433	49992	17473	10823
A	99,8	95,7	117,8	103,3	105,5	106,8	103,2
B	98,9	97,3	99,8	98,9	108,0	100,0	100,4

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodological notes item 4.



TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym <sup>a</sup> secondary vocational <sup>a</sup>	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2010 III .....	164697	13543	34111	15577	48459	30829	46651	29049	38770	19398
VI .....	145527	12431	31379	14874	41363	26465	41155	25531	33890	18486
IX .....	142876	13912	30868	14538	40167	27449	40271	25057	31700	18399
XII .....	150282	14348	31322	14603	42884	27093	41807	26698	34287	20397
2011 III .....	162718	15263	33844	16191	46707	29504	45958	29089	36047	22120
A	98,8	112,7	99,2	103,9	96,4	95,7	98,5	100,1	93,0	114,0
B	108,3	106,4	108,1	110,9	108,9	108,9	109,9	109,0	105,1	108,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy <sup>bc</sup> By duration of unemployment <sup>bc</sup>						Według stażu pracy w latach <sup>c</sup> By work seniority in years <sup>c</sup>						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100													
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100													
2010 III .....	18893	38651	36937	32042	22757	15417	24316	37371	22207	27562	22039	6452	24750
VI .....	16347	25082	32564	34926	22242	14366	21175	32370	19702	23993	19556	5891	22840
IX .....	22024	26296	23186	34052	22918	14400	21108	31946	19117	23070	18506	5629	23500
XII .....	18171	35759	27845	29038	24037	15432	21908	33527	20500	24952	19898	6155	23342
2011 III .....	15293	34310	37533	31617	26756	17209	24625	36949	22327	26751	21125	6570	24371
A	80,9	88,8	101,6	98,7	117,6	111,6	101,3	98,9	100,5	97,1	95,9	101,8	98,5
B	84,2	95,9	134,8	108,9	111,3	111,5	112,4	110,2	108,9	107,2	106,2	106,7	104,4

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym. <sup>b</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. <sup>c</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie.<sup>a</sup> Including post-secondary education. <sup>b</sup> From the date of registering in a labour office. <sup>c</sup> Intervals were shifted upward.



TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
 ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2009 X–XII .....	2441	1216	127	1097	55,0	49,8
2010 I–III .....	2404	1180	163	1061	55,9	49,1
IV–VI .....	2405	1160	152	1093	54,6	48,2
VII–IX .....	2413	1151	147	1116	53,8	47,7
X–XII .....	2421	1189	134	1098	54,6	49,1
<b>A</b>	<b>99,2</b>	<b>97,8</b>	<b>105,5</b>	<b>100,1</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>100,3</b>	<b>103,3</b>	<b>91,2</b>	<b>98,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

<sup>a</sup> See methodological notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
 UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w %    Unemployment rate in %						
	ogółem total	z ogółem    of total			ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	z ogółem    of total			
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wy- kształceniem zasadniczym zawodowym i niższym oraz bez wykształcenia szkolnego persons with basic vocatio- nal or lower educational attainment and without school educa- tion
2009 X–XII .....	127	56	91	36	9,5	9,7	9,2	9,2	10,3	21,1	12,0
2010 I–III .....	163	73	113	50	12,1	12,1	12,2	11,7	13,3	25,0	19,6
IV–VI .....	152	68	104	48	11,6	11,7	11,6	11,2	12,5	21,0	17,4
VII–IX .....	147	65	103	44	11,3	11,5	11,1	11,1	11,8	26,4	14,7
X–XII .....	134	66	98	36	10,1	9,5	10,8	10,3	9,7	22,5	13,7
<b>A</b>	<b>105,5</b>	<b>117,9</b>	<b>107,7</b>	<b>100,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>91,2</b>	<b>101,5</b>	<b>95,1</b>	<b>81,8</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

<sup>a</sup> See methodological notes item 5.



# WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W ZŁ  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN ZŁ

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
		razem total	razem total	w tym of which		
				przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles
2009 I–XII .....	3310,23	3619,57	2992,53	2697,29	3001,86	2484,89
2010 I–XII .....	3436,77	3845,88	3209,57	2854,93	3081,37	2666,47
2011 I–III .....	3344,57	3640,58	3277,30	2931,45	3773,15	2752,62
<b>A</b>	<b>103,8</b>	<b>102,8</b>	<b>104,6</b>	<b>99,8</b>	<b>124,7</b>	<b>107,9</b>
2010 III .....	3351,08	3708,28	3221,18	2883,22	2931,17	2738,68
IV .....	3358,31	3674,42	3223,45	2835,86	2966,60	2661,90
V .....	3731,70	4535,58	3187,10	2751,22	3070,55	2603,18
VI .....	3321,00	3661,84	3246,19	2903,11	3197,99	2595,92
VII .....	3337,89	3641,95	3200,20	2770,65	3148,78	2742,96
VIII .....	3509,17	4008,04	3213,20	2754,74	3100,00	2826,09
IX .....	3400,45	3761,53	3206,53	2794,61	3156,82	2847,07
X .....	3312,39	3588,24	3221,25	2843,20	2865,10	2832,67
XI .....	3652,98	4284,21	3235,15	2794,00	2891,80	2826,78
XII .....	3890,11	4367,65	3384,70	3019,65	3254,53	2837,78
2011 I .....	3281,48	3550,00	3238,71	2821,31	3349,80	2690,70
II .....	3224,10	3476,53	3173,35	3060,21	5601,16	2646,13
III .....	3515,76	3910,71	3428,91	2935,99	2315,40	2901,82
<b>A</b>	<b>104,9</b>	<b>105,5</b>	<b>106,4</b>	<b>101,8</b>	<b>79,0</b>	<b>106,0</b>
<b>B</b>	<b>109,0</b>	<b>112,5</b>	<b>108,1</b>	<b>95,9</b>	<b>41,3</b>	<b>109,7</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing					
	w tym of which		produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
2009 I–XII .....	1548,13	2151,74	2120,81	2580,48	2926,07	3404,68
2010 I–XII .....	1875,97	2267,66	2221,69	3507,99	2772,46	3855,13
2011 I–III .....	1924,47	2442,31	2469,10	3452,14	2938,08	3817,64
<b>A</b>	<b>105,0</b>	<b>112,3</b>	<b>113,7</b>	<b>100,3</b>	<b>111,1</b>	<b>103,0</b>
2010 III .....	1914,54	2309,62	2273,80	3508,02	2721,50	3887,39
IV .....	1799,79	2467,52	2242,67	4128,35	2776,47	4660,11
V .....	1719,65	2112,01	2233,74	3515,26	3056,35	3732,21
VI .....	1836,62	2188,91	2212,00	3348,54	2813,05	3718,05
VII .....	1891,71	2268,32	2258,12	3404,39	2785,57	4082,48
VIII .....	1893,07	2238,53	2292,41	3417,89	2829,74	3686,08
IX .....	1929,91	2294,46	2281,90	3520,88	2804,09	3684,86
X .....	1883,73	2295,70	2207,11	3373,44	2794,17	4010,83
XI .....	1931,25	2321,99	2199,24	3355,80	2814,83	3682,22
XII .....	1910,90	2454,02	2178,41	3469,67	2798,04	3878,66
2011 I .....	1948,96	2206,90	2343,35	3518,96	2881,14	3857,40
II .....	1911,93	2151,17	2440,14	3601,82	2895,18	3640,99
III .....	1963,67	2993,84	2528,97	3504,07	3008,50	3939,42
<b>A</b>	<b>102,6</b>	<b>129,6</b>	<b>111,2</b>	<b>99,9</b>	<b>110,5</b>	<b>101,3</b>
<b>B</b>	<b>102,7</b>	<b>139,2</b>	<b>103,6</b>	<b>97,3</b>	<b>103,9</b>	<b>108,2</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.



TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W ZŁ (cd.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN ZŁ (cont.)

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
		w tym of which					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceu- tical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic product	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products
2009 I–XII .....		5087,31	3047,61	3052,50	3139,83	2818,97	2654,30
2010 I–XII .....		5287,71	3220,69	3226,58	3288,74	3003,21	2569,27
2011 I–III .....		4879,10	3300,67	3162,21	3293,59	3059,26	2722,97
<b>A</b>		<b>87,5</b>	<b>100,8</b>	<b>101,7</b>	<b>107,7</b>	<b>107,9</b>	<b>109,6</b>
2010 III .....		6600,03	3211,08	3310,79	3069,13	2969,74	2486,98
IV .....		5150,84	3252,24	3251,09	3410,05	2945,75	2456,41
V .....		5098,55	3188,62	3551,86	3106,28	2935,99	2755,97
VI .....		5256,06	3327,29	3113,96	3137,60	3030,72	2598,61
VII .....		5219,76	3193,23	3289,48	3242,76	3068,80	2454,66
VIII .....		4907,62	3194,97	3267,58	3198,37	3043,80	2373,20
IX .....		5133,32	3161,79	3241,25	3263,79	3068,29	2612,40
X .....		5593,98	3248,14	3280,95	3284,58	3070,87	2368,97
XI .....		5129,06	3280,73	3171,75	3307,94	3109,96	2520,45
XII .....		5172,94	3365,69	3166,01	3457,24	3204,95	2882,29
2011 I .....		4459,21	3276,22	3077,00	3269,67	2972,18	2768,93
II .....		4696,69	3185,51	3074,25	3209,55	3021,14	2484,31
III .....		5480,21	3442,11	3276,46	3387,37	3218,65	2910,15
<b>A</b>		<b>83,0</b>	<b>107,2</b>	<b>99,0</b>	<b>110,4</b>	<b>108,4</b>	<b>117,0</b>
<b>B</b>		<b>116,7</b>	<b>108,1</b>	<b>106,6</b>	<b>105,5</b>	<b>106,5</b>	<b>117,1</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
		w tym of which					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of mo- tor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply
2009 I–XII .....		3050,74	3492,04	3810,10	3304,17	2490,04	4883,34
2010 I–XII .....		3144,40	3714,26	4066,24	3685,41	2316,29	5101,35
2011 I–III .....		3262,44	3742,63	4299,57	4519,90	2652,29	5408,95
<b>A</b>		<b>100,2</b>	<b>107,5</b>	<b>109,9</b>	<b>135,6</b>	<b>118,9</b>	<b>98,8</b>
2010 III .....		3557,35	3538,84	3863,52	3402,21	2329,08	6969,65
IV .....		3236,80	3746,07	3899,19	3556,22	2297,02	4519,97
V .....		3148,51	3580,90	4057,29	3870,34	2229,80	4494,71
VI .....		3185,85	3910,48	4355,51	3713,06	2263,74	4968,21
VII .....		3197,15	3796,47	3980,92	3677,01	2318,43	5608,55
VIII .....		3203,11	3770,00	3988,64	3725,77	2444,15	5311,22
IX .....		3205,25	3728,33	3928,74	3417,39	2392,54	4705,39
X .....		3172,32	3691,53	4063,57	3947,81	2324,92	4474,26
XI .....		3014,36	4072,11	4044,01	3661,36	2330,42	4797,06
XII .....		3029,47	3908,91	4630,99	3807,07	2360,01	5635,75
2011 I .....		3063,70	3679,20	4294,57	4843,93	2695,51	4366,46
II .....		3196,74	3661,10	4088,54	3802,16	2481,31	4272,82
III .....		3519,72	3889,66	4514,74	4919,01	2771,80	7590,88
<b>A</b>		<b>98,9</b>	<b>109,9</b>	<b>116,9</b>	<b>144,6</b>	<b>119,0</b>	<b>108,9</b>
<b>B</b>		<b>110,1</b>	<b>106,2</b>	<b>110,4</b>	<b>129,4</b>	<b>111,7</b>	<b>177,7</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.



TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W ŻŁ (cd.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN ŻŁ (cont.)**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
		budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- owymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
2009 I–XII . . . . .	3574,57	3273,81	3675,79	3873,90	2889,47	3201,22	3373,40	2453,93
2010 I–XII . . . . .	3792,93	3593,19	3850,99	4005,37	2902,05	3380,11	3432,99	2416,83
2011 I–III . . . . .	3625,09	3596,94	3512,01	3805,61	2986,95	3487,39	3670,66	2509,68
<b>A</b>	<b>106,1</b>	<b>110,1</b>	<b>101,9</b>	<b>105,6</b>	<b>106,0</b>	<b>107,8</b>	<b>112,3</b>	<b>104,2</b>
2010 III. . . . .	3647,88	3430,15	3961,83	3602,74	2867,57	3265,17	3306,81	2470,87
IV . . . . .	3740,27	3654,61	3610,86	4009,15	2910,80	3442,08	3490,49	2390,83
V . . . . .	3600,39	3586,72	3584,23	3638,29	2769,10	3241,66	3247,26	2330,31
VI . . . . .	3635,95	3625,06	3702,32	3571,50	2867,46	3245,49	3413,67	2393,10
VII . . . . .	3740,96	3682,49	3874,03	3660,47	2917,03	3368,84	3436,15	2451,54
VIII . . . . .	3854,50	3577,37	4187,34	3830,53	2878,34	3343,11	3416,50	2389,04
IX . . . . .	3777,14	3643,71	3977,50	3705,74	2910,76	3356,18	3426,12	2440,99
X . . . . .	3875,52	3694,23	4155,12	3766,85	2896,10	3304,90	3458,74	2397,13
XI . . . . .	3802,49	3658,52	3997,19	3749,32	2969,09	3394,19	3523,64	2479,65
XII. . . . .	4868,50	3810,98	4214,71	7117,10	3092,99	3454,14	3786,77	2519,86
2011 I . . . . .	3600,99	3580,06	3529,32	3714,44	2988,16	3332,62	3574,66	2531,39
II . . . . .	3491,33	3565,19	3371,56	3543,99	2939,08	3304,05	3468,02	2517,33
III. . . . .	3707,93	3670,70	3641,95	3841,00	3015,08	3497,47	3570,45	2491,54
<b>A</b>	<b>101,6</b>	<b>107,0</b>	<b>91,9</b>	<b>106,6</b>	<b>105,1</b>	<b>107,1</b>	<b>108,0</b>	<b>100,8</b>
<b>B</b>	<b>106,2</b>	<b>103,0</b>	<b>108,0</b>	<b>108,4</b>	<b>102,6</b>	<b>105,9</b>	<b>103,0</b>	<b>99,0</b>



TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W ZŁ (dok.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN ZŁ (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym    Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
	razem total	w tym    of which					
		transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 I–XII .....	2913,31	2836,46	3217,38	2462,03	5358,07	3145,12	2139,40
2010 I–XII .....	3019,02	2912,81	3666,99	2508,50	5076,55	3466,36	2161,72
2011 I–III .....	2999,32	2942,62	3478,63	2523,44	5341,18	3489,65	2244,63
A	103,4	104,8	106,2	101,2	104,2	107,0	105,4
2010 III .....	3041,32	2974,24	3286,33	2441,73	5358,81	3418,02	2178,48
IV .....	2900,68	2773,10	3529,66	2447,46	5368,85	3534,07	2199,55
V .....	2845,50	2736,85	3365,10	2557,37	5078,20	3364,47	2102,68
VI .....	3125,88	3031,26	3568,90	2552,15	5124,40	3648,42	2089,99
VII .....	3050,23	2930,79	3616,20	2547,34	5016,44	3328,95	2143,98
VIII .....	3158,36	3066,33	3489,33	2622,03	4992,12	3319,88	2109,63
IX .....	3126,26	3021,51	3635,21	2510,74	5004,75	3476,28	2151,05
X .....	3046,70	2915,58	3779,19	2486,98	4974,13	3425,15	2139,82
XI .....	3287,73	3210,58	3724,54	2445,76	5093,42	3364,98	2095,54
XII .....	3237,48	3023,37	4613,97	2510,92	5261,63	3994,20	2212,19
2011 I .....	2903,23	2838,40	3451,69	2433,92	5090,47	3525,71	2206,91
II .....	2921,80	2869,35	3366,51	2660,39	5343,17	3383,72	2070,80
III .....	3152,77	3108,89	3522,75	2484,96	5572,73	3553,96	2339,13
A	103,7	104,5	107,2	101,8	104,0	104,0	107,4
B	107,9	108,3	104,6	93,4	104,3	105,0	113,0

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>  
 SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of preious year = 100</i>		Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys. <i>Number of retirees and pensioners<sup>b</sup> in thous.</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł <i>Average monthly gross retirement pay and pension in zł</i>				
		ogółem <i>total</i>	pobierających świadczenia wyplacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych <i>receiving benefits paid by the Social Insurance In- stitution</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>	wyplacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych <i>paid by the Social Insurance Institution</i>				rolników indywidualnych <i>farmers</i>
					ogółem <i>total</i>	emerytura <i>retirement pay</i>	renta z tytułu niezdolności do pracy <i>pension resul- ting from an inability to work</i>	renta rodzinna <i>family pension</i>	
2009	I–XII. . . . .	687,1	627,9	59,2	1514,56	1587,62	1304,13	1419,84	1013,72
2010	I–XII. . . . .	680,0	623,7	56,3	1611,66	1687,76	1385,99	1506,57	1060,31
	<b>A</b>	<b>99,0</b>	<b>99,3</b>	<b>95,2</b>	<b>106,4</b>	<b>106,3</b>	<b>106,3</b>	<b>106,1</b>	<b>104,6</b>
2010	I–III . . . . .	684,1	626,9	57,2	1565,47	1638,77	1353,13	1462,76	1038,85
	I–VI . . . . .	683,0	626,1	56,9	1592,94	1668,74	1373,10	1486,06	1054,02
	I–IX . . . . .	681,5	624,9	56,6	1604,05	1680,24	1380,77	1497,53	1058,49
	I–XII. . . . .	680,0	623,7	56,3	1611,66	1687,76	1385,99	1506,57	1060,31
2011	I–III . . . . .	674,3	619,6	54,7	1655,79	1736,18	1415,57	1542,02	1077,34
	<b>A</b>	<b>98,6</b>	<b>98,8</b>	<b>95,5</b>	<b>105,8</b>	<b>105,9</b>	<b>104,6</b>	<b>105,4</b>	<b>103,7</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. <sup>b</sup> Przeciętna miesięczna.

<sup>a</sup> See methodological notes item 8. <sup>b</sup> Monthly average.



# FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

## FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>						
2009 I–XII . . . . .	133671,7	87741,9	41209,6	2089,8	241,4	2630,4
2010 I–III . . . . .	32910,7	21711,6	9966,1	521,2	61,9	711,8
I–VI . . . . .	69256,7	45910,5	20677,2	991,1	127,9	1678,0
I–IX . . . . .	105900,0	69564,4	32926,7	1411,6	197,6	1997,2
I–XII . . . . .	147175,9	96569,1	45843,6	2255,2	301,5	2508,1
2011 I–III . . . . .	36219,4	25313,4	9644,9	549,7	65,7	711,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating costs</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>					
2009 I–XII . . . . .	125273,3	83762,6	35286,9	2302,9	3920,9
2010 I–III . . . . .	30675,0	20629,9	8522,5	585,2	937,4
I–VI . . . . .	63648,1	43127,2	17684,4	1060,1	1776,3
I–IX . . . . .	98033,9	65852,6	28256,0	1482,5	2442,8
I–XII . . . . .	136166,0	90842,4	39142,5	2358,6	3822,6
2011 I–III . . . . .	32454,2	22727,7	8300,5	567,6	858,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.



TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>in million zlotys</i>					
2009 I–XII . . . . .	9901,9	8398,5	-9,9	8388,5	9303,1	914,5
2010 I–III . . . . .	2525,3	2235,7	-3,0	2232,7	2740,6	507,9
I–VI . . . . .	5776,0	5608,7	-0,8	5607,8	6211,4	603,6
I–IX . . . . .	8382,7	7866,1	1,5	7867,7	8928,2	1060,5
I–XII . . . . .	12427,8	11009,9	4,2	11014,1	11997,2	983,1
2011 I–III . . . . .	3930,2	3765,2	11,5	3776,8	4308,4	531,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>in million zlotys</i>			
2009 I–XII . . . . .	1378,7	7009,8	7944,1	934,4
2010 I–III . . . . .	410,7	1821,9	2340,9	518,9
I–VI . . . . .	918,3	4689,6	5299,6	610,0
I–IX . . . . .	1369,9	6497,8	7590,3	1092,5
I–XII . . . . .	1869,9	9144,2	10151,1	1006,9
2011 I–III . . . . .	.	3095,3	3619,3	524,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.



TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI  
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION  
 I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

## Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

## Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł

2009 I–XII . . . . .	128951,5	53888,3	10706,4	1440,2	6036,3	32817,5	2326,8	1132,7	1176,9	484,2
2010 I–III . . . . .	31677,7	14089,3	2896,5	368,5	730,8	6974,1	643,8	273,8	288,6	169,9
I–VI . . . . .	66587,6	28884,4	5767,4	855,7	2036,2	15190,4	1380,0	563,2	643,7	322,3
I–IX . . . . .	102491,2	45854,4	6602,9	1334,5	3817,2	23911,0	2189,0	869,0	985,3	472,4
I–XII . . . . .	142412,7	62670,4	9301,8	1816,1	6111,2	33235,1	2892,7	1174,7	1352,2	654,3
2011 I–III . . . . .	34958,3	16223,7	1401,0	482,2	897,3	7813,6	634,6	312,1	371,2	236,5

## Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł

## Cost of sold products, goods and materials in mln zł

2009 I–XII . . . . .	119049,6	50725,9	9414,0	1387,1	5619,9	31837,7	2295,0	1064,9	1112,0	484,7
2010 I–III . . . . .	29152,4	13367,0	2480,8	354,8	788,8	6872,6	644,0	260,4	270,0	167,2
I–VI . . . . .	60811,6	27229,9	5168,4	795,6	1998,7	14816,6	1365,2	539,4	610,2	315,9
I–IX . . . . .	94108,5	43671,7	6068,6	1246,7	3681,8	23262,9	2177,5	828,3	935,8	458,3
I–XII . . . . .	129984,8	59670,4	8540,0	1711,7	5710,8	32185,6	2879,2	1128,6	1267,9	625,9
2011 I–III . . . . .	31028,1	15178,7	1032,6	454,7	960,9	7757,7	633,7	300,2	347,4	230,2

## Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

## Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł

2009 I–XII . . . . .	9901,9	3162,4	1292,3	53,1	416,5	979,7	31,8	67,8	65,0	-0,5
2010 I–III . . . . .	2525,3	722,3	415,7	13,7	-58,0	101,6	-0,2	13,5	18,7	2,7
I–VI . . . . .	5776,0	1654,5	599,0	60,1	37,5	373,8	14,8	23,9	33,6	6,4
I–IX . . . . .	8382,7	2182,8	534,3	87,8	135,4	648,0	11,6	40,7	49,6	14,1
I–XII . . . . .	12427,8	3000,0	761,8	104,5	400,4	1049,5	13,5	46,1	84,3	28,4
2011 I–III . . . . .	3930,2	1044,9	368,3	27,5	-63,5	55,9	0,9	11,9	23,8	6,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.



TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

## Zysk brutto w mln zł

## Gross profit in mln zł

2009 I–XII . . . . .	9303,1	2808,3	1009,9	72,8	441,9	873,3	55,1	91,4	74,1	54,4
2010 I–III . . . . .	2740,6	1004,9	344,9	26,7	43,2	144,0	11,6	25,6	27,3	4,6
I–VI . . . . .	6211,4	1798,3	372,0	94,6	121,4	378,1	29,1	69,2	48,8	19,0
I–IX . . . . .	8928,2	2696,6	399,6	126,0	208,9	580,3	65,8	91,3	70,3	43,9
I–XII . . . . .	11997,2	3235,3	739,9	138,5	425,1	851,6	71,2	81,1	101,9	53,0
2011 I–III . . . . .	4308,4	1139,4	302,0	36,9	43,9	124,2	24,1	17,5	36,8	13,3

## Strata brutto w mln zł

## Gross loss in mln zł

2009 I–XII . . . . .	914,5	587,4	-	7,5	32,9	137,3	18,2	35,9	21,0	0,6
2010 I–III . . . . .	507,9	230,1	-	3,9	99,4	69,9	14,9	11,1	9,6	9,1
I–VI . . . . .	603,6	275,2	14,7	4,3	84,4	114,8	17,9	13,6	10,5	15,3
I–IX . . . . .	1060,5	728,4	1,9	4,3	79,4	120,1	21,8	18,3	13,6	12,5
I–XII . . . . .	983,1	608,1	6,6	8,1	55,3	116,5	27,0	32,3	21,0	1,6
2011 I–III . . . . .	531,6	220,0	-	5,3	118,2	89,6	14,6	4,4	12,0	5,4

## Wynik finansowy brutto w mln zł

## Gross financial result in mln zł

2009 I–XII . . . . .	8388,5	2220,9	1009,9	65,3	409,1	735,9	37,0	55,5	53,1	53,8
2010 I–III . . . . .	2232,7	774,8	344,9	22,8	-56,2	74,1	-3,3	14,4	17,8	-4,4
I–VI . . . . .	5607,8	1523,0	357,3	90,3	36,9	263,3	11,2	55,6	38,3	3,6
I–IX . . . . .	7867,7	1968,2	397,7	121,8	129,5	460,2	43,9	73,1	56,7	31,3
I–XII . . . . .	11014,1	2627,1	733,3	130,4	369,7	735,1	44,2	48,8	80,9	51,4
2011 I–III . . . . .	3776,8	919,5	302,0	31,6	-74,4	34,6	9,5	13,1	24,7	7,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.



TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

## Zysk netto w mln zł

## Net profit in mln zł

2009 I–XII .....	7944,1	2587,4	806,9	57,5	379,4	720,3	44,2	74,6	49,6	45,8
2010 I–III .....	2340,9	906,7	281,2	23,2	37,3	123,8	10,3	21,7	27,4	3,7
I–VI .....	5299,6	1617,5	308,4	80,3	106,0	323,7	25,8	62,9	46,3	18,4
I–IX .....	7590,3	2404,6	325,9	106,3	185,0	491,2	55,9	81,1	64,7	37,4
I–XII .....	10151,1	2851,9	601,3	112,3	381,0	711,6	60,3	72,8	123,2	41,6
2011 I–III .....	3619,3	1017,7	247,7	31,8	39,1	110,4	21,4	14,5	30,1	11,1

## Strata netto w mln zł

## Net loss in mln zł

2009 I–XII .....	934,4	603,9	-	7,8	33,6	141,7	18,8	36,1	19,3	0,6
2010 I–III .....	518,9	241,2	-	4,0	96,5	71,1	14,5	11,6	12,3	7,9
I–VI .....	610,0	287,3	12,4	4,6	80,1	113,9	17,2	13,8	13,1	14,3
I–IX .....	1092,5	754,3	1,9	4,4	77,5	120,9	20,8	18,6	15,4	18,0
I–XII .....	1006,9	631,1	6,5	8,5	61,4	116,6	25,4	34,0	20,9	1,1
2011 I–III .....	524,0	221,8	-	5,5	109,7	87,3	14,7	4,5	11,9	5,5

## Wynik finansowy netto w mln zł

## Net financial result in mln zł

2009 I–XII .....	7009,8	1983,5	806,9	49,8	345,7	578,6	25,4	38,5	30,3	45,2
2010 I–III .....	1821,9	665,4	281,2	19,1	-59,2	52,7	-4,2	10,1	15,1	-4,2
I–VI .....	4689,6	1330,2	296,0	75,6	25,9	209,7	8,5	49,0	33,2	4,1
I–IX .....	6497,8	1650,3	323,9	101,9	107,4	370,3	35,1	62,5	49,2	19,4
I–XII .....	9144,2	2220,7	594,8	103,9	319,6	595,0	34,9	38,8	102,2	40,5
2011 I–III .....	3095,3	795,9	247,7	26,3	-70,5	23,0	6,7	10,0	18,2	5,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.



TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %  
Sales profitability rate in %

2009 I–XII . . . . .	7,7	5,9	12,1	3,7	6,9	3,0	1,4	6,0	5,5	-0,1
2010 I–III . . . . .	8,0	5,1	14,4	3,7	-7,9	1,5	0,0	4,9	6,5	1,6
I–VI . . . . .	8,7	5,7	10,4	7,0	1,8	2,5	1,1	4,2	5,2	2,0
I–IX . . . . .	8,2	4,8	8,1	6,6	3,5	2,7	0,5	4,7	5,0	3,0
I–XII . . . . .	8,7	4,8	8,2	5,8	6,6	3,2	0,5	3,9	6,2	4,3
2011 I–III . . . . .	11,2	6,4	26,3	5,7	-7,1	0,7	0,1	3,8	6,4	2,7

Wskaźnik poziomu kosztów w %  
Cost level indicator in %

2009 I–XII . . . . .	93,7	96,0	90,8	95,6	93,4	97,8	98,5	95,4	95,6	90,4
2010 I–III . . . . .	93,2	94,7	88,3	94,1	107,4	99,0	100,5	95,0	94,0	102,3
I–VI . . . . .	91,9	94,9	93,9	90,0	98,3	98,3	99,2	91,1	94,2	99,0
I–IX . . . . .	92,6	95,8	94,1	91,4	96,7	98,1	98,1	92,2	94,4	94,4
I–XII . . . . .	92,5	95,9	92,4	93,1	94,1	97,8	98,5	96,1	94,2	93,1
2011 I–III . . . . .	89,6	94,5	78,8	94,0	108,1	99,6	98,5	96,0	93,5	96,8

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %  
Profitability rate of gross turnover in %

2009 I–XII . . . . .	6,3	4,0	9,2	4,4	6,6	2,2	1,5	4,6	4,4	9,6
2010 I–III . . . . .	6,8	5,3	11,7	6,0	-7,4	1,0	-0,5	5,0	6,0	-2,3
I–VI . . . . .	8,1	5,1	6,1	10,0	1,8	1,7	0,8	8,9	5,8	1,0
I–IX . . . . .	7,4	4,2	5,9	8,7	3,3	1,9	1,9	7,8	5,6	5,6
I–XII . . . . .	7,5	4,1	7,6	6,9	5,9	2,2	1,5	3,9	5,8	6,7
2011 I–III . . . . .	10,4	5,5	21,2	6,4	-8,0	0,4	1,5	4,0	6,5	3,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.



TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>D</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2009 I–XII .....	5,2	3,5	7,4	3,3	5,6	1,7	1,1	3,2	2,5	8,0
2010 I–III .....	5,5	4,5	9,6	5,0	-7,8	0,7	-0,6	3,5	5,1	-2,2
I–VI .....	6,8	4,4	5,0	8,4	1,2	1,4	0,6	7,9	5,0	1,2
I–IX .....	6,1	3,5	4,8	7,3	2,8	1,5	1,5	6,6	4,9	3,5
I–XII .....	6,2	3,4	6,2	5,5	5,1	1,8	1,2	3,1	7,4	5,3
2011 I–III .....	8,5	4,8	17,4	5,3	-7,6	0,3	1,0	3,0	4,8	2,2

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

The first degree financial liquidity indicator in %

2009 I–XII .....	33,1	28,7	55,7	60,8	53,2	16,0	28,2	16,0	67,6	156,3
2010 I–III .....	34,1	26,8	72,7	76,4	51,9	12,5	19,8	14,5	86,0	125,8
I–VI .....	34,6	29,2	39,4	97,0	30,3	13,9	17,0	17,8	87,5	114,9
I–IX .....	32,6	27,5	35,0	67,3	29,4	12,5	19,1	12,0	84,3	108,4
I–XII .....	37,8	27,8	38,8	88,1	51,3	14,4	23,6	115,1	76,5	102,0
2011 I–III .....	40,4	27,1	71,5	73,3	42,6	18,0	21,7	32,0	96,6	101,7

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

The second degree financial liquidity indicator in %

2009 I–XII .....	101,8	98,2	133,3	130,3	121,5	69,3	82,0	34,4	154,1	204,7
2010 I–III .....	107,1	100,6	154,6	176,8	123,6	65,1	80,9	32,5	168,7	161,7
I–VI .....	102,7	103,4	75,6	227,9	92,8	70,0	80,9	34,3	213,3	146,0
I–IX .....	106,8	100,9	120,7	180,2	99,2	69,2	84,8	27,1	200,7	145,9
I–XII .....	108,4	98,4	122,8	190,8	117,0	66,6	73,7	171,5	173,6	140,0
2011 I–III .....	114,9	100,7	141,9	198,6	123,0	74,8	78,1	103,8	208,9	149,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.



TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2009 I–XII . . . .	1439	624	16	47	144	250	57	25	26	23
2010 I–III . . . .	1334	566	14	52	130	225	54	25	29	26
I–VI . . . .	1360	574	15	53	129	229	57	25	30	26
I–IX . . . .	1366	574	14	53	130	234	57	25	30	26
I–XII . . . .	1381	583	14	53	132	234	56	25	30	26
2011 I–III . . . .	1322	564	14	50	112	202	58	27	34	35

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2009 I–XII . . . .	74,5	69,4	100,0	80,9	80,6	74,0	68,4	76,0	84,6	78,3
2010 I–III . . . .	60,0	64,7	100,0	55,8	44,6	63,1	44,4	40,0	72,4	61,5
I–VI . . . .	69,5	72,3	93,3	66,0	58,1	74,7	59,6	56,0	76,7	69,2
I–IX . . . .	72,5	72,5	85,7	77,4	62,3	75,2	70,2	64,0	80,0	65,4
I–XII . . . .	78,2	77,9	92,9	81,1	83,3	81,6	60,7	64,0	83,3	80,8
2011 I–III . . . .	62,2	69,9	100,0	56,0	35,7	59,4	55,2	51,9	67,6	68,6

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2009 I–XII . . . .	86,5	81,1	100,0	93,3	92,0	87,1	86,2	93,4	88,9	77,2
2010 I–III . . . .	76,4	76,7	100,0	87,3	54,3	59,4	45,9	84,2	77,8	60,4
I–VI . . . .	80,7	83,4	80,6	84,2	67,2	71,2	57,7	87,8	79,7	72,8
I–IX . . . .	80,8	79,9	99,5	88,0	66,9	71,9	64,7	89,3	77,7	69,9
I–XII . . . .	82,7	82,0	99,6	93,1	94,2	71,2	59,2	86,2	80,4	89,1
2011 I–III . . . .	74,0	74,6	100,0	84,4	57,8	55,7	66,3	80,1	70,7	79,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.



TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGOTERMINOWE I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>of which from deliveries and services<sup>c</sup></i>
			produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
	w milionach złotych <i>in million zlotys</i>					
2009 XII.....	44700,1	11969,3	2033,6	3618,2	21451,2	16086,4
2010 III.....	46045,2	12524,1	2210,3	3620,4	22038,6	16834,4
VI.....	49190,5	12628,4	1983,6	3732,4	23321,5	18192,7
IX.....	50003,8	13318,7	1897,2	3961,2	24637,5	19186,7
XII.....	50730,1	13096,5	2005,7	4044,3	23963,1	18720,7
2011 III.....	49773,4	13264,1	2226,0	3987,5	22825,8	17698,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>					Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoter- minowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which				
				kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits		
w milionach złotych in million zlotys								
2009 XII.....	10321,9	957,7	31204,2	6841,1	15452,6	2320,2	14879,9	
2010 III.....	10298,1	1184,4	30197,7	6646,6	15173,9	2779,0	15856,3	
VI.....	11874,4	1366,2	34275,0	6946,6	15934,9	2798,4	15384,6	
IX.....	10848,7	1198,8	33238,6	6962,2	17581,5	3133,5	14686,2	
XII.....	12852,1	818,4	33972,1	7156,3	17635,2	3167,0	15340,0	
2011 III.....	12397,1	1286,5	30649,6	6465,8	15649,7	3056,4	14928,3	

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services.

<sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.



TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI <sup>a</sup>

Stan w końcu marca 2011 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION <sup>a</sup>

End of March 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwes- tycje krótko- ter- minowe short- -term invest- ments		kredyty bankowe i po- życzki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> of which from delive- ries and services <sup>d</sup>				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
	w milionach złotych in million zlotys									
OGÓŁEM .....	49773,4	13264,1	2226,0	3987,5	22825,8	17698,7	12397,1	30649,6	6465,8	15649,7
TOTAL										
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe .....	22453,3	6492,3	1733,6	502,8	11411,6	9605,3	4194,3	15494,9	2767,7	9211,2
Manufacturing										
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply	1511,9	166,0	-	34,0	635,1	612,5	644,4	901,5	53,0	224,5
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	572,4	70,5	2,2	30,8	303,1	255,4	177,5	241,9	18,5	111,7
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities										
Budownictwo .....	2892,0	539,3	35,5	136,3	1242,9	885,4	657,8	1545,3	316,8	846,5
Construction										
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..	7696,3	3213,0	6,7	3099,0	3319,5	2883,5	1050,1	5844,4	1294,5	3667,0
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>										
Transport i gospodarka magazynowa .....	576,9	30,7	-	13,6	364,5	285,8	140,4	646,3	156,3	240,5
Transportation and storage										
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	190,5	20,8	0,1	10,3	111,8	71,4	49,8	155,6	29,2	83,1
Accommodation and catering <sup>Δ</sup>										
Informacja i komunikacja .....	637,9	60,5	7,7	45,0	297,5	245,9	255,7	264,8	68,1	127,1
Information and communication										
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	447,0	9,6	-	0,1	126,6	108,5	269,5	265,0	61,6	87,1
Real estate activities										

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.



# CENY

## PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages and tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszkania <i>dwellings</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recreation and culture</i>	edukacja <i>education</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
2009 I–XII . . . . .	104,0	104,5	108,5	94,2	107,8	103,7	98,3	102,5	103,8
2010 I–XII . . . . .	102,9	102,9	105,2	96,9	103,7	103,1	105,4	100,7	99,6
2009 X–XII . . . . .	103,6	103,1	107,3	95,0	106,1	103,7	103,7	102,6	98,9
2010 I–III . . . . .	103,1	101,8	106,9	95,8	103,7	103,3	109,0	101,7	98,4
IV–VI . . . . .	102,7	101,6	106,4	96,7	103,5	102,9	106,2	100,7	98,3
VII–IX . . . . .	102,4	103,2	103,8	97,0	103,7	102,9	102,2	99,9	98,5
X–XII . . . . .	103,3	104,9	103,8	98,3	103,8	103,3	104,3	100,7	103,3

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2011	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
	w złotych in zlotys		A	
Ryż – za 1 kg .....	4,03	3,77	4,02	99,8
Rice – per kg .....				
Bułka pszenna – za 50 g .....	0,44	0,47	0,49	111,4
Wheat roll – per 50 g .....				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg .....	2,09	2,32	2,51	120,1
Wheat-rye bread – per 0,5 kg .....				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg .....	1,97	2,04	2,18	110,7
Wheat flour "Poznańska" – per kg .....				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg .....	1,93	1,83	2,03	105,2
Pearl-barley groats – per 0,5 kg .....				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief) .....	19,95	20,20	21,32	106,9
beef: bone-in (roast beef) .....				
bez kości (z udźca) .....	28,90	29,02	29,52	102,1
boneless (gammon) .....				
wieprzowe z kością (schab środkowy) .....	13,00	13,55	14,13	108,7
pork, bone-in (centre loin) .....				
Kurczęta patroszone – za 1 kg .....	6,17	5,83	7,42	120,3
Disembowelled chicken – per kg .....				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg .....	23,44	23,29	23,41	99,9
Pork ham, boiled – per kg .....				
Kielbasa – za 1 kg:				
Sausage – per kg:				
„Myśliwska” .....	25,42	26,56	26,69	105,0
„Toruńska” .....	14,71	15,08	15,20	103,3



TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2011	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w złotych    in zlotys		A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg ..... <i>Fillets of hake, frozen – per kg</i>	17,82	19,51	19,95	112,0
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: <i>Cows' milk – per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane ..... <i>fat content 3-3,5%, sterilized</i>	2,72	2,72	2,83	104,0
o zawartości tłuszczu 2-2,5% ..... <i>fat content 2-2,5%</i>	1,75	1,77	1,80	102,9
Ser – za 1 kg: <i>Cheese – per kg:</i>				
twarogowy półtłusty ..... <i>semi-fat cottage cheese</i>	11,99	11,94	12,49	104,2
dojrzewający „Gouda” ..... <i>ripening "Gouda" cheese</i>	18,54	18,79	19,41	104,7
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml ..... <i>Sour cream, fat content 18% – per 200 ml</i>	1,51	1,57	1,58	104,6
Jaja kurze świeże – za 1 szt ..... <i>Hen eggs, fresh – per piece</i>	0,47	0,46	0,47	100,0
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g ..... <i>Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g</i>	4,03	4,22	4,36	108,2
Margaryna – za 400 g ..... <i>Margarine – per 400 g</i>	3,07	3,25	3,36	109,4
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l ..... <i>Rape-oil, domestic production – per l</i>	6,41	6,37	6,83	106,6
Cytryny – za 1 kg ..... <i>Lemons – per kg</i>	6,14	5,85	5,31	86,5
Marchew – za 1 kg ..... <i>Carrots – per kg</i>	1,98	2,09	2,62	132,3
Cebula – za 1 kg ..... <i>Onions – per kg</i>	2,26	2,38	2,60	115,0
Ziemniaki – za 1 kg ..... <i>Potatoes – per kg</i>	1,16	1,46	1,90	163,8
Cukier biały kryształ – za 1 kg ..... <i>White sugar, crystallized – per kg</i>	2,67	3,04	5,03	188,4
Czekolada pełna mleczna – za 100 g ..... <i>Milk chocolate – per 100 g</i>	3,46	3,21	3,32	96,0
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” <sup>a</sup> – za 250 g ..... <i>Natural coffee "Tchibo Family Classic"<sup>a</sup>, ground – per 250 g</i>	6,06	6,04	6,32	104,3
Herbata „Madras” – za 100 g ..... <i>Tea "Madras" – per 100 g</i>	3,19	3,16	3,28	102,8
Sok jabłkowy – za 1 l ..... <i>Apple juice – per l</i>	3,63	3,57	3,65	100,6
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l ..... <i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l</i>	2,93	2,93	2,94	100,3
Papierosy „Mars” – za 20 szt ..... <i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>	9,22	9,72	9,90	107,4

<sup>a</sup> W 2009 r. - „Tchibo Family”.

<sup>a</sup> In 2009 - „Tchibo Family”.



TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2011	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w złotych in złotych		A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowejny – za 1 kpl . . . . . <i>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set</i>	479,88	458,25	457,11	95,3
Spodnie męskie z tkaniny typu jeans . . . . . <i>Men's trousers, jeans type</i>	62,67	67,27	66,77	106,5
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw . . . . . <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>	89,60	98,67	83,94	93,7
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw . . . . . <i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>	22,91	22,73	22,76	99,3
Rajstopy damskie cienkie, gładkie . . . . . <i>Women's tights thin, plain</i>	3,18	3,09	3,15	99,1
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl <i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>	28,67	29,49	30,90	107,8
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie . . . . . <i>men's</i>	165,45	170,76	163,59	98,9
damskie . . . . . <i>women's</i>	176,22	164,00	165,09	93,7
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę . . . . . <i>Resoling men's shoes – per pair</i>	37,24	37,53	37,82	101,6
Bateria zlewozmywakowa . . . . . <i>Sink fixture</i>	139,39	129,86	134,27	96,3
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m <sup>3</sup> . . . . . <i>Cold water by municipal water-system – per m<sup>3</sup></i>	3,30	3,32	3,58	108,5
Wywóz śmieci – za pojemnik . . . . . <i>Refuse collection – per waste container</i>	14,75	14,92	15,45	104,7
Węgiel kamienny – za 1 t . . . . . <i>Hard coal – per t</i>	720,26	743,43	760,07	105,5
Ciepła woda – za 1 m <sup>3</sup> . . . . . <i>Hot water – per m<sup>3</sup></i>	15,17	15,36	16,20	106,8
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m . . . . . <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>	23,15	23,58	23,66	102,2
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) . . . . . <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>	17,97	18,22	18,80	104,6
Mikser elektryczny . . . . . <i>Food mixer, electric</i>	160,60	163,35	167,98	104,6
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l . . . . . <i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>	341,98	346,54	321,29	93,9
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany . . . . . <i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated</i>	9,32	9,08	9,55	102,5
Proszek do prania – za 400 g . . . . . <i>Washing powder – per 400 g</i>	4,57	4,62	4,76	104,2
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia . . . . . <i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>	71,18	75,29	79,71	112,0
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l . . . . . <i>Unleaded 95 octane motor petrol – per l</i>	4,48	4,80	5,00	111,6
Bilet normalny jednorazowy na przejazd autobusem miejskim . . . . . <i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>	2,24	2,25	2,26	100,9



TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2011	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w złotych in zlotys		A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km . . . . . Taxi daily fare – for 5 km distance	15,06	15,06	15,06	100,0
Odtwarzacz DVD . . . . . DVD player	191,32	190,00	190,25	99,4
Bilet normalny do kina . . . . . Regular cinema ticket	14,92	14,86	14,86	99,6
Gazeta – dziennik lokalny . . . . . Local daily newspaper	1,59	1,60	1,79	112,6
Strzyżenie włosów męskich . . . . . Men's hair-cutting	14,71	15,00	15,82	107,5
Mydło toaletowe – za 100 g . . . . . Toilet soap – per 100 g	2,01	2,02	2,02	100,5
Pasta do zębów – za 125 ml . . . . . Tooth-paste – per 125 ml	9,14	9,15	9,71	106,2

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zlotys per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in zlotys per dt		w złotych za 1 kg wagi żywej in zlotys per kg live weight				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 I–XII . . . . .	47,65	31,30	34,29	4,45	4,58	3,64	93,82
2010 I–XII . . . . .	60,15	38,13	42,21	4,42	3,97	3,42	106,47
A	126,2	121,8	123,1	99,3	86,7	94,0	113,5
2010 III . . . . .	43,45	30,95	.	4,38	3,99	3,40	103,97
IV . . . . .	43,53	30,66	41,52	4,29	3,91	3,15	102,90
V . . . . .	45,85	30,73	49,49	4,26	3,79	3,15	102,63
VI . . . . .	51,02	34,43	57,91	4,27	4,41	3,53	102,79
VII . . . . .	55,26	34,62	48,13	4,24	4,32	3,55	104,48
VIII . . . . .	66,15	41,93	45,04	4,22	4,69	3,84	105,31
IX . . . . .	70,63	50,32	37,15	4,44	4,31	3,80	109,30
X . . . . .	70,28	52,69	37,26	4,36	4,05	3,51	112,72
XI . . . . .	71,62	56,51	41,63	4,44	3,97	3,46	113,62
XII. . . . .	79,33	57,60	53,25	4,91	3,66	3,24	115,29
2011 I . . . . .	89,20	74,29	.	4,82	3,65	3,35	118,64
II . . . . .	94,35	76,10	.	5,01	3,57	3,83	118,74
III . . . . .	89,47	74,22	.	5,53	3,88	4,24	120,52
A	205,9	239,8	.	126,3	97,2	124,7	115,9
B	94,8	97,5	.	110,4	108,7	110,7	101,6

<sup>a</sup> Ceny bieżące bez VAT.

<sup>a</sup> Current prices excluding VAT.



TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH  
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain			Ziemniaki <sup>a</sup> Potatoes <sup>a</sup>
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
	w złotych za 1 dt in zlotys per dt			
2009 I–XII .....	71,97	60,55	54,50	92,47
2010 I–XII .....	71,65	69,50	64,00	107,00
<b>A</b>	<b>99,6</b>	<b>114,8</b>	<b>117,4</b>	<b>115,7</b>
2010 III .....	70,00	.	.	97,50
IV .....	66,25	.	.	97,95
V .....	61,67	.	.	102,09
VI .....	60,00	70,00	.	116,22
VII .....	62,50	.	.	139,42
VIII .....	71,25	.	.	118,22
IX .....	83,50	.	64,00	119,67
X .....	78,75	.	.	118,00
XI .....	80,00	66,67	.	118,02
XII .....	85,83	66,67	.	121,56
2011 I .....	90,00	.	.	128,89
II .....	.	.	.	140,26
III .....	106,67	.	.	151,84
<b>A</b>	<b>152,4</b>	.	.	<b>155,7</b>
<b>B</b>	.	.	.	<b>108,3</b>

<sup>a</sup> Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

<sup>a</sup> Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of					Relacje cen targowiskowych do cen skupu pszenicy Market-place prices to procurement prices of wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement		
2010 III .....	.	12,9	4,1	.	3,8	1,6
IV .....	.	12,6	4,0	9,3	3,8	1,5
V .....	.	12,2	3,7	7,7	3,7	1,3
VI .....	6,3	13,0	3,8	7,6	4,3	1,2
VII .....	.	12,3	3,1	9,0	4,2	1,1
VIII .....	.	11,2	4,0	10,4	4,5	1,1
IX .....	.	8,6	3,6	11,6	4,0	1,2
X .....	.	7,6	3,4	10,9	3,6	1,1
XI .....	5,9	7,0	3,4	9,5	3,5	1,1
XII .....	5,5	6,3	3,0	6,9	3,2	1,1
2011 I .....	.	4,9	2,8	.	3,1	1,0
II .....	.	4,7	2,6	.	3,0	.
III .....	.	5,2	2,6	.	3,2	1,2
<b>A</b>	.	<b>40,3</b>	<b>63,4</b>	.	<b>84,2</b>	<b>75,0</b>
<b>B</b>	.	<b>110,6</b>	<b>100,0</b>	.	<b>106,7</b>	.



## INWESTYCJE INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE<sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
w tysiącach złotych, w cenach bieżących in thousand zlotys, current prices					
2009 I–XII .....	9085450*	9085181*	2622542*	4001432*	2205028*
2010 I–III .....	1667199	1666852	424576	720790	459641
I–VI .....	4200719	4199848	1109667	1924781	1041874
I–IX .....	6660753	6659914	1886574	2967664	1611503
I–XII .....	10294855	10293724	2961800	4438836	2633838
2011 I–III .....	1803576	1803080	443647	755818	539343
A	108,2	108,2	104,5	104,9	117,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of grand total					
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>			budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
		razem total	w tym of which				
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply			
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących in thousand zlotys, current prices					
2009	I–XII . . . . .	4475910*	2133644*	786448*	230599*	911604*	161787*
2010	I–III . . . . .	677345	393047	89057	16103	218337	37210
	I–VI . . . . .	2219867	899830	681906	51991	296916	77848
	I–IX . . . . .	3546924	1422407	915556	145191	394574	148522
	I–XII . . . . .	5442551	2214632	1237230	210243	640672	242225
2011	I–III . . . . .	795887	444906	117518	13728	126079	55088
A		117,5	113,2	132,0	85,3	57,7	148,0

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> See general notes item 9.



TABL. 24. MIESZKANIA  
DWELLINGS

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <sup>a</sup> <i>Dwellings which con- struction started<sup>a</sup></i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2009 I–XII . . . . .	15094	161	7424	5867	10180
2010 I–XII . . . . .	14911	673	6823	6923	12922
A	98,8	418,0	91,9	118,0	126,9
2010 I–III . . . . .	3214	-	1510	1643	3113
I–IV . . . . .	4783	364	2075	2263	4128
I–V . . . . .	6055	365	2752	2857	5536
I–VI . . . . .	7443	365	3462	3523	6316
I–VII . . . . .	8474	417	4128	3835	7707
I–VIII . . . . .	9485	589	4692	4064	8779
I–IX . . . . .	10833	589	5331	4693	10734
I–X . . . . .	12381	615	5890	5500	11992
I–XI . . . . .	13295	672	6392	5855	12577
I–XII . . . . .	14911	673	6823	6923	12922
2011 I . . . . .	1006	5	466	535	813
I–II . . . . .	2060	5	872	1183	1448
I–III . . . . .	3444	5	1579	1857	2952
A	107,2	x	104,6	113,0	94,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m <sup>2</sup> <i>usable floor area 10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2009 I–XII . . . . .	14143	1070	5208	6997	1279,8	60,2	740,8	434,1
2010 I–XII . . . . .	12746	823	5278	5192	1203,6	45,4	765,2	322,1
<b>A</b>	<b>90,1</b>	<b>76,9</b>	<b>101,3</b>	<b>74,2</b>	<b>94,0</b>	<b>75,4</b>	<b>103,3</b>	<b>74,2</b>
2010 I–III . . . . .	3319	390	1267	1279	312,8	21,1	184,5	86,2
I–IV . . . . .	4353	390	1743	1417	412,0	21,1	253,0	97,0
I–V . . . . .	5258	442	2099	1908	497,8	24,4	305,0	127,2
I–VI . . . . .	6192	572	2465	2344	581,8	31,0	357,2	152,4
I–VII . . . . .	7616	573	3043	3038	704,2	31,1	436,2	190,1
I–VIII . . . . .	8501	603	3353	3410	781,9	32,9	483,9	210,5
I–IX . . . . .	9958	801	3824	4198	907,7	43,9	548,1	261,0
I–X . . . . .	10621*	801	4365*	4266*	995,9*	43,9	628,0*	265,9*
I–XI . . . . .	11712*	801	4768*	4860*	1094,0*	43,9	687,0*	300,3*
I–XII . . . . .	12746*	823	5278*	5192*	1203,6*	45,4	765,2*	322,1*
2011 I . . . . .	828	48	422	330	83,2	2,2	62,0	17,9
I–II . . . . .	1447	51	734	634	143,9	2,6	105,2	35,2
I–III . . . . .	2041	51	1187	770	220,2	2,6	171,5	45,0
<b>A</b>	<b>61,5</b>	<b>13,1</b>	<b>93,7</b>	<b>60,2</b>	<b>70,4</b>	<b>12,1</b>	<b>92,9</b>	<b>52,2</b>

<sup>a</sup> Stan w końcu okresu, dane szacunkowe.<sup>a</sup> End of period, data is estimated.



## PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI  
NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity	
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
A – stan w dniu 31 III 2010 as of March 31, 2010							
B – stan w dniu 31 III 2011 as of March 31, 2011							
OGÓŁEM .....		A	320286	92870	14655	78215	227416
TOTAL .....		B	331929	96769	14969	81800	235160
w tym: of which:							
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....		A	6286	1264	55	1209	5022
Agriculture, forestry and fishing .....		B	6651	1311	54	1257	5340
Przemysł .....		A	26288	7612	239	7373	18676
Industry .....		B	27189	7766	226	7540	19423
górnictwo i wydobywanie .....		A	325	243	10	233	82
mining and quarrying .....		B	347	253	9	244	94
przetwórstwo przemysłowe .....		A	24872	6778	79	6699	18094
manufacturing .....		B	25640	6872	74	6798	18768
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....		A	251	185	17	168	66
electricity, gas, steam and air conditioning supply .....		B	302	225	14	211	77
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....		A	840	406	133	273	434
water supply; sewerage, waste management and remediation activities .....		B	900	416	129	287	484
Budownictwo .....		A	37736	5540	48	5492	32196
Construction .....		B	39408	5812	50	5762	33596
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....		A	86626	17014	17	16997	69612
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> .....		B	87846	17331	15	17316	70515
Transport i gospodarka magazynowa .....		A	20581	1638	47	1591	18943
Transportation and storage .....		B	20760	1676	45	1631	19084
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....		A	9599	2238	68	2170	7361
Accommodation and catering <sup>Δ</sup> .....		B	10009	2346	64	2282	7663
Informacja i komunikacja. ....		A	6961	1708	13	1695	5253
Information and communication .....		B	7734	1900	12	1888	5834
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....		A	11088	1201	10	1191	9887
Financial and insurance activities .....		B	11162	1274	10	1264	9888
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....		A	32896	30367	9271	21096	2529
Real estate activities .....		B	34432	31727	9642	22085	2705
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....		A	27399	4660	80	4580	22739
Professional, scientific and technical activities .....		B	28902	4873	79	4794	24029
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....		A	7228	1396	27	1369	5832
Administrative and support service activities .....		B	7690	1431	14	1417	6259
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne .....		A	1497	1496	773	723	1
Public administration and defence; compulsory social security .....		B	1502	1500	773	727	2
Edukacja .....		A	8374	3614	3016	598	4760
Education .....		B	8819	3639	3009	630	5180
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....		A	13915	1452	586	866	12463
Human health and social work activities .....		B	14745	1497	565	932	13248
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....		A	5479	2991	403	2588	2488
Arts, entertainment and recreation .....		B	5609	3111	409	2702	2498
Pozostała działalność usługowa .....		A	18326	8674	2	8672	9652
Other service activities .....		B	19464	9569	2	9567	9895

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.



TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010 III .....	14	5	4	3	1	1378	229	135
VI .....	14	5	4	3	1	1381	229	133
IX .....	14	5	4	3	1	1377	229	131
XII.....	14	5	4	3	1	1371	227	129
2011 III .....	14	5	4	3	1	1361	225	123
A	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	98,8	98,3	91,1
B	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	99,3	99,1	95,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities			przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2010 III .....	194	183	509	23600	6411	4616	3045	6912	1188
VI .....	196	182	512	24004	6446	4656	3096	6997	1203
IX .....	195	182	509	24374	6490	4706	3164	7049	1216
XII.....	194	180	510	24782	6521	4723	3240	7131	1228
2011 III .....	193	182	509	25065	6539	4760	3304	7146	1237
A	99,5	99,5	100,0	106,2	102,0	103,1	108,5	103,4	104,1
B	99,5	101,1	99,8	101,1	100,3	100,8	102,0	100,2	100,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą  <i>Natural persons conducting economic activity</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem  <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem  <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
z udziałem kapitału zagranicznego  <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa  <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego  <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa  <i>sole-share holder of State Treasury</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100  <i>previous period = 100</i>							
2010 III . . . . .	680	96	23	20060	6207	23	227416
VI . . . . .	680	97	23	20372	6237	21	230693
IX . . . . .	684	97	21	20686	6280	21	233516
XII. . . . .	693	96	21	21021	6311	22	235003
2011 III . . . . .	700	96	19	21246	6329	19	235160
A	102,9	100,0	82,6	105,9	102,0	82,6	103,4
B	101,0	100,0	90,5	101,1	100,3	86,4	100,1

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> Including sections (according to PKD 2007): „Mining and quarrying”, „Manufacturing”, „Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and „Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.



## ROLNICTWO AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE <sup>a</sup>  
LIVESTOCK <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in farrow
w sztukach heads										

Ogółem Total										
2009 XII <sup>b</sup> .....	98932	44286	54646	326421	113928	68669	99257	44567	43247	27643
2010 III .....	x	x	x	308877	107117	73425	85582	42753	41933	26778
VI <sup>c</sup> .....	91617	40459	51158	321042	106942	82147	88681	43272	42383	26409
XII <sup>b</sup> .....	92688	42244	50444	371538	164466	73556	93002	40514	39626	24072
2011 III .....	x	x	x	275468	89271	65128	86519	34550	33911	21266
A	.	.	.	89,2	83,3	88,7	101,1	80,8	80,9	79,4
B	.	.	.	74,1	54,3	88,5	93,0	85,3	85,6	88,3

w tym w gospodarstwach indywidualnych  
of which in individual farms

2009 XII <sup>b</sup> .....	74410	33102	41308	254072	84144	56047	87449	26432	25239	16457
2010 III .....	x	x	x	239362	78442	61743	73981	25196	24503	15752
VI <sup>c</sup> .....	67833	38288	29545	253132	80916	68757	78227	25232	24464	15234
XII <sup>b</sup> .....	70181	31900	38281	237764	72475	62016	80939	22334	21572	13045
2011 III .....	x	x	x	207864	60642	52111	75091	20020	19510	11310
A	.	.	.	86,8	77,3	84,4	101,5	79,5	79,6	71,8
B	.	.	.	87,4	83,7	84,0	92,8	89,6	90,4	86,7

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. <sup>b</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada. <sup>c</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.

<sup>a</sup> See methodological notes item 21. <sup>b</sup> Data of pigs – end of November. <sup>c</sup> Data of pigs – end of July.



TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>bc</sup> Animals for slaughter <sup>bc</sup>			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) <sup>c</sup> cattle (incl. calves) <sup>c</sup>	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
		w tonach in tonnes		w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>d</sup> – w tonach in terms of meat (including fats) <sup>d</sup> – in tonnes			
2009 I–XII .....	1169142 <sup>e</sup>	895522 <sup>e</sup>	86223 <sup>e</sup>	74479	8184	23575	42416
2010 I–XII .....	832138 <sup>f</sup>	647195 <sup>f</sup>	25181 <sup>f</sup>	71163	7860	21152	41669
<b>A</b>	<b>120,6</b>	<b>128,3</b>	<b>55,3</b>	<b>95,5</b>	<b>96,0</b>	<b>89,7</b>	<b>98,2</b>
2010 III .....	51789	39737	5162	4331	253	921	3152
IV .....	42937	34568	2990	4079	187	815	3077
V .....	57326	50058	2876	4966	266	1231	3468
VI .....	60018	51246	4235	4732	227	1452	3050
VII .....	68090	37481	2367	4239	264	903	3070
VIII .....	285853	212403	6511	3829	257	834	2733
IX .....	155670	126118	3767	4791	289	1121	3377
X .....	87059	72140	1803	4847	409	1047	3387
XI .....	74908	65863	1983	5187	338	973	3869
XII .....	51944	48296	713	4555	304	1076	3170
2011 I .....	67912	65323	608	4530	242	1136	3148
II .....	85315	81020	1383	4268	234	1251	2779
III .....	54530	50492	1320	4905	437	1282	3178
<b>A</b>	<b>105,3</b>	<b>127,1</b>	<b>25,6</b>	<b>113,3</b>	<b>x</b>	<b>139,2</b>	<b>100,8</b>
<b>B</b>	<b>63,9</b>	<b>62,3</b>	<b>95,4</b>	<b>114,9</b>	<b>x</b>	<b>102,5</b>	<b>114,4</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny <sup>b</sup> (dok.) Animals for slaughter <sup>b</sup> (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 <sup>3</sup> l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w wadze żywej – w tonach in live weight – in tonnes				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2009 I–XII .....	106984	15571	30224	60596	154963
2010 I–XII .....	102511	14976	27118	59526	153207
A	95,8	96,2	89,7	98,2	98,9
2010 III .....	6169	475	1181	4503	12554
IV .....	5794	351	1044	4395	12749
V .....	7037	498	1578	4954	13735
VI .....	6652	428	1861	4358	13388
VII .....	6046	498	1158	4385	13559
VIII .....	5467	484	1070	3904	13762
IX .....	6814	545	1437	4824	12850
X .....	6959	770	1343	4839	12933
XI .....	7424	637	1248	5528	11319
XII .....	6490	573	1379	4529	11498
2011 I .....	6437	476	1456	4497	11951
II .....	6042	461	1603	3970	10947
III .....	7060	860	1644	4540	12537
A	114,4	181,1	139,2	100,8	99,9
B	116,8	186,6	102,6	114,4	114,5

<sup>a</sup> Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. <sup>b</sup> Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. <sup>c</sup> Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. <sup>d</sup> W wadze poubojowej ciepłej. <sup>e</sup> Okres VII 2009 - VI 2010. <sup>f</sup> Okres VII 2010 - XII 2010.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

<sup>a</sup> Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. <sup>b</sup> Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. <sup>c</sup> Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. <sup>d</sup> In post-slaughter warm weight. <sup>e</sup> The period of VII 2009 - VI 2010. <sup>f</sup> The period of VII 2010 - XII 2010.

N o t e. See general notes item 7.3.



## PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing						
		razem total	w tym of which					
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>
	w milionach złotych in million zlotys							
2009 I–XII .....	77659,6	56436,0	4797,2	248,4	1041,0	289,3	431,5	388,1
2010 I–XII .....	88862,0	64497,0	4801,6	188,9	1076,1	247,3	536,3	458,4
2011 I–III .....	23724,3	17100,7	1389,8	40,0	313,3	65,9	169,7	129,6
A	108,4	111,2	98,1	77,5	125,9	114,8	143,9	117,7
2010 III .....	7524,8	5403,0	421,2	13,5	99,2	21,6	48,8	39,8
IV .....	7176,6	5078,7	360,6	11,9	90,7	19,1	39,0	40,4
V .....	7465,0	5436,6	452,8	13,5	83,2	16,5	41,8	45,3
VI .....	7792,9	5777,3	411,1	14,6	94,8	18,5	46,8	43,6
VII .....	7113,9	5167,1	390,6	16,2	73,4	20,6	37,8	43,0
VIII .....	6834,6	4950,3	387,2	15,9	76,4	23,6	47,4	32,4
IX .....	8060,3	6013,2	371,4	15,0	97,7	23,3	53,1	36,9
X .....	8052,5	6073,7	424,2	14,7	98,5	22,2	55,9	36,4
XI .....	7757,4	5724,9	426,6	14,8	91,2	20,5	49,5	38,2
XII .....	7630,3	5211,6	459,5	16,5	81,2	21,6	39,2	34,1
2011 I .....	7177,3	5190,3	421,6	13,7	98,2	22,2	53,3	37,4
II .....	7659,9	5404,5	422,0	11,7	101,9	19,3	53,1	41,0
III .....	8758,8	6448,9	546,2	14,3	113,2	23,0	62,1	51,7
A	107,5	112,3	95,0	91,9	113,9	106,8	127,3	131,3
B	115,6	118,0	120,3	122,1	107,7	116,1	112,8	126,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).



TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	W tym      Of which							
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing							
	w tym      of which							
	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of pharma- ceutical products<sup>Δ</sup></i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicz- nych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>
	w milionach złotych in million zlotys							
2009 I–XII .....	519,5	181,0	2108,0	1055,9	3831,0	2590,1	481,9	4189,2
2010 I–XII .....	2042,6	178,1	2753,4	1137,5	4670,3	2545,1	960,0	5019,8
2011 I–III .....	578,4	43,9	765,1	208,4	1392,8	458,9	279,3	1359,8
<b>A</b>	<b>102,8</b>	<b>124,8</b>	<b>115,6</b>	<b>72,6</b>	<b>134,1</b>	<b>113,0</b>	<b>113,5</b>	<b>136,3</b>
2010 III .....	175,6	14,3	221,2	106,2	383,5	201,9	76,6	387,8
IV .....	169,5	14,4	219,9	87,0	357,1	221,1	73,0	399,3
V .....	164,2	14,6	232,4	67,9	369,4	235,0	66,6	406,1
VI .....	180,7	15,3	266,8	91,0	395,6	267,5	91,3	424,0
VII .....	185,6	12,8	266,1	63,2	380,1	252,3	91,0	399,2
VIII .....	160,5	13,6	248,0	120,4	386,2	252,9	77,1	407,0
IX .....	173,8	16,5	252,0	133,3	439,7	266,7	90,2	449,0
X .....	183,9	16,2	245,6	112,3	426,4	263,3	91,4	474,1
XI .....	176,7	16,2	242,4	81,0	427,5	201,1	85,4	455,3
XII .....	171,4	18,1	198,3	95,1	363,3	148,6	72,9	393,2
2011 I .....	177,1	14,0	227,3	63,8	416,1	128,9	79,8	402,9
II .....	179,6	14,6	246,4	62,8	447,8	142,6	90,6	430,1
III .....	205,0	15,4	191,2	81,8	508,6	189,2	99,8	508,8
<b>A</b>	<b>99,3</b>	<b>127,0</b>	<b>108,3</b>	<b>69,6</b>	<b>129,5</b>	<b>93,0</b>	<b>109,7</b>	<b>128,0</b>
<b>B</b>	<b>114,2</b>	<b>118,6</b>	<b>112,8</b>	<b>129,5</b>	<b>113,5</b>	<b>128,9</b>	<b>108,5</b>	<b>116,3</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 23.

N o t e. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).



TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym      Of which						wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and hot water supply
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)						
	w tym      of which						
	produkcja komputerów, wyrobów elektronicz- nych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycz- nych manufac- ture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufac- ture of machine- ry and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufac- ture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transpor- towego manufac- ture of other transport equipment	produkcja mebli manufac- ture of furniture	
	w milionach złotych in million zlotys						
2009 I–XII . . . . .	3793,3	8493,1	5146,0	10504,9	1190,0	3098,9	6366,1
2010 I–XII . . . . .	4732,3	9813,3	5155,4	13888,8	711,1	1432,0	4666,9
2011 I–III . . . . .	2147,4	1091,0	1335,4	3705,5	144,1	922,8	1103,9
A	197,8	56,3	106,5	103,6	63,7	256,9	77,7
2010 III . . . . .	324,1	745,0	462,0	1277,7	83,1	130,4	432,8
IV . . . . .	325,3	795,4	423,8	1109,7	52,8	107,0	421,3
V . . . . .	455,3	830,4	433,5	1175,8	61,2	107,8	400,1
VI . . . . .	393,1	817,8	478,6	1357,9	60,5	116,9	381,5
VII . . . . .	355,1	723,6	465,1	1062,0	54,2	100,8	386,8
VIII . . . . .	344,6	669,8	339,0	967,2	58,4	122,4	342,4
IX . . . . .	384,1	1029,4	471,2	1309,7	54,8	139,7	202,3
X . . . . .	486,3	1022,5	465,0	1249,2	43,8	132,6	277,0
XI . . . . .	524,3	905,9	432,5	1168,6	44,3	134,6	301,8
XII . . . . .	420,7	744,1	426,7	1109,2	53,4	140,0	386,9
2011 I . . . . .	727,1	313,7	404,1	1104,0	35,1	279,8	394,6
II . . . . .	628,1	351,5	427,3	1198,0	54,8	296,8	363,4
III . . . . .	791,4	428,4	504,2	1404,1	54,3	350,8	340,1
A	252,7	64,0	104,3	103,1	65,2	252,7	72,5
B	129,6	120,1	112,5	116,7	99,1	118,2	91,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).



TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU<sup>a</sup>  
 PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Węgiel brunatny <i>Lignite</i>	Rudy miedzi <i>Copper ores</i>	Produkty uboju <sup>b</sup> <i>Slaughter products<sup>b</sup> of</i>		Kura domowa <i>Hen</i>
			bydła i cieląt <i>cattle and calves</i>	trzody chlewnej <i>pigs</i>	
	w tys. t <i>in thous. t</i>		w tonach <i>in tonnes</i>		
2009 I–XII . . . . .	11060,5	31252,6	2860	3595	1862
2010 I–XII . . . . .	10270,1	30805,2	25	3422	1157
2011 I–III . . . . .	-	7876,6	-	632	239
<b>A</b>	-	<b>101,8</b>	-	<b>81,0</b>	<b>76,6</b>
2010 III . . . . .	797,3	2781,9	3	283	130
IV . . . . .	870,0	2487,8	2	253	87
V . . . . .	825,1	2484,6	2	301	134
VI . . . . .	887,2	2548,8	2	414	73
VII . . . . .	1048,7	2627,7	2	273	74
VIII . . . . .	690,5	2607,5	2	312	72
IX . . . . .	918,9	2726,3	2	241	92
X . . . . .	975,1	2727,2	3	338	128
XI . . . . .	807,2	2463,0	1	249	91
XII . . . . .	782,3	2391,8	2	261	94
2011 I . . . . .	-	2573,7	-	198	88
II . . . . .	-	2493,1	-	226	72
III . . . . .	-	2809,8	-	208	71
<b>A</b>	-	<b>101,0</b>	-	<b>73,5</b>	<b>54,6</b>
<b>B</b>	-	<b>112,7</b>	-	<b>92,0</b>	<b>98,6</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Mleko <sup>Δ</sup> w hl <i>Milk<sup>Δ</sup> in hl</i>	Masło <sup>Δ</sup> <i>Butter<sup>Δ</sup></i>	Sery <i>Cheese</i>		Cukier <i>Sugar</i>	Wyroby czekoladowe bez nadzienia pozostałe <i>Other chocolate products without filling</i>
			podpuszczkowe dojrzewające <i>rennet ripening</i>	świeże niedojrzewające i twaróg <i>unripened fresh and curd</i>		
			w tonach <i>in tonnes</i>			
2009 I–XII . . . . .	167617	292	921	2351	315365	3797
2010 I–XII . . . . .	150232	345	1099	2379	359784	3514
2011 I–III . . . . .	32219	110	253	636	31478	1001
<b>A</b>	<b>101,9</b>	<b>114,6</b>	<b>95,5</b>	<b>99,1</b>	<b>79,2</b>	<b>103,2</b>
2010 III . . . . .	9919	39	97	245	9361	414
IV . . . . .	13070	29	91	196	16209	229
V . . . . .	12683	27	97	208	18418	230
VI . . . . .	14770	17	93	190	15375	213
VII . . . . .	16189	19	90	169	-	60
VIII . . . . .	15933	23	96	181	-	250
IX . . . . .	13773	27	106	183	30803	343
X . . . . .	12158	36	93	201	89239	408
XI . . . . .	9779	34	84	193	89347	397
XII . . . . .	10256	37	84	216	60634	414
2011 I . . . . .	11249	37	87	209	14581	317
II . . . . .	9731	34	79	191	2	330
III . . . . .	11239	39	87	236	16895	354
<b>A</b>	<b>113,3</b>	<b>100,0</b>	<b>89,7</b>	<b>96,3</b>	<b>180,5</b>	<b>85,5</b>
<b>B</b>	<b>115,5</b>	<b>114,7</b>	<b>110,1</b>	<b>123,6</b>	<b>844750,0</b>	<b>107,3</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. <sup>b</sup> W wadze poubojowej ciepłej.

<sup>a</sup> See methodological notes item 24. <sup>b</sup> In post-slaughter warm weight.



TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU<sup>a</sup> (cd.)**  
**PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Wody mineralne i wody gazowane <sup>b</sup> <i>Mineral and sparkling waters<sup>b</sup></i>	Piwo <sup>c</sup> <i>Beer<sup>c</sup></i>	Tarcica iglasta <i>Coniferous sawn wood</i>	Tarcica liściasta <i>Deciduous sawnwood</i>	Koks <i>Coke</i>	Wodorotlenek sodowy (soda kaustyczna) t 96% NaOH <i>Sodium hydroxide (caustic soda) t 96% NaOH</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
	w hl    in hl		w m <sup>3</sup> in m <sup>3</sup>		w tonach    in tonnes	
2009 I–XII .....	184431	3019	9620	10439	384576	54147
2010 I–XII .....	171526	2505	34755	7762	525437	42674
2011 I–III .....	30968	470	10917	1407	136480	11758
<b>A</b>	<b>109,7</b>	<b>92,9</b>	<b>116,9</b>	<b>48,6</b>	<b>108,4</b>	<b>112,3</b>
2010 III .....	13005	180	4743*	1033	45292	3329
IV .....	13238	176	3944	896	43533	3168
V .....	13781	248	3649	490	45769	3828
VI .....	28520	307	4467	467	44445	4157
VII .....	34970	313	6120	462	45177	3668
VIII .....	18306	262	2573	484	44587	3421
IX .....	8216	248	3740	658	43940	3474
X .....	6351	228	4457	510	46554	3374
XI .....	10171	175	1773	477	45078	3823
XII .....	9735	42	2777	421	40490	3288
2011 I .....	6800	168	3739	376	45977	3929
II .....	10120	84	3405	1847	42945	3607
III .....	14048	218	4251	558	47558	4222
<b>A</b>	<b>108,0</b>	<b>121,1</b>	<b>89,6</b>	<b>54,0</b>	<b>105,0</b>	<b>126,8</b>
<b>B</b>	<b>138,8</b>	<b>259,5</b>	<b>124,8</b>	<b>30,2</b>	<b>110,7</b>	<b>117,1</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Nawozy mineralne lub chemiczne (azotowe) t N <i>Mineral or chemical fertilizers (nitrogenous) t N</i>	Miedź rafinowana <i>Refined copper</i>	Płytki ceramiczne i płyty chodnikowe w tys. m <sup>2</sup> <i>Ceramic and pavement tiles in thous. m<sup>2</sup></i>	Cegły wypalane z gliny w tys. cegieł <i>Bricks burnt of clay in thous. bricks</i>	Dachówki ceramiczne w tys. sztuk <i>Ceramic roofing tiles in thous. pcs</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
	w tonach in tonnes				
2009 I–XII .....	2116	519896	20769	38699	69387
2010 I–XII .....	3094	568136	19538	38337	75576
2011 I–III .....	791	146222	4449	10160	15959
<b>A</b>	<b>102,9</b>	<b>109,5</b>	<b>95,5</b>	<b>109,8</b>	<b>84,8</b>
2010 III .....	286	48372	1780	2920	6060
IV .....	287	47284	1689	2691	5990
V .....	284	48796	1741	3138	6689
VI .....	287	47138	1657	3137	6187
VII .....	285	48597	1645	3286	6341
VIII .....	213	47579	1665	3272	6341
IX .....	298	46313	1737	3253	6046
X .....	188	48307	1873	3522	6646
XI .....	280	48964	1493	3344	6405
XII .....	203	51640	1381	3438	6109
2011 I .....	284	49688	1561	3573	6437
II .....	252	45825	1282	3262	3086
III .....	255	50709	1606	3325	6436
<b>A</b>	<b>89,2</b>	<b>104,8</b>	<b>90,2</b>	<b>113,9</b>	<b>106,2</b>
<b>B</b>	<b>101,2</b>	<b>110,7</b>	<b>125,3</b>	<b>101,9</b>	<b>208,6</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. b Bez dodatku cukru i innej substancji słodzącej. c Otrzymywane ze słoju o zawartości od 0,5% alkoholu.  
a See methodological notes item 24. b Without sugar and other sweetening substances. c Obtained from malt from 0,5% and more alcohol.



TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU<sup>a</sup> (dok.)**  
**PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Chłodziarki i zamrażarki domowe <i>Household refrigerators and freezers</i>	Kuchnie gazowe z piekarnikiem <i>Gas stoves with oven</i>	Pojazdy do transportu publicznego <sup>b</sup> <i>Public transport vehicles<sup>b</sup></i>	Cysterny <i>Trucks</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				
	w sztukach <i>in pcs</i>			
2009 I–XII .....	869827	67781	715	123
2010 I–XII .....	1009862	66570	866	126
2011 I–III .....	240229	13365	234	-
<b>A</b>	<b>112,7</b>	<b>67,6</b>	<b>127,2</b>	-
2010 III .....	91831	7160	81	-
IV .....	85043	6658	71	-
V .....	91803	6298	82	-
VI .....	98285	3538	104	-
VII .....	105877	2492	84	-
VIII .....	64552	1997	24	48
IX .....	115211	6081	85	27
X .....	100985	8595	77	15
XI .....	80790	5744	68	20
XII .....	54077	5388	87	16
2011 I .....	70089	5346	63	-
II .....	71407	4582	82	-
III .....	98733	3437	89	-
<b>A</b>	<b>107,5</b>	<b>48,0</b>	<b>109,9</b>	-
<b>B</b>	<b>138,3</b>	<b>75,0</b>	<b>108,5</b>	-

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. <sup>b</sup> O pojemności cylindra większej niż 2500 cm<sup>3</sup> z zapłonem samoczynnym; wyposażone w silniki spalinowe.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 24. <sup>b</sup> With cylinder capacity more than 2500 cm<sup>3</sup> self-ignition engine; equipped with internal combustion engines.

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> <i>Of which construction and assembly production<sup>b</sup></i>			
		razem <i>total</i>	budowa budynków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
	w milionach złotych <i>in mln zł</i>				
2009 I–XII .....	10118,0	6293,9	2361,9	2824,5	1107,5
2010 I–XII .....	10318,3	6209,1	2072,5	2998,6	1138,1
2011 I–III .....	1645,6	1008,1	412,2	278,6	317,3
<b>A</b>	<b>122,4</b>	<b>129,4</b>	<b>119,4</b>	<b>117,4</b>	<b>161,6</b>
2010 III .....	550,5	320,9	137,3	104,6	79,1
IV .....	646,5	349,4	147,2	112,8	89,3
V .....	673,6	389,6	147,0	144,4	98,2
VI .....	870,8	579,7	160,9	308,1	110,7
VII .....	787,4	495,0	150,5	250,0	94,4
VIII .....	917,5	616,3	190,2	306,5	119,6
IX .....	940,1	603,3	179,1	313,4	110,8
X .....	1066,4	696,5	207,7	384,2	104,5
XI .....	1000,7	626,5	174,3	358,5	93,7
XII .....	1317,4	814,1	296,2	380,7	137,2
2011 I .....	403,3	258,0	125,8	56,6	75,6
II .....	545,8	331,4	147,3	93,7	90,4
III .....	667,8	413,2	138,3	135,7	139,2
<b>A</b>	<b>121,3</b>	<b>128,8</b>	<b>100,7</b>	<b>129,8</b>	<b>176,1</b>
<b>B</b>	<b>122,4</b>	<b>124,7</b>	<b>93,9</b>	<b>144,8</b>	<b>154,0</b>

<sup>a</sup> Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Bez podwykonawców.  
<sup>a</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Excluding sub-contractors.



## HANDEL TRADE

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI  
PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>  
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		pojazdy mechaniczne, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, beverages and tobacco products</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			
2009 I–XII. ....	107,3	107,5	80,1	105,2
2010 I–XII. ....	103,7	112,2	115,8	96,8
2011 I–III. ....	108,4	112,1	139,4	99,8
2010 III. ....	111,8	110,9	124,6	112,6
IV. ....	97,5	99,7	123,1	97,0
V. ....	102,4	116,1	124,9	101,2
VI. ....	110,3	106,5	122,3	107,1
VII. ....	106,9	96,4	115,0	108,0
VIII. ....	111,1	121,7	119,5	103,8
IX. ....	113,8	126,9	125,5	109,4
X. ....	109,1	117,9	117,3	98,7
XI. ....	110,9	131,3	118,0	101,4
XII. ....	109,3	137,2	117,0	99,7
2011 I. ....	99,9	97,8	138,2	95,4
II. ....	112,0	125,2	141,4	104,8
III. ....	109,7	117,3	145,5	99,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizo- wanych sklepach other retail sale in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie fibre, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizo- wanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2009 I–XII. ....	114,6	109,9	117,4	96,6	157,9
2010 I–XII. ....	107,3	114,6	112,1	94,8	88,3
2011 I–III. ....	122,3	82,4	105,2	97,9	99,3
2010 III. ....	98,3	109,7	128,5	93,9	90,8
IV. ....	90,1	106,9	97,0	78,5	86,5
V. ....	91,3	94,5	102,8	81,3	98,1
VI. ....	104,2	111,5	130,3	82,5	101,4
VII. ....	102,8	105,7	106,4	91,4	98,6
VIII. ....	102,9	103,2	118,7	98,5	102,1
IX. ....	101,2	106,3	131,1	92,1	103,4
X. ....	105,0	110,1	109,4	98,2	100,4
XI. ....	111,8	105,3	124,0	105,6	96,3
XII. ....	108,0	122,4	112,6	95,6	97,3
2011 I. ....	152,9	59,1	116,9	85,6	104,3
II. ....	145,9	82,5	107,3	87,2	100,0
III. ....	117,3	81,3	104,5	103,8	101,9

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmian przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.



TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup> (dok.)**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy mechaniczne, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>solid, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, beverages and tobacco products</i>
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>		
2010 III .....	124,9	129,9	112,9	118,2
IV .....	94,2	89,9	103,3	96,0
V .....	101,1	101,7	102,5	98,9
VI .....	104,9	103,0	105,1	99,7
VII .....	101,6	89,7	102,0	109,0
VIII .....	101,4	90,9	111,6	95,1
IX .....	103,9	132,6	99,4	95,7
X .....	104,9	104,1	100,8	97,3
XI .....	89,6	119,2	93,0	93,0
XII .....	119,2	108,3	95,8	131,1
2011 I .....	71,3	53,4	112,2	75,0
II .....	106,2	131,9	98,8	106,2
III .....	121,1	121,6	116,2	112,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowa- nych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>fibre, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowa- nych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2010 III .....	154,1	109,3	171,9	124,2	114,2
IV .....	95,1	99,1	92,6	77,9	85,8
V .....	97,4	91,9	98,3	103,6	116,0
VI .....	107,7	107,1	110,8	108,2	106,6
VII .....	108,0	98,3	80,2	110,9	106,9
VIII .....	98,9	97,4	108,0	104,8	109,1
IX .....	97,3	102,7	135,4	100,8	109,8
X .....	105,8	103,3	125,1	98,3	94,6
XI .....	88,5	100,0	63,8	124,0	84,5
XII .....	113,3	116,5	108,3	147,2	112,9
2011 I .....	91,0	62,8	66,3	39,3	73,3
II .....	94,6	104,2	92,1	98,2	97,4
III .....	123,9	107,8	167,5	147,8	116,4

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.



## TURYSTYKA

### TOURISM

TABL. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2009 I–XII .....	1802421	365217	4762517	926058	30,4	1500039	503400	38,3
2010 I–XII .....	1895540	414800	4814319	1016644	29,1	1656486	531512	37,0
A	<b>105,2</b>	<b>113,6</b>	<b>101,1</b>	<b>109,8</b>	x	<b>110,4</b>	<b>105,6</b>	x
2010 I–III .....	378098	62505	1026028	167754	25,9	343323	91693	32,4
IV–VI .....	530904	118800	1239126	284014	30,0	434102	150381	39,0
VII–IX .....	564198	147603	1595273	349107	36,3	498150	175911	43,1
X–XII .....	422340	85892	953892	215769	23,5	380911	113527	33,0
2011 I–III .....	402092	67722	1037076	164962	26,7	385784	92162	34,6
A	<b>106,3</b>	<b>108,3</b>	<b>101,1</b>	<b>98,3</b>	x	<b>112,4</b>	<b>100,5</b>	x
Hotele, motele i pensjonaty – razem <i>Hotels, motels and boarding houses – total</i>								
2009 I–XII .....	1168341	324308	2467851	761840	30,4	1500039	503400	38,3
2010 I–XII .....	1336847	366813	2794122	821742	30,1	1656486	531512	37,0
A	<b>114,4</b>	<b>113,1</b>	<b>113,2</b>	<b>107,9</b>	x	<b>110,4</b>	<b>105,6</b>	x
2010 I–III .....	258525	55002	568706	132345	26,0	343323	91693	32,4
IV–VI .....	363780	107647	729526	233968	31,7	434102	150381	39,0
VII–IX .....	392838	128766	863665	280273	36,2	498150	175911	43,1
X–XII .....	321704	75398	632225	175156	26,5	380911	113527	33,0
2011 I–III .....	299192	58249	651356	133170	28,0	385784	92162	34,6
A	<b>115,7</b>	<b>105,9</b>	<b>114,5</b>	<b>100,6</b>	x	<b>112,4</b>	<b>100,5</b>	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2009 I–XII .....	971635	295677	1913113	651305	31,7	1233162	446725	40,6
2010 I–XII .....	1056836	339709	2050645	746177	31,5	1294552	492765	39,5
A	<b>108,8</b>	<b>114,9</b>	<b>107,2</b>	<b>114,6</b>	x	<b>105,0</b>	<b>110,3</b>	x
2010 I–III .....	205188	51347	411681	119164	26,7	268086	84761	34,4
IV–VI .....	281803	97490	531814	206968	33,1	338229	136588	41,8
VII–IX .....	312659	120394	630830	259585	37,6	385944	165125	45,7
X–XII .....	257186	70478	476320	160460	28,3	302293	106291	35,8
2011 I–III .....	230945	54734	465655	123394	28,3	295275	87147	36,2
A	<b>112,6</b>	<b>106,6</b>	<b>113,1</b>	<b>103,5</b>	x	<b>110,1</b>	<b>102,8</b>	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2009 I–XII .....	634080	40909	2294666	164218	30,4	.	.	.
2010 I–XII .....	558693	47987	2020197	194902	27,8	.	.	.
A	<b>88,1</b>	<b>117,3</b>	<b>88,0</b>	<b>118,7</b>	x	.	.	.
2010 I–III .....	119573	7503	457322	35409	25,9	.	.	.
IV–VI .....	167124	11153	509600	50046	27,9	.	.	.
VII–IX .....	171360	18837	731608	68834	36,5	.	.	.
X–XII .....	100636	10494	321667	40613	19,3	.	.	.
2011 I–III .....	102900	9473	385720	31792	24,9	.	.	.
A	<b>86,1</b>	<b>126,3</b>	<b>84,3</b>	<b>89,8</b>	x	.	.	.



## BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

### PUBLIC SAFETY

TABL. 34. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE STYCZEŃ-MARZEC  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD  
JANUARY-MARCH

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		Wskaźnik wykrywalności sprawców Rate of detectability	
	2010	2011	2010	2011
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			w % in %	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>25184</b>	<b>26859</b>	<b>106,7</b>	<b>77,3</b>
<b>T O T A L</b> .....				<b>78,5</b>
o charakterze kryminalnym .....	17821	21123	118,5	68,9
<i>criminal</i> .....				73,6
o charakterze gospodarczym .....	3925	2583	65,8	98,5
<i>commercial</i> .....				95,4
drogowe .....	2637	2395	90,8	99,4
<i>road</i> .....				99,6
inne .....	801	758	94,6	95,9
<i>others</i> .....				94,1
w tym pożar i podpalenie .....	11	12	109,1	45,5
<i>of which fire and arson</i> .....				33,3
w tym: <i>of which:</i>				
Przeciwko życiu i zdrowiu .....	652	671	102,9	90,7
<i>Against life and health</i> .....				93,5
w tym: <i>of which:</i>				
zabójstwo .....	16	11	68,8	94,1
<i>homicide</i> .....				81,8
uszczerbek na zdrowiu .....	338	359	106,2	91,1
<i>damage to health</i> .....				95,6
udział w bójce lub pobiciu .....	247	255	103,2	89,1
<i>participation in violence or assault</i> .....				89,9
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji .....	2657	2416	90,9	99,1
<i>Against public safety and safety of transport</i> .....				99,2
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania .....	1007	994	98,7	97,2
<i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i> .....				96,7
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności <i>Against sexual freedom and morals</i> .....	89	54	60,7	92,1
				88,9
w tym zgwałcenie .....	16	14	87,5	87,5
<i>of which rape</i> .....				92,9
Przeciwko rodzinie i opiece .....	580	558	96,2	100,0
<i>Against the family and custody</i> .....				100,0
Przeciwko mieniu .....	15105	14473	95,8	65,3
<i>Against property</i> .....				63,6
w tym: <i>of which:</i>				
kradzież rzeczy .....	4473	4964	111,0	49,4
<i>property theft</i> .....				49,0
w tym kradzież samochodu .....	312	288	92,3	26,5
<i>of which automobile theft</i> .....				30,2
kradzież z włamaniem .....	3756	3640	96,9	53,6
<i>burglary</i> .....				57,4
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze .....	716	994	138,8	79,6
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i> .....				87,1

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.



TABL. 35. WYPADKI DROGOWE  
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS

ROAD TRAFFIC ACCIDENTS						
OKRESY PERIODS	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured		
2009 I–XII . . . . .	2623	3921	292	3629	33241	
2010 I–XII . . . . .	2266*	3212*	240*	3072*	35760*	
2011 I–III. . . . .	447	649	39	610	7873	
A	98,7	97,0	70,9	99,3	89,5	
2010 III . . . . .	182	245	24	221	2799	
IV . . . . .	184	245	11	234	2559	
V . . . . .	191	278	16	262	2751	
VI . . . . .	213*	312*	26*	286*	2928*	
VII. . . . .	221	321	19	302	2686*	
VIII . . . . .	198	312	28	284	2869*	
IX . . . . .	265	416	39	377	2963*	
X . . . . .	211*	325*	18	307*	2952*	
XI . . . . .	225	301	21	280	2978*	
XII. . . . .	105*	134*	8*	126*	4281*	
2011 I . . . . .	131	217	12	205	2948	
II . . . . .	142	196	16	180	2401	
III . . . . .	174	236	11	225	2524	
A	95,6	96,3	45,8	101,8	90,2	
B	122,5	120,4	68,8	125,0	105,1	

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.  
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 36. DZIAŁANIA RATOWNICZO-GAŚNICZE  
RESCUE-EXTINGUISHING ACTIVITIES

OKRESY PERIODS	Pożary <sup>a</sup> Fires <sup>a</sup>					Miejscowe zagrożenia Local threats	Fałszywe alarmy False alarms
	ogółem total	małe small	średnie medium	duże large	bardzo duże very large		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2009 I–XII . . . . .	16109	15185	864	55	5	27104	1653
2010 I–XII . . . . .	14482	13698	741	34	9	26105	1863
A	89,9	90,2	85,8	61,8	180,0	96,3	112,7
2010 I–III . . . . .	4352	4065	275	9	3	4627	454
I–VI . . . . .	8786	8242	524	16	4	10464	885
I–IX . . . . .	11730	11033	663	27	7	21362	1419
I–XII . . . . .	14482	13698	741	34	9	26105	1863
2011 I–III . . . . .	7697	7023	655	17	2	4223	471
A	176,9	172,8	238,2	188,9	66,7	91,3	103,7

<sup>a</sup> Pożary małe – o powierzchni obiektów do 70 m<sup>2</sup>, średnie – 71 do 300 m<sup>2</sup>, duże – 301 do 1000 m<sup>2</sup>, bardzo duże – powyżej 1000 m<sup>2</sup>.  
Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

<sup>a</sup> Small fires – area of object up to 70 sq m, medium – 71 up to 300 sq m, large – 301 up to 1000 sq m, very large – over 1000 sq m.  
Source: data of the Voivodship State Fire Department Headquarters in Wrocław.



TABL. 37. POŻARY WEDŁUG MIEJSCA POWSTANIA  
FIRES BY PLACES OF OCCURED

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	Obiekty Type of places				Środki trans- portu Means of transport	Lasy Forests	Uprawy Crops	Inne (garaże, śmiećniki, trawy itp.) Other (garages, refuse heaps, grasses)
		miesz- kalne homes	użyte- czności publicz- nej public	maga- zynowe ware- house	produk- cyjne produc- tion				
2009 I–XII .....	16109	3257	223	120	217	777	503	3825	7187
2010 I–XII .....	14482	3310	200	108	213	818	226	3350	6257
<b>A</b>	<b>89,9</b>	<b>101,6</b>	<b>89,7</b>	<b>90,0</b>	<b>98,2</b>	<b>105,3</b>	<b>44,9</b>	<b>87,6</b>	<b>87,1</b>
2010 I–III .....	4352	1110	59	20	46	180	22	1218	1697
I–VI .....	8786	1801	119	55	113	404	102	2487	3705
I–IX .....	11730	2359	152	84	151	616	207	3106	5055
I–XII .....	14482	3310	200	108	213	818	226	3350	6257
2011 I–III .....	7697	1202	63	25	54	169	64	2660	3460
<b>A</b>	<b>176,9</b>	<b>108,3</b>	<b>106,8</b>	<b>125,0</b>	<b>117,4</b>	<b>93,9</b>	<b>290,9</b>	<b>218,4</b>	<b>203,9</b>

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

Source: data of the Voivodship State Fire Department Headquarters in Wrocław.

TABL. 38. POŻARY WEDŁUG GŁÓWNYCH PRZYCZYN POWSTANIA  
FIRES BY MAIN CAUSES

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	W tym spowodowane przez Of which caused by						
		nieostrożność carelessness		wady i niepraw- idłową eksploatację urządzeń i instalacji elektrycz- nych i grzewczych faults and incorrect usage of electric and heating devices and supplies	wady i niepraw- idłową eksploatację urządzeń mecha- nicznych faults and incorrect usage of mechanical devices	wady i niepraw- idłową eksploatację środków transportu faults and incorrect usage of means of transport	wylado- wania atmosfe- ryczne lightning	podpalenia umyślne arson
		dorosłych adults	nieletnich juveniles					
2009 I–XII .....	16109	5324	121	1662	40	251	31	3904
2010 I–XII .....	14482	4426	139	1615	51	284	26	3208
<b>A</b>	<b>89,9</b>	<b>83,1</b>	<b>114,9</b>	<b>97,2</b>	<b>127,5</b>	<b>113,1</b>	<b>83,9</b>	<b>82,2</b>
2010 I–III .....	4352	1398	34	636	10	60	-	979
I–VI .....	8786	2784	78	912	17	137	7	2154
I–IX .....	11730	3706	112	1114	43	217	26	2780
I–XII .....	14482	4426	139	1615	51	284	26	3208
2011 I–III .....	7697	2542	54	669	6	60	-	1992
<b>A</b>	<b>176,9</b>	<b>181,8</b>	<b>158,8</b>	<b>105,2</b>	<b>60,0</b>	<b>100,0</b>	-	<b>203,5</b>

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

Source: data of the Voivodship State Fire Department Headquarters in Wrocław.



# PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

Stan w dniu 1 I 2011 r.

## TERRITORIAL DIVISION OF THE DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP

As of 1 I 2011





# WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

## MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 39. LUDNOŚĆ W 2010 R.

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem In grand total number			Na 1 km <sup>2</sup> Per km <sup>2</sup>	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
<b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>2877840</b>	<b>1378522</b>	<b>1499318</b>	<b>70,1</b>	<b>144</b>	<b>109</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>						
<b>Jeleniogórski . . . . .</b>	<b>574737</b>	<b>276909</b>	<b>297828</b>	<b>62,4</b>	<b>103</b>	<b>108</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
bolesławiecki . . . . .	89100	43072	46028	49,2	68	107
jaworski . . . . .	51568	25250	26318	56,4	89	104
jeleniogórski . . . . .	63923	30523	33400	46,5	102	109
kamiennogórski . . . . .	45357	22052	23305	58,9	115	106
lubański . . . . .	55899	26963	28936	63,0	131	107
lwówecki . . . . .	47083	22864	24219	50,8	66	106
zgorzelecki . . . . .	92405	44802	47603	68,3	110	106
złotoryjski . . . . .	45379	22143	23236	50,1	79	105
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Jelenia Góra . . . . .	84023	39240	44783	100,0	769	114
<b>Legnicko-głogowski . . . . .</b>	<b>448444</b>	<b>216966</b>	<b>231478</b>	<b>71,6</b>	<b>129</b>	<b>107</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
głogowski . . . . .	87761	42518	45243	77,0	198	106
górowski . . . . .	36256	17901	18355	41,7	49	103
legnicki . . . . .	53783	26160	27623	33,6	72	106
lubiński . . . . .	105022	50849	54173	76,0	148	107
polkowicki . . . . .	61730	30375	31355	59,4	79	103
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Legnica . . . . .	103892	49163	54729	100,0	1846	111
<b>Wałbrzyski . . . . .</b>	<b>671490</b>	<b>320300</b>	<b>351190</b>	<b>72,8</b>	<b>161</b>	<b>110</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
dzierzoniowski . . . . .	103213	48577	54636	81,3	216	112
kłodzki . . . . .	162755	78031	84724	64,9	99	109
świdnicki . . . . .	159209	76334	82875	69,6	215	109
wałbrzyski . . . . .	178138	84428	93710	88,8	346	111
ząbkowicki . . . . .	68175	32930	35245	44,8	85	107
<b>Wrocławski . . . . .</b>	<b>550173</b>	<b>269387</b>	<b>280786</b>	<b>39,1</b>	<b>86</b>	<b>104</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
milicki . . . . .	37087	18369	18718	32,1	52	102
oleśnicki . . . . .	104378	51001	53377	59,2	99	105
oławski . . . . .	72931	35583	37348	63,8	139	105
strzeliński . . . . .	43861	21552	22309	32,9	71	104
średzki . . . . .	50484	24777	25707	17,7	72	104
trzebnicki . . . . .	79934	39145	40789	37,2	78	104
wołowski . . . . .	47347	23050	24297	52,7	70	105
wrocławski . . . . .	114151	55910	58241	14,9	102	104
<b>Miasto City Wrocław . . . . .</b>	<b>632996</b>	<b>294960</b>	<b>338036</b>	<b>100,0</b>	<b>2162</b>	<b>115</b>



TABL. 39. LUDNOŚĆ W 2010 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age										
	0–2 lata years	3–6	7–12	13–15	16–18	19–24	25–29	30–39	40–59	60–64	65 lat i więcej years and more
<b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>89737</b>	<b>104393</b>	<b>150965</b>	<b>88183</b>	<b>100465</b>	<b>244577</b>	<b>253964</b>	<b>448500</b>	<b>817703</b>	<b>192553</b>	<b>386800</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>											
<b>Jeleniogórski . . . . .</b>	<b>17103</b>	<b>20750</b>	<b>31503</b>	<b>18889</b>	<b>21305</b>	<b>49757</b>	<b>49841</b>	<b>84086</b>	<b>168326</b>	<b>37998</b>	<b>75179</b>
<i>powiaty powiats:</i>											
bolesławiecki . . . . .	2932	3427	5306	3089	3369	8039	7642	13585	25379	5334	10998
jaworski . . . . .	1651	1891	2830	1723	1938	4785	4595	7260	15061	3372	6462
jeleniogórski . . . . .	1850	2348	3469	2019	2315	5271	5486	9455	19418	4352	7940
kamiennogórski . . . . .	1378	1707	2700	1581	1648	3800	3940	6457	13101	2975	6070
lubański . . . . .	1657	2019	3199	1999	2162	4761	4815	8334	15942	3897	7114
lwówecki . . . . .	1308	1697	2683	1675	2034	4302	4152	6538	13771	3022	5901
zgorzelecki . . . . .	2748	3322	5065	3076	3409	8030	7923	13598	27310	5974	11950
złotoryjski . . . . .	1435	1752	2517	1521	1778	4303	4325	6675	13194	2813	5066
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>											
Jelenia Góra . . . . .	2144	2587	3734	2206	2652	6466	6963	12184	25150	6259	13678
<b>Legnicko-głogowski . . . . .</b>	<b>14789</b>	<b>17738</b>	<b>25484</b>	<b>15306</b>	<b>16689</b>	<b>39378</b>	<b>38773</b>	<b>68860</b>	<b>128515</b>	<b>31300</b>	<b>51612</b>
<i>powiaty powiats:</i>											
głogowski . . . . .	3179	3757	5040	2865	2991	7576	7864	13969	25153	6655	8712
górowski . . . . .	1256	1499	2442	1503	1495	3562	3181	4916	9926	2118	4358
legnicki . . . . .	1768	2011	3042	1893	2166	4945	4743	7785	15563	3247	6620
lubiński . . . . .	3314	4148	5696	3435	3719	8747	8718	16859	30209	8053	12124
polkowicki . . . . .	2229	2607	3939	2400	2749	5923	5324	9271	17201	3803	6284
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>											
Legnica . . . . .	3043	3716	5325	3210	3569	8625	8943	16060	30463	7424	13514
<b>Wałbrzyski . . . . .</b>	<b>19178</b>	<b>22992</b>	<b>34569</b>	<b>20533</b>	<b>23700</b>	<b>56195</b>	<b>57894</b>	<b>95726</b>	<b>198082</b>	<b>45583</b>	<b>97038</b>
<i>powiaty powiats:</i>											
dzierżoniowski . . . . .	2857	3531	5328	3057	3536	8674	8791	14761	30401	6831	15446
kłodzki . . . . .	4622	5560	8331	5092	5764	13527	13928	22765	48026	11693	23447
świdnicki . . . . .	4876	5788	8500	5035	5930	13740	13956	23425	46367	10573	21019
wałbrzyski . . . . .	4864	5848	8716	5099	5823	14191	15322	24987	53618	11789	27881
ząbkowicki . . . . .	1959	2265	3694	2250	2647	6063	5897	9788	19670	4697	9245
<b>Wrocławski . . . . .</b>	<b>18821</b>	<b>22000</b>	<b>32705</b>	<b>18975</b>	<b>21533</b>	<b>49451</b>	<b>48766</b>	<b>87270</b>	<b>153153</b>	<b>33815</b>	<b>63684</b>
<i>powiaty powiats:</i>											
milicki . . . . .	1355	1647	2359	1330	1689	3455	3313	5492	9839	2385	4223
oleśnicki . . . . .	3619	4111	6184	3602	4200	9645	9305	16299	28624	6629	12160
oławski . . . . .	2511	2898	4182	2366	2585	6228	6516	12003	20198	5042	8402
strzeliński . . . . .	1359	1547	2529	1506	1672	3874	3877	6438	12484	2710	5865
średzki . . . . .	1691	1985	3008	1811	1990	4567	4430	7996	14267	2874	5865
trzebnicki . . . . .	2691	3285	4816	2787	3202	7255	7140	12558	22364	4986	8850
wołowski . . . . .	1423	1741	2579	1625	1757	4393	4094	7044	13545	2876	6270
wrocławski . . . . .	4172	4786	7048	3948	4438	10034	10091	19440	31832	6313	12049
<b>Miasto City Wrocław . . . . .</b>	<b>19846</b>	<b>20913</b>	<b>26704</b>	<b>14480</b>	<b>17238</b>	<b>49796</b>	<b>58690</b>	<b>112558</b>	<b>169627</b>	<b>43857</b>	<b>99287</b>



TABL. 39. LUDNOŚĆ W 2010 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Population at post- -working age per 100 persons at working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
<b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>499365</b>	<b>243325</b>	<b>1887848</b>	<b>904457</b>	<b>490627</b>	<b>351536</b>	<b>52</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>							
<b>Jeleniogórski . . . . .</b>	<b>102324</b>	<b>49685</b>	<b>376904</b>	<b>179050</b>	<b>95509</b>	<b>69093</b>	<b>52</b>
<b>powiaty powiats:</b>							
bolesławiecki . . . . .	17000	8201	58181	27896	13919	9931	53
jaworski . . . . .	9367	4529	34009	15905	8192	5884	52
jeleniogórski . . . . .	11224	5470	42466	20415	10233	7515	51
kamienogórski . . . . .	8447	4038	29241	13643	7669	5624	55
lubański . . . . .	10321	4976	36394	17162	9184	6798	54
lwówecki . . . . .	8719	4265	30889	14498	7475	5456	52
zgorzelecki . . . . .	16457	7993	60863	28827	15085	10783	52
złotoryjski . . . . .	8359	4061	30505	14395	6515	4780	49
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Jelenia Góra . . . . .	12430	6152	54356	26309	17237	12322	55
<b>Legnicko-głogowski . . . . .</b>	<b>84199</b>	<b>41043</b>	<b>296063</b>	<b>141535</b>	<b>68182</b>	<b>48900</b>	<b>51</b>
<b>powiaty powiats:</b>							
głogowski . . . . .	16762	8231	58792	28168	12207	8844	49
górowski . . . . .	7654	3760	23200	10792	5402	3803	56
legnicki . . . . .	10150	4942	35318	16683	8315	5998	52
lubiński . . . . .	18971	9224	69655	33424	16396	11525	51
polkowicki . . . . .	12969	6425	40499	19015	8262	5915	52
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Legnica . . . . .	17693	8461	68599	33453	17600	12815	51
<b>Wałbrzyski . . . . .</b>	<b>112949</b>	<b>55002</b>	<b>436836</b>	<b>208325</b>	<b>121705</b>	<b>87863</b>	<b>54</b>
<b>powiaty powiats:</b>							
dzierzoniowski . . . . .	17087	8379	66996	32219	19130	14038	54
kłodzki . . . . .	27475	13294	105525	49947	29755	21483	54
świdnicki . . . . .	28118	13630	104325	49862	26766	19383	53
wałbrzyski . . . . .	28413	13925	115330	55264	34395	24521	54
ząbkowicki . . . . .	11856	5774	44660	21033	11659	8438	53
<b>Wrocławski . . . . .</b>	<b>106668</b>	<b>51955</b>	<b>362140</b>	<b>170747</b>	<b>81365</b>	<b>58084</b>	<b>52</b>
<b>powiaty powiats:</b>							
milicki . . . . .	7818	3751	23813	11057	5456	3910	56
oleśnicki . . . . .	20244	9855	68408	32273	15726	11249	53
oławski . . . . .	13659	6677	48215	22908	11057	7763	51
strzeliński . . . . .	8071	3838	28503	13209	7287	5262	54
średzki . . . . .	9827	4837	33319	15579	7338	5291	52
trzebnicki . . . . .	15657	7738	52862	24828	11415	8223	51
wołowski . . . . .	8535	4173	31019	14569	7793	5555	53
wrocławski . . . . .	22857	11086	76001	36324	15293	10831	50
<b>Miasto City Wrocław . . . . .</b>	<b>93225</b>	<b>45640</b>	<b>415905</b>	<b>204800</b>	<b>123866</b>	<b>87596</b>	<b>52</b>



TABL. 40. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2010 R.  
VITAL STATISTICS IN 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase <sup>a</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase <sup>a</sup></i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>b</sup> <i>of which infants <sup>b</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>bc</sup> <i>of which infants <sup>bc</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	16390	29549	29721	181	-172	5,7	10,3	10,3	6,1	-0,1
Podregiony Subregions:										
Jeleniogórski .....	3150	5571	6085	30	-514	5,5	9,6	10,5	5,4	-0,9
powiaty powiats:										
bolesławiecki .....	482	918	818	2	100	5,4	10,3	9,2	2,2	1,1
jaworski .....	297	547	530	5	17	5,7	10,6	10,2	9,1	0,3
jeleniogórski .....	334	564	753	3	-189	5,2	8,8	11,8	5,3	-3,0
kamiennogórski ....	247	457	492	-	-35	5,4	9,9	10,7	-	-0,8
lubański .....	308	515	542	4	-27	5,5	9,1	9,6	7,8	-0,5
lwówecki .....	242	429	517	3	-88	5,1	9,1	10,9	7,0	-1,9
zgorzelecki .....	535	916	964	3	-48	5,7	9,8	10,3	3,3	-0,5
złotoryjski .....	248	496	417	3	79	5,4	10,9	9,1	6,1	1,7
miasto na prawach powiatu										
city with powiat status										
Jelenia Góra .....	457	729	1052	7	-323	5,4	8,7	12,5	9,6	-3,8
Legnicko-głogowski. ...	2774	4981	4119	33	862	6,2	11,1	9,2	6,6	1,9
powiaty powiats:										
głogowski .....	564	1059	666	7	393	6,4	12,0	7,6	6,6	4,5
górowski .....	207	426	372	2	54	5,6	11,6	10,1	4,7	1,5
legnicki .....	304	583	601	4	-18	5,6	10,8	11,2	6,9	-0,3
lubiński .....	739	1122	861	7	261	7,0	10,6	8,2	6,2	2,5
polkowicki .....	373	738	570	5	168	6,0	11,9	9,2	6,8	2,7
miasto na prawach powiatu										
city with powiat status										
Legnica .....	587	1053	1049	8	4	5,7	10,1	10,1	7,6	0,0
Wałbrzyski .....	3738	6240	7990	37	-1750	5,5	9,2	11,8	5,9	-2,6
powiaty powiats:										
dzierzoniowski. ....	567	956	1228	7	-272	5,5	9,2	11,8	7,3	-2,6
kłodzki .....	937	1496	1997	9	-501	5,7	9,1	12,2	6,0	-3,1
świdnicki .....	901	1559	1665	7	-106	5,6	9,8	10,4	4,5	-0,7
wałbrzyski .....	938	1617	2292	8	-675	5,2	9,0	12,8	5,0	-3,8
ząbkowicki .....	395	612	808	6	-196	5,8	8,9	11,8	9,8	-2,9
Wrocławski .....	3192	6203	5130	37	1073	5,8	11,3	9,4	6,0	2,0
powiaty powiats:										
milicki .....	247	429	381	1	48	6,7	11,6	10,3	2,3	1,3
oleśnicki .....	572	1222	967	8	255	5,5	11,7	9,3	6,6	2,4
oławski .....	468	836	649	9	187	6,4	11,5	8,9	10,8	2,6
strzeliński .....	253	478	457	2	21	5,8	10,9	10,4	4,2	0,5
średzki .....	279	552	504	3	48	5,5	11,0	10,0	5,4	1,0
trzebnicki .....	466	874	779	5	95	5,9	11,0	9,8	5,7	1,2
wołowski .....	262	445	469	1	-24	5,5	9,4	9,9	2,3	-0,5
wrocławski .....	645	1367	924	8	443	5,8	12,2	8,3	5,9	4,0
Miasto City Wrocław. ...	3536	6554	6397	44	157	5,7	10,5	10,3	6,7	0,3

<sup>a</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>b</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>c</sup> Na 1000 urodzeń żywych.  
<sup>a</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>b</sup> Children under the age of 1. <sup>c</sup> Per 1000 live births.



TABL. 41. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia zarejestrowanego <sup>a</sup> w % Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	Oferty pracy <sup>a</sup> (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers <sup>a</sup> (declaring during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci <sup>a</sup> graduates <sup>a</sup>		
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	162718	83226	132861	24371	8469	13,7	6734
Podregiony Subregions:							
Jeleniogórski ..... powiaty powiats:	39904	19533	33159	6226	1787	19,1	1483
bolesławiecki.....	4843	2490	4215	848	286	15,7	174
jaworski .....	4396	2149	3519	599	218	23,1	161
jeleniogórski .....	4699	2161	3658	640	136	22,4	185
kamiennogórski.....	3743	1643	2953	366	160	24,5	192
lubański .....	4945	2407	4169	775	218	26,4	111
lwówecki .....	4015	1954	3347	864	167	26,5	108
zgorzelecki .....	4745	2623	4179	804	236	13,7	198
złotoryjski .....	4412	2177	3725	732	228	27,3	238
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Jelenia Góra .....	4106	1929	3394	598	138	10,7	116
Legnicko-głogowski ..... powiaty powiats:	24945	13783	21080	4717	1721	13,1	1190
głogowski .....	4960	3061	4292	857	407	15,1	204
górowski .....	3508	1775	2913	680	215	28,5	46
legnicki .....	3567	1875	2837	638	209	20,8	193
lubiński .....	4201	2484	3525	937	377	10,5	291
polkowicki.....	3399	1991	3026	684	264	9,0	110
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Legnica.....	5310	2597	4487	921	249	10,7	346
Wałbrzyski ..... powiaty powiats:	50051	24974	39678	6724	2154	20,9	2113
dzierżoniowski .....	7353	3658	5526	717	318	22,3	344
kłodzki.....	14852	7128	11829	2222	594	25,8	231
świdnicki.....	9010	4651	7315	1181	504	15,2	470
wałbrzyski.....	12647	6569	10021	1450	433	19,8	768
ząbkowicki .....	6189	2968	4987	1154	305	23,8	300
Wrocławski ..... powiaty powiats:	28813	14923	23699	4778	1703	13,5	1146
milicki .....	2400	1364	1890	357	160	18,3	73
oleśnicki .....	6329	3435	5310	1135	363	16,6	208
oławski .....	3720	1845	3162	692	190	12,0	199
strzeliński .....	2845	1361	2190	469	173	18,3	44
średzki .....	2464	1174	2076	435	146	13,2	114
trzebnicki.....	3950	2040	3281	633	254	15,1	163
wołowski.....	3944	1985	3332	734	236	22,9	95
wrocławski .....	3161	1719	2458	323	181	5,9	250
Miasto City Wrocław .....	19005	10013	15245	1926	1104	5,7	802

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.



TABL. 42. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>29504</b>	<b>45958</b>	<b>29089</b>	<b>36047</b>	<b>22120</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>					
<b>Jeleniogórski .....</b>	<b>7202</b>	<b>11338</b>	<b>7195</b>	<b>8948</b>	<b>5221</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
bolesławiecki .....	1146	1421	775	971	530
jaworski .....	865	1318	776	927	510
jeleniogórski .....	572	1251	937	1188	751
kamiennogórski .....	679	957	711	925	471
lubański .....	912	1402	896	1132	603
lwówecki .....	716	1163	740	903	493
zgorzelecki .....	914	1404	809	1025	593
złotoryjski .....	912	1277	821	903	499
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Jelenia Góra .....	486	1145	730	974	771
<b>Legnicko-głogowski .....</b>	<b>5488</b>	<b>7593</b>	<b>4491</b>	<b>4681</b>	<b>2692</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
głogowski .....	1146	1608	855	865	486
górowski .....	866	1047	653	598	344
legnicki .....	731	1049	674	711	402
lubiński .....	1070	1416	739	630	346
polkowicki .....	852	937	665	625	320
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Legnica .....	823	1536	905	1252	794
<b>Wałbrzyski .....</b>	<b>8705</b>	<b>13663</b>	<b>9150</b>	<b>12030</b>	<b>6503</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
dzierzoniowski .....	1177	1891	1410	1861	1014
kłodzki .....	2588	4133	2812	3494	1825
świdnicki .....	1730	2429	1439	2094	1318
wałbrzyski .....	1872	3583	2383	3246	1563
ząbkowicki .....	1338	1627	1106	1335	783
<b>Wrocławski .....</b>	<b>6193</b>	<b>7984</b>	<b>5046</b>	<b>5924</b>	<b>3666</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
milicki .....	576	748	402	427	247
oleśnicki .....	1386	1744	1197	1324	678
oławski .....	765	1038	646	759	512
strzeliński .....	584	801	496	592	372
średzki .....	534	622	431	545	332
trzebnicki .....	917	1094	656	783	500
wołowski .....	917	1060	688	812	467
wrocławski .....	514	877	530	682	558
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>1916</b>	<b>5380</b>	<b>3207</b>	<b>4464</b>	<b>4038</b>



TABL. 43. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2011 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>15263</b>	<b>33844</b>	<b>16191</b>	<b>46707</b>	<b>50713</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>					
<b>Jeleniogórski .....</b>	<b>2745</b>	<b>7874</b>	<b>3303</b>	<b>12703</b>	<b>13279</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
bolesławiecki .....	427	1030	471	1526	1389
jaworski .....	338	914	330	1330	1484
jeleniogórski .....	284	823	327	1446	1819
kamiennogórski .....	243	598	321	1556	1025
lubański .....	277	1090	345	1519	1714
lwówecki .....	222	816	338	1306	1333
zgorzelecki .....	276	975	454	1314	1726
złotoryjski .....	254	732	350	1572	1504
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Jelenia Góra .....	424	896	367	1134	1285
<b>Legnicko-głogowski .....</b>	<b>2536</b>	<b>5199</b>	<b>2526</b>	<b>7278</b>	<b>7406</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
głogowski .....	591	1184	553	1424	1208
górowski .....	206	683	364	1104	1151
legnicki .....	268	767	221	1147	1164
lubiński .....	593	915	536	1033	1124
polkowicki .....	263	585	374	1016	1161
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Legnica .....	615	1065	478	1554	1598
<b>Wałbrzyski .....</b>	<b>3677</b>	<b>10674</b>	<b>4797</b>	<b>14082</b>	<b>16821</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
dzierzoniowski .....	472	1624	731	1975	2551
kłodzki .....	927	3194	1598	4104	5029
świdnicki .....	884	1971	867	2581	2707
wałbrzyski .....	1001	2481	929	3649	4587
ząbkowicki .....	393	1404	672	1773	1947
<b>Wrocławski .....</b>	<b>2185</b>	<b>5603</b>	<b>3520</b>	<b>9060</b>	<b>8445</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
milicki .....	140	428	286	860	686
oleśnicki .....	437	1322	678	2070	1822
oławski .....	320	721	480	940	1259
strzeliński .....	197	613	324	897	814
średzki .....	172	397	288	768	839
trzebnicki .....	276	771	466	1404	1033
wołowski .....	240	711	640	1307	1046
wrocławski .....	403	640	358	814	946
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>4120</b>	<b>4494</b>	<b>2045</b>	<b>3584</b>	<b>4762</b>

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.



TABL. 44. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-III 2011 R.  
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-III 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>2041</b>	<b>61,5</b>	<b>1187</b>	<b>220223</b>	<b>70,4</b>	<b>171461</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>						
<b>Jeleniogórski .....</b>	<b>215</b>	<b>56,7</b>	<b>169</b>	<b>27318</b>	<b>66,1</b>	<b>24554</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
bolesławiecki .....	55	76,4	41	6799	70,2	6033
jaworski .....	11	84,6	11	1607	81,2	1607
jeleniogórski .....	29	38,2	29	4207		4207
kamiennogórski .....	15	375,0	15	2437	385,6	2437
lubański .....	24	342,9	24	2843	272,6	2843
lwówecki .....	20	181,8	8	2295	156,9	1598
zgorzelecki .....	15	57,7	15	1983	46,0	1983
złotoryjski .....	18	40,0	18	2727	74,1	2727
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Jelenia Góra .....	28	22,4	8	2420	25,0	1119
<b>Legnicko-głogowski .....</b>	<b>337</b>	<b>91,6</b>	<b>221</b>	<b>36706</b>	<b>92,8</b>	<b>30319</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
głogowski .....	46	46,0	37	6043	73,4	5362
górowski .....	10	142,9	10	1513	123,4	1513
legnicki .....	33	97,1	33	4989	113,8	4989
lubiński .....	110	102,8	72	13074	82,1	10621
polkowicki .....	38	115,2	38	5412	121,7	5412
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Legnica .....	100	114,9	31	5675	106,6	2422
<b>Wałbrzyski .....</b>	<b>221</b>	<b>87,4</b>	<b>163</b>	<b>27504</b>	<b>93,4</b>	<b>23128</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
dzierzoniowski .....	18	40,9	16	2776	60,2	2594
kłodzki .....	55	90,2	55	8168	109,2	8168
świdnicki .....	109	98,2	53	10929	92,4	6735
wałbrzyski .....	22	91,7	22	3180	89,2	3180
ząbkowicki .....	17	130,8	17	2451	125,1	2451
<b>Wrocławski .....</b>	<b>741</b>	<b>65,1</b>	<b>573</b>	<b>91624</b>	<b>71,7</b>	<b>82342</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
milicki .....	13	108,3	13	1982	109,3	1982
oleśnicki .....	109	218,0	109	13164	161,4	13164
oławski .....	89	134,8	41	8270	106,1	6024
strzeliński .....	15	23,1	15	2287	42,1	2287
średzki .....	62	48,4	62	8639	63,5	8639
trzebnicki .....	102	114,6	61	11367	86,1	9250
wołowski .....	41	95,3	40	4140	97,1	4018
wrocławski .....	310	45,2	232	41775	56,9	36978
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>527</b>	<b>44,7</b>	<b>61</b>	<b>37071</b>	<b>49,6</b>	<b>11118</b>



TABL. 45. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R.**

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – 31 III 2010 = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>331929</b>	<b>103,6</b>	<b>96769</b>	<b>104,2</b>	<b>14</b>	<b>1361</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>						
<b>Jeleniogórski . . . . .</b>	<b>60383</b>	<b>103,3</b>	<b>17504</b>	<b>104,1</b>	-	<b>251</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
bolesławiecki . . . . .	7608	104,6	2134	102,1	-	32
jaworski . . . . .	4962	102,5	1137	103,9	-	30
jeleniogórski . . . . .	8367	102,9	2032	105,1	-	27
kamiennogórski . . . . .	4349	104,8	1488	102,7	-	14
lubański . . . . .	5656	102,9	1734	103,7	-	29
lwówecki . . . . .	3764	105,3	989	107,9	-	20
zgorzelecki . . . . .	8676	103,4	2670	104,7	-	33
złotoryjski . . . . .	4460	104,1	1367	104,8	-	24
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Jelenia Góra . . . . .	12541	101,8	3953	103,8	-	42
<b>Legnicko-głogowski . . . . .</b>	<b>43633</b>	<b>102,4</b>	<b>10677</b>	<b>104,5</b>	<b>7</b>	<b>158</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
głogowski . . . . .	8382	101,5	1903	102,5	-	23
górowski . . . . .	2754	101,0	734	106,2	-	31
legnicki . . . . .	4537	104,7	855	104,1	3	16
lubiński . . . . .	9890	102,6	2074	104,6	2	31
polkowicki . . . . .	4542	102,3	1225	104,3	-	22
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Legnica . . . . .	13528	102,4	3886	105,2	2	35
<b>Wałbrzyski . . . . .</b>	<b>72497</b>	<b>103,4</b>	<b>24554</b>	<b>103,4</b>	<b>5</b>	<b>322</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
dzierzoniowski . . . . .	10441	106,4	3400	109,4	1	34
kłodzki . . . . .	17630	103,5	5498	103,4	1	70
świdnicki . . . . .	17726	102,6	6043	101,7	3	101
wałbrzyski . . . . .	20385	102,7	7804	102,5	-	66
ząbkowicki . . . . .	6315	103,4	1809	102,8	-	51
<b>Wrocławski . . . . .</b>	<b>53272</b>	<b>105,6</b>	<b>11988</b>	<b>105,8</b>	<b>1</b>	<b>255</b>
<i>powiaty powiats:</i>						
milicki . . . . .	3194	105,7	731	103,0	-	16
oleśnicki . . . . .	9527	103,5	2115	107,2	-	45
oławski . . . . .	7138	103,7	1423	104,2	-	32
strzeliński . . . . .	3652	104,3	942	104,3	-	20
średzki . . . . .	4953	104,6	1144	105,1	-	32
trzebnicki . . . . .	8265	105,4	1784	104,9	-	44
wołowski . . . . .	3808	104,2	1158	103,7	1	23
wrocławski . . . . .	12735	109,8	2691	109,0	-	43
<b>Miasto City Wrocław . . . . .</b>	<b>102144</b>	<b>103,5</b>	<b>32046</b>	<b>104,2</b>	<b>1</b>	<b>375</b>

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.



TABL. 45. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R. (cd.)

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – 31 III 2010 = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>25065</b>	<b>6539</b>	<b>23233</b>	<b>235160</b>	<b>103,4</b>	<b>5340</b>	<b>19423</b>	<b>18768</b>
<b>Podregiony Subregions:</b>								
<b>Jeleniogórski .....</b>	<b>3395</b>	<b>1196</b>	<b>3217</b>	<b>42879</b>	<b>103,0</b>	<b>1272</b>	<b>3543</b>	<b>3408</b>
<b>powiaty powiats:</b>								
bolesławiecki .....	387	142	471	5474	105,7	244	457	427
jaworski .....	204	62	297	3825	102,1	125	499	486
jeleniogórski .....	490	221	345	6335	102,3	180	521	506
kamiennogórski .....	223	72	216	2861	106,0	155	232	221
lubański .....	270	107	248	3922	102,5	127	373	363
lwówecki .....	157	63	146	2775	104,5	144	261	254
zgorzelecki .....	408	168	491	6006	102,9	117	327	316
złotoryjski .....	201	50	277	3093	103,7	119	267	255
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>								
Jelenia Góra .....	1055	311	726	8588	100,9	61	606	580
<b>Legnicko-głogowski .....</b>	<b>2267</b>	<b>466</b>	<b>3029</b>	<b>32956</b>	<b>101,7</b>	<b>740</b>	<b>2285</b>	<b>2207</b>
<b>powiaty powiats:</b>								
głogowski .....	443	90	744	6479	101,1	100	461	443
górowski .....	108	21	138	2020	99,3	83	171	166
legnicki .....	174	44	255	3682	104,8	198	317	299
lubiński .....	494	86	680	7816	102,0	178	469	456
polkowicki .....	205	45	289	3317	101,6	118	240	230
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>								
Legnica .....	843	180	923	9642	101,3	63	627	613
<b>Wałbrzyski .....</b>	<b>3559</b>	<b>841</b>	<b>5677</b>	<b>47943</b>	<b>103,4</b>	<b>1489</b>	<b>4502</b>	<b>4389</b>
<b>powiaty powiats:</b>								
dzierzoniowski .....	499	114	857	7041	105,0	149	867	855
kłodzki .....	643	178	1349	12132	103,5	571	845	809
świdnicki .....	1070	290	1507	11683	103,1	254	1535	1508
wałbrzyski .....	1063	198	1552	12581	102,8	278	793	762
ząbkowicki .....	284	61	412	4506	103,6	237	462	455
<b>Wrocławski .....</b>	<b>2962</b>	<b>892</b>	<b>3067</b>	<b>41284</b>	<b>105,5</b>	<b>1532</b>	<b>4016</b>	<b>3860</b>
<b>powiaty powiats:</b>								
milicki .....	99	26	156	2463	106,5	141	230	222
oleśnicki .....	407	93	559	7412	102,5	328	903	883
oławski .....	394	111	486	5715	103,6	141	552	536
strzebiński .....	188	77	242	2710	104,3	114	268	260
średzki .....	268	82	295	3809	104,4	158	390	371
trzebnicki .....	355	103	481	6481	105,5	244	658	637
wołowski .....	158	54	226	2650	104,4	113	193	188
wrocławski .....	1093	346	622	10044	110,0	293	822	763
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>12882</b>	<b>3144</b>	<b>8243</b>	<b>70098</b>	<b>103,2</b>	<b>307</b>	<b>5077</b>	<b>4904</b>

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> Including sections (according to PKD 2007): “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.



TABL. 45. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budow- nictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport, i gospodar- ka maga- zynowa transport- ation and storage	zakwate- rowanie i gastrono- mia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komuni- kacja informa- tion and communi- cation	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	działalność profesjonal- na, nauko- wa i techn- iczna profession- al, scien- tific and technical activities	administro- wanie i działal- ność wspie- rająca <sup>Δ</sup> adminis- trative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, enter- tainment and recreation
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>33596</b>	<b>70515</b>	<b>19084</b>	<b>7663</b>	<b>5834</b>	<b>9888</b>	<b>2705</b>	<b>24029</b>	<b>6259</b>	<b>2498</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>										
<b>Jeleniogórski .....</b>	<b>6646</b>	<b>13165</b>	<b>3094</b>	<b>2189</b>	<b>708</b>	<b>1571</b>	<b>438</b>	<b>3257</b>	<b>1187</b>	<b>508</b>
<i>powiaty powiats:</i>										
bolesławiecki .....	871	1707	404	161	79	202	55	433	130	45
jaworski .....	598	1326	252	94	64	126	15	296	65	43
jeleniogórski .....	929	1553	473	884	92	181	61	366	272	105
kamiennogórski .....	563	805	175	123	43	83	33	206	67	30
lubański .....	704	1200	265	173	54	127	32	276	91	40
lwówecki .....	520	841	175	99	31	95	16	164	60	26
zgorzelecki .....	825	2177	554	208	94	240	64	395	150	70
złotoryjski .....	528	1076	226	80	39	114	25	226	70	28
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>										
Jelenia Góra .....	1108	2480	570	367	212	403	137	895	282	121
<b>Legnicko-głogowski .....</b>	<b>4731</b>	<b>10638</b>	<b>2886</b>	<b>974</b>	<b>523</b>	<b>1525</b>	<b>239</b>	<b>3272</b>	<b>964</b>	<b>328</b>
<i>powiaty powiats:</i>										
głogowski .....	980	1999	597	186	107	295	46	646	187	70
górowski .....	365	736	88	55	25	90	8	125	35	13
legnicki .....	569	1303	341	102	42	111	23	274	80	37
lubiński .....	1012	2455	648	263	129	381	46	840	328	79
polkowicki .....	527	1103	274	112	41	145	21	247	97	40
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>										
Legnica .....	1278	3042	938	256	179	503	95	1140	237	89
<b>Wałbrzyski .....</b>	<b>6652</b>	<b>15777</b>	<b>4198</b>	<b>1846</b>	<b>721</b>	<b>1937</b>	<b>431</b>	<b>3508</b>	<b>1069</b>	<b>453</b>
<i>powiaty powiats:</i>										
dzierżoniowski .....	1083	2243	566	184	125	244	52	519	162	61
kłodzki .....	1540	4366	812	814	142	472	66	775	276	122
świdnicki .....	1768	3459	959	309	194	493	136	945	243	108
wałbrzyski .....	1545	4101	1557	400	210	568	155	997	271	114
ząbkowicki .....	716	1608	304	139	50	160	22	272	117	48
<b>Wrocławski .....</b>	<b>7411</b>	<b>12566</b>	<b>3137</b>	<b>1034</b>	<b>887</b>	<b>1558</b>	<b>371</b>	<b>3501</b>	<b>885</b>	<b>334</b>
<i>powiaty powiats:</i>										
milicki .....	384	917	156	59	39	75	18	147	43	25
oleśnicki .....	1290	2379	450	173	134	301	49	535	126	49
oławski .....	1011	1736	422	148	133	274	54	491	131	49
strzeliński .....	534	860	205	77	51	88	18	170	57	11
średzki .....	744	1149	373	93	56	130	20	276	93	29
trzebnicki .....	1313	1909	510	147	117	229	49	537	123	67
wołowski .....	529	827	192	82	35	107	14	193	63	27
wrocławski .....	1606	2789	829	255	322	354	149	1152	249	77
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>8156</b>	<b>18369</b>	<b>5769</b>	<b>1620</b>	<b>2995</b>	<b>3297</b>	<b>1226</b>	<b>10491</b>	<b>2154</b>	<b>875</b>

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.



TABL. 46. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-III 2011 R.  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-III 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym przestępstwa Of which crime			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>26859</b>	<b>21123</b>	<b>2583</b>	<b>2395</b>	<b>671</b>	<b>14473</b>	<b>288</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>							
<b>Jeleniogórski .....</b>	<b>4291</b>	<b>3002</b>	<b>588</b>	<b>539</b>	<b>126</b>	<b>2649</b>	<b>44</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
bolesławiecki .....	551	376	53	86	30	284	4
jaworski .....	300	202	27	44	10	141	4
jeleniogórski <sup>a</sup> .....	1552	1030	313	174	28	1148	19
kamiennogórski .....	191	149	9	24	6	111	-
lubański .....	528	364	104	48	9	322	3
lwówecki .....	265	182	13	58	8	113	2
zgorzelecki .....	657	528	39	63	27	389	8
złotoryjski .....	247	171	30	42	8	141	4
<b>Legnicko-głogowski .....</b>	<b>4582</b>	<b>3403</b>	<b>591</b>	<b>446</b>	<b>118</b>	<b>2390</b>	<b>28</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
głogowski .....	862	497	280	71	13	456	10
górowski .....	203	133	18	44	8	66	0
legnicki <sup>a</sup> .....	2168	1805	172	146	54	1138	6
lubiński .....	874	653	68	107	33	490	7
polkowicki .....	475	315	53	78	10	240	5
<b>Wałbrzyski .....</b>	<b>5570</b>	<b>3956</b>	<b>880</b>	<b>539</b>	<b>208</b>	<b>2940</b>	<b>24</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
dzierzoniowski .....	843	450	294	82	25	539	2
kłodzki .....	1162	776	207	126	47	524	5
świdnicki .....	1325	849	268	151	56	636	4
wałbrzyski .....	1833	1572	81	134	63	1084	13
ząbkowicki .....	407	309	30	46	17	157	-
<b>Wrocławski .....</b>	<b>3183</b>	<b>2269</b>	<b>250</b>	<b>536</b>	<b>101</b>	<b>1535</b>	<b>19</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
milicki .....	175	100	13	50	8	70	1
oleśnicki .....	606	419	35	114	15	316	1
oławski .....	594	486	35	59	16	393	7
strzeliński .....	310	150	94	52	3	112	1
średzki .....	299	190	39	62	15	124	1
trzebnicki .....	413	318	10	71	20	215	4
wołowski .....	356	256	7	73	15	138	2
wrocławski .....	430	350	17	55	9	167	2
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>9233</b>	<b>8493</b>	<b>274</b>	<b>335</b>	<b>118</b>	<b>4959</b>	<b>173</b>

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

<sup>a</sup> Including city with poviat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.



TABL. 47. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH W OKRESIE I-III 2011 R.

RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I-III 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		o charakterze kryminalnym criminal					o charakterze gospodarczym commercial
		razem total	w tym of which				
			zabójstwo homicide	kradzież rzeczy property theft	kradzież z włamaniem theft with burglary	rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze violence, theft with assault, criminal coercion	
	w % in %						
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	78,5	73,6	81,8	49,0	57,4	87,1	95,4
Podregiony Subregions:							
Jeleniogórski							
powiaty powiats:							
bolesławiecki. ....	82,8	76,4	0,0	60,8	56,1	93,1	92,6
jaworski. ....	85,5	79,0	-	61,1	66,7	100,0	96,3
jeleniogórski <sup>a</sup> . ....	84,5	78,0	-	54,0	70,3	95,1	97,1
kamiennogórski. ....	89,2	87,5	-	85,7	82,9	100,0	100,0
lubański. ....	85,8	79,8	-	56,8	67,1	83,3	99,0
lwówecki. ....	85,7	80,9	-	68,4	55,9	100,0	84,6
zgorzelecki. ....	79,5	75,9	-	61,5	75,6	100,0	87,2
złotoryjski. ....	89,9	85,4	-	60,5	77,4	95,0	100,0
Legnicko-głogowski							
powiaty powiats:							
głogowski. ....	87,5	79,0	-	57,5	69,5	95,6	100,0
górowski. ....	94,2	91,2	-	78,9	58,8	100,0	100,0
legnicki <sup>a</sup> . ....	88,4	86,2	-	75,2	66,4	95,9	98,8
lubiński. ....	77,9	71,6	-	51,9	59,0	100,0	95,7
polkowicki. ....	87,2	81,3	-	73,1	55,4	100,0	98,1
Wałbrzyski							
powiaty powiats:							
dzierzoniowski. ....	90,0	82,9	100,0	72,1	74,7	100,0	99,0
kłodzki. ....	84,0	79,0	100,0	75,0	59,2	66,7	93,2
świdnicki. ....	89,8	85,4	66,7	77,3	73,7	96,2	98,9
wałbrzyski. ....	84,5	82,6	100,0	60,1	75,4	91,5	88,8
ząbkowicki. ....	87,0	83,6	-	70,7	63,8	90,0	96,7
Wrocławski							
powiaty powiats:							
milicki. ....	91,3	85,3	-	71,4	81,3	100,0	100,0
oleśnicki. ....	85,2	79,2	-	67,3	48,6	96,6	97,1
oławski. ....	91,1	89,3	-	58,1	67,3	100,0	100,0
strzeliński. ....	89,0	77,3	-	60,6	56,3	100,0	100,0
średzki. ....	87,8	81,5	-	68,8	58,8	88,2	100,0
trzebnicki. ....	87,1	84,2	-	68,0	76,9	100,0	70,0
wołowski. ....	86,5	82,6	-	77,2	63,0	100,0	71,4
wrocławski <sup>a</sup> . ....	64,8	62,4	100,0	30,8	36,9	56,3	81,2
Miasto City Wrocław. ....	64,1	61,9	100,0	30,4	36,5	56,0	80,4

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.



TABL. 48. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-III 2011 R.  
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-III 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>174</b>	<b>236</b>	<b>11</b>	<b>225</b>	<b>2524</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>					
<b>Jeleniogórski .....</b>	<b>17</b>	<b>22</b>	<b>3</b>	<b>19</b>	<b>408</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
bolesławiecki .....	2	3	1	2	63
jaworski .....	3	4	-	4	59
jeleniogórski .....	1	1	-	1	46
kamiennogórski .....	1	1	-	1	21
lubański .....	1	4	-	4	27
lwówecki .....	3	3	-	3	21
zgorzelecki .....	1	1	-	1	74
złotoryjski .....	2	2	-	2	26
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Jelenia Góra .....	3	3	2	1	71
<b>Legnicko-głogowski .....</b>	<b>23</b>	<b>34</b>	<b>2</b>	<b>32</b>	<b>444</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
głogowski .....	4	4	-	4	97
górowski .....	1	1	1	0	18
legnicki .....	3	6	-	6	54
lubiński .....	5	8	1	7	111
polkowicki .....	4	6	-	6	53
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Legnica .....	6	9	-	9	111
<b>Wałbrzyski .....</b>	<b>35</b>	<b>45</b>	<b>4</b>	<b>41</b>	<b>516</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
dzierzoniowski .....	7	9	2	7	60
kłodzki .....	5	8	-	8	130
świdnicki .....	9	13	2	11	117
wałbrzyski .....	14	15	-	15	154
ząbkowicki .....	0	-	-	-	55
<b>Wrocławski .....</b>	<b>41</b>	<b>58</b>	<b>1</b>	<b>57</b>	<b>460</b>
<i>powiaty powiats:</i>					
milicki .....	1	1	-	1	34
oleśnicki .....	11	22	-	22	64
oławski .....	2	3	-	3	46
strzeliński .....	2	2	-	2	22
średzki .....	1	1	-	1	35
trzebnicki .....	7	7	1	6	92
wołowski .....	1	1	-	1	46
wrocławski .....	16	21	-	21	121
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>58</b>	<b>77</b>	<b>1</b>	<b>76</b>	<b>696</b>

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.  
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.



TABL. 49. **DZIAŁANIA RATOWNICZO-GAŚNICZE W OKRESIE I-III 2011 R.**  
*RESCUE-EXTINGUISHING ACTIVITIES IN THE PERIOD I-III 2011*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pożary <sup>a</sup> Fires <sup>a</sup>					Miejscowe zagrożenia Local threats	Fałszywe alarmy False alarms
	ogółem total	małe small	średnie medium	duże large	bardzo duże very large		
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>7697</b>	<b>7023</b>	<b>655</b>	<b>17</b>	<b>2</b>	<b>4223</b>	<b>471</b>
<i>Podregiony Subregions:</i>							
<b>Jeleniogórski .....</b>	<b>1715</b>	<b>1553</b>	<b>160</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>885</b>	<b>108</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
bolesławiecki .....	162	147	14	1	-	119	4
jaworski .....	108	104	4	-	-	108	5
jeleniogórski .....	192	161	31	-	-	66	15
kamiennogórski .....	279	231	47	1	-	50	6
lubański .....	185	179	6	-	-	108	8
lwówecki .....	150	125	25	-	-	80	2
zgorzelecki .....	349	327	22	-	-	168	39
złotoryjski .....	91	90	1	-	-	90	4
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Jelenia Góra .....	199	189	10	-	-	96	25
<b>Legnicko-głogowski .....</b>	<b>1017</b>	<b>944</b>	<b>69</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>715</b>	<b>56</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
głogowski .....	121	114	7	-	-	136	15
górowski .....	129	121	7	-	1	103	0
legnicki .....	132	129	3	-	-	117	5
lubiński .....	170	160	8	2	-	51	5
polkowicki .....	194	162	31	1	-	149	8
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Legnica .....	271	258	13	-	-	159	23
<b>Wałbrzyski .....</b>	<b>1947</b>	<b>1742</b>	<b>201</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>787</b>	<b>85</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
dzierżoniowski .....	183	173	10	-	-	97	5
kłodzki .....	737	615	119	3	-	257	45
świdnicki .....	407	392	15	-	-	175	20
wałbrzyski .....	421	378	42	1	-	167	7
ząbkowicki .....	199	184	15	-	-	91	8
<b>Wrocławski .....</b>	<b>1835</b>	<b>1660</b>	<b>168</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>976</b>	<b>67</b>
<i>powiaty powiats:</i>							
milicki .....	116	102	14	-	-	57	2
oleśnicki .....	339	305	32	1	1	92	5
oławski .....	284	258	24	2	-	114	13
strzeliński .....	181	172	9	-	-	59	0
średzki .....	122	108	13	1	-	73	10
trzebnicki .....	228	208	19	1	-	233	7
wołowski .....	162	151	11	-	-	59	2
wrocławski .....	403	356	46	1	-	289	28
<b>Miasto City Wrocław .....</b>	<b>1183</b>	<b>1124</b>	<b>57</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>860</b>	<b>155</b>

a Pożary małe - o powierzchni obiektów do 70 m<sup>2</sup>, średnie - 71 do 300 m<sup>2</sup>, duże - 301-100 m<sup>2</sup>, bardzo duże - powyżej 1000 m<sup>2</sup>.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

a Small fires - area of object up to 70 sq m, medium - 71 up to 300 sq m, large - 301 up to 1000 sq m, very large - over 1000 sq m.

Source: data of the Voivodship Fire Brigade Headquarters in Wrocław.



## DANE O GMINACH

### DATA ON GMINAS

TABL. 50. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W 2010 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN 2010

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>150282</b>	<b>72582</b>	<b>77700</b>
<b>PODREGION JELENIOGÓRSKI .....</b> <b>SUBREGION</b>	<b>37448</b>	<b>18988</b>	<b>18460</b>
POWIAT BOLESŁAWIECKI .....	4552	2186	2366
Gmina miejska:			
Urban gmina:			
Bolesławiec .....	1966	979	987
Gmina miejsko-wiejska:			
Urban-rural gmina:			
Nowogrodziec .....	693	327	366
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Bolesławiec .....	685	331	354
Gromadka .....	300	132	168
Osiecznica .....	408	160	248
Warta Bolesławiecka .....	500	257	243
POWIAT JAWORSKI .....	4160	2107	2053
Gmina miejska:			
Urban gmina:			
Jawor .....	1702	836	866
Gmina miejsko-wiejska:			
Urban-rural gmina:			
Bolków .....	1266	658	608
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Męcinka .....	356	181	175
Mściwojów .....	362	175	187
Paszowice .....	264	137	127
Wądroże Wielkie .....	210	120	90
POWIAT JELENIOGÓRSKI .....	4414	2341	2073
Gminy miejskie:			
Urban gminas:			
Karpacz .....	324	167	157
Kowary .....	900	488	412
Piechowice .....	372	186	186
Szklarska Poręba .....	371	185	186
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Janowice Wielkie .....	301	164	137
Jeżów Sudecki .....	370	187	183
Mysłakowice .....	801	437	364
Podgórzyn .....	567	312	255
Stara Kamienica .....	408	215	193
POWIAT KAMIENNOGÓRSKI .....	3323	1875	1448
Gmina miejska:			
Urban gmina:			
Kamienna Góra .....	1454	856	598
Gmina miejsko-wiejska:			
Urban-rural gmina:			
Lubawka .....	838	465	373
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Kamienna Góra .....	634	352	282
Marciszów .....	397	202	195



TABL. 50. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W 2010 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females
<b>PODREGION JELENIOGÓRSKI (dok.)</b>			
POWIAT LUBAŃSKI.....	4683	2419	2264
Gminy miejskie:			
<i>Urban gminas:</i>			
Lubań.....	1629	837	792
Świeradów-Zdrój.....	318	179	139
Gminy miejsko-wiejskie:			
<i>Urban-rural gminas:</i>			
Leśna.....	1160	596	564
Olszyna.....	584	314	270
Gminy wiejskie:			
<i>Rural gminas:</i>			
Lubań.....	529	257	272
Platerówka.....	108	49	59
Siekierczyn.....	355	187	168
POWIAT LWÓWECKI.....	3754	1949	1805
Gminy miejsko-wiejskie:			
<i>Urban-rural gminas:</i>			
Gryfów Śląski.....	696	369	327
Lubomierz.....	518	258	260
Lwówek Śląski.....	1384	691	693
Mirsk.....	757	425	332
Wleń.....	399	206	193
POWIAT ZGORZELECKI.....	4334	1895	2439
Gminy miejskie:			
<i>Urban gminas:</i>			
Zawidów.....	183	70	113
Zgorzelec.....	1319	630	689
Gminy miejsko-wiejskie:			
<i>Urban-rural gminas:</i>			
Bogatynia.....	1082	411	671
Pieńsk.....	515	236	279
Węgliniec.....	446	199	247
Gminy wiejskie:			
<i>Rural gminas:</i>			
Sulików.....	353	147	206
Zgorzelec.....	436	202	234
POWIAT ZŁOTORYJSKI.....	4183	2077	2106
Gminy miejskie:			
<i>Urban gminas:</i>			
Wojcieszów.....	430	219	211
Złotoryja.....	1219	631	588
Gmina miejsko-wiejska:			
<i>Urban-rural gmina:</i>			
Świerzawa.....	957	460	497
Gminy wiejskie:			
<i>Rural gminas:</i>			
Pielgrzymka.....	465	211	254
Zagrodno.....	489	244	245
Złotoryja.....	623	312	311
MIASTO NA PRAWACH POWIATU:			
<i>CITY WITH POWIAT STATUS:</i>			
Jelenia Góra.....	4045	2139	1906



TABL. 50. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W 2010 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females
<b>PODREGION LEGNICKO- GŁOGOWSKI .....</b>	<b>22624</b>	<b>9835</b>	<b>12789</b>
<b>SUBREGION</b>			
POWIAT GŁOGOWSKI .....	4528	1669	2859
Gmina miejska:			
Urban gmina:			
Głogów .....	3186	1111	2075
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Głogów .....	338	143	195
Jerzmanowa .....	199	68	131
Kotla .....	310	137	173
Pęcław .....	211	84	127
Żukowice .....	284	126	158
POWIAT GÓROWSKI .....	3287	1622	1665
Gminy miejsko-wiejskie:			
Urban-rural gminas:			
Góra .....	1904	961	943
Wąsosz .....	588	286	302
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Jemielno .....	329	149	180
Niechlów .....	466	226	240
POWIAT LEGNICKI .....	3196	1522	1674
Gmina miejska:			
Urban gmina:			
Chojnów .....	1142	534	608
Gmina miejsko-wiejska:			
Urban-rural gmina:			
Prochowice .....	339	161	178
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Chojnów .....	809	377	432
Krotoszyce .....	120	52	68
Kunice .....	221	108	113
Legnickie Pole .....	165	82	83
Milkowice .....	300	150	150
Ruja .....	100	58	42
POWIAT LUBIŃSKI .....	3778	1461	2317
Gmina miejska:			
Urban gmina:			
Lubin .....	2486	975	1511
Gmina miejsko-wiejska:			
Urban-rural gmina:			
Ścinawa .....	470	168	302
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Lubin .....	451	191	260
Rudna .....	371	127	244
POWIAT POLKOWICKI .....	3409	1347	2062
Gminy miejsko-wiejskie:			
Urban-rural gminas:			
Chocianów .....	872	310	562
Polkowice .....	1132	445	687
Przemków .....	562	229	333
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Gaworzyce .....	260	112	148
Grębocice .....	322	143	179
Radwanice .....	261	108	153
MIASTO NA PRAWACH POWIATU: CITY WITH POWIAT STATUS:			
Legnica .....	4426	2214	2212



TABL. 50. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W 2010 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females
<b>PODREGION WAŁBRZYSKI.....</b>	<b>45918</b>	<b>22890</b>	<b>23028</b>
<b>SUBREGION</b>			
POWIAT DZIERŻONIOWSKI .....	7359	3798	3561
Gminy miejskie:			
Urban gminas:			
Bielawa .....	2167	1115	1052
Dzierżonów .....	2434	1235	1199
Pieszycy .....	741	380	361
Piława Górna .....	568	325	243
Gmina miejsko-wiejska:			
Urban-rural gmina:			
Niemcza .....	358	188	170
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Dzierżonów .....	682	352	330
Łagiewniki .....	409	203	206
POWIAT KŁODZKI .....	13704	6947	6757
Gminy miejskie:			
Urban gminas:			
Duszniki-Zdrój .....	475	250	225
Kłodzko .....	1949	1034	915
Kudowa-Zdrój .....	916	522	394
Nowa Ruda .....	1864	814	1050
Polanica-Zdrój .....	510	300	210
Gminy miejsko-wiejskie:			
Urban-rural gminas:			
Bystrzyca Kłodzka .....	1788	865	923
Łądek-Zdrój .....	573	293	280
Międzyłesie .....	773	375	398
Radków .....	773	381	392
Stronie Śląskie .....	752	409	343
Szczytna .....	600	326	274
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Kłodzko .....	1478	775	703
Lewin Kłodzki .....	201	117	84
Nowa Ruda .....	1052	486	566
POWIAT ŚWIDNICKI .....	7907	3890	4017
Gminy miejskie:			
Urban gminas:			
Świdnica .....	2409	1199	1210
Świebodzice .....	1365	688	677
Gminy miejsko-wiejskie:			
Urban-rural gminas:			
Jaworzyna Śląska .....	431	218	213
Strzegom .....	1816	843	973
Żarów .....	499	257	242
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Dobromierz .....	462	218	244
Marcinowice .....	234	129	105
Świdnica .....	691	338	353
POWIAT WAŁBRZYSKI .....	11511	5413	6098
Gminy miejskie:			
Urban gminas:			
Boguszów-Gorce .....	1328	605	723
Jedlina-Zdrój .....	289	151	138
Szczawno-Zdrój .....	274	133	141
Wałbrzych .....	7200	3319	3881
Gminy miejsko-wiejskie:			
Urban-rural gminas:			
Głuszyca .....	779	421	358
Mieroszów .....	502	250	252
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Czarny Bór .....	345	153	192
Stare Bogaczowice .....	263	119	144
Walim .....	531	262	269



TABL. 50. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W 2010 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females
<b>PODREGION WAŁBRZYSKI (dok.)</b>			
POWIAT ZĄBKOWICKI .....	5437	2842	2595
Gminy miejsko-wiejskie:			
Urban-rural gminas:			
Bardo .....	487	263	224
Ząbkowice Śląskie .....	1552	802	750
Ziębice .....	1442	783	659
Złoty Stok .....	465	242	223
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Ciepłowody .....	232	133	99
Kamieniec Ząbkowicki .....	785	397	388
Stoszowice .....	474	222	252
<b>PODREGION WROCŁAWSKI .....</b>	<b>26754</b>	<b>12612</b>	<b>14142</b>
<b>SUBREGION</b>			
POWIAT MILICKI .....	2224	940	1284
Gmina miejsko-wiejska:			
Urban-rural gmina:			
Milicz .....	1425	601	824
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Cieszków .....	332	136	196
Krośnice .....	467	203	264
POWIAT OLEŚNICKI .....	6109	2719	3390
Gmina miejska:			
Urban gmina:			
Oleśnica .....	1839	869	970
Gminy miejsko-wiejskie:			
Urban-rural gminas:			
Bierutów .....	692	336	356
Międzybórz .....	343	142	201
Syców .....	1055	418	637
Twardogóra .....	890	384	506
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Dobroszyce .....	299	132	167
Dziadowa Kłoda .....	299	122	177
Oleśnica .....	692	316	376
POWIAT OŁAWSKI .....	3545	1763	1782
Gmina miejska:			
Urban gmina:			
Oława .....	1505	772	733
Gmina miejsko-wiejska:			
Urban-rural gmina:			
Jelcz-Laskowice .....	991	453	538
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Domaniów .....	282	156	126
Oława .....	767	382	385
POWIAT STRZELIŃSKI .....	2590	1363	1227
Gminy miejsko-wiejskie:			
Urban-rural gminas:			
Strzelin .....	1288	673	615
Wiązów .....	407	204	203
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Borów .....	201	116	85
Kondratowice .....	372	185	187
Przeworno .....	322	185	137



TABL. 50. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W 2010 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females
<b>PODREGION WROCŁAWSKI (dok.)</b>			
POWIAT ŚREDZKI .....	2378	1207	1171
Gmina miejsko-wiejska:			
Urban-rural gmina:			
Środa Śląska .....	879	457	422
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Kostomłoty .....	368	192	176
Malczyce .....	297	142	155
Miękinia .....	562	287	275
Udanin .....	272	129	143
POWIAT TRZEBNICKI .....	3519	1671	1848
Gminy miejsko-wiejskie:			
Urban-rural gminas:			
Oborniki Śląskie .....	632	312	320
Prusice .....	403	174	229
Trzebnica .....	902	449	453
Żmigród .....	969	459	510
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Wisznia Mała .....	320	148	172
Zawonia .....	293	129	164
POWIAT WOŁOWSKI .....	3597	1703	1894
Gminy miejsko-wiejskie:			
Urban-rural gminas:			
Brzeg Dolny .....	998	457	541
Wołów .....	1862	908	954
Gmina wiejska:			
Rural gmina:			
Wińsko .....	737	338	399
POWIAT WROCŁAWSKI .....	2792	1246	1546
Gminy miejsko-wiejskie:			
Urban-rural gminas:			
Kąty Wrocławskie .....	428	177	251
Sobótka .....	350	178	172
Święta Katarzyna .....	408	192	216
Gminy wiejskie:			
Rural gminas:			
Czernica .....	269	125	144
Długoleka .....	534	230	304
Jordanów Śląski .....	76	34	42
Kobierzyce .....	374	158	216
Mietków .....	106	45	61
Żórawina .....	247	107	140
<b>PODREGION WROCŁAW .....</b>	<b>17538</b>	<b>8257</b>	<b>9281</b>
(miasto na prawach powiatu)			
<b>SUBREGION</b>			
(city with powiat status)			



# PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 51. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt Krajowy Brutto <sup>a</sup> <i>Gross Domestic Product<sup>a</sup></i>		Stopa bezrobo- cia rejestro- wane- go <sup>bc</sup> w % <i>Registe- red unem- ploy- ment rate<sup>bc</sup> in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej <sup>a</sup> <i>in national economy<sup>a</sup></i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
				brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych <sup>d</sup> <i>gross excluding annual bonuses<sup>d</sup></i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>	
				w złotych zlotys	B	w złotych zlotys	B	w złotych zlotys	B	w złotych zlotys	B
A	A										
2009 I–XII . . . . .	101,7 <sup>e</sup>	101,8 <sup>e</sup>	12,1	3101,74 <sup>e</sup>	x	3062,06 <sup>e</sup>	x	3324,91	x	3319,88	x
2010 I–XII . . . . .	103,8 <sup>e</sup>	103,4 <sup>e*</sup>	12,3	3224,98 <sup>e</sup>	x	3183,26 <sup>e</sup>	x	3434,62	x	3430,73	x
2010 I–III. . . . .	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7
IV–VI . . . . .	103,5	103,0	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6
VII–IX . . . . .	104,2	103,8	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	3379,02	99,5
X–XII . . . . .	103,2	103,4	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3605,74	106,5	3604,80	106,7
2011 I–III. . . . .	.	.	13,1	3466,33	100,8	.	.	3478,91	96,5	3478,30	96,5
2010 III . . . . .	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2
IV . . . . .	.	.	12,4	.	.	.	.	3398,67	97,3	3397,01	97,3
V . . . . .	.	.	12,1	.	.	.	.	3346,61	98,5	3339,69	98,3
VI . . . . .	103,5	103,0	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3403,65	101,7	3389,59	101,5
VII . . . . .	.	.	11,5	.	.	.	.	3433,32	100,9	3419,23	100,9
VIII. . . . .	.	.	11,4	.	.	.	.	3407,26	99,2	3405,55	99,6
IX . . . . .	104,2	103,7*	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3403,68	99,9	3400,99	99,9
X. . . . .	.	.	11,5	.	.	.	.	3440,22	101,1	3439,90	101,1
XI . . . . .	.	.	11,7	.	.	.	.	3525,67	102,5	3525,12	102,5
XII. . . . .	104,5	103,8	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1
2011 I . . . . .	.	.	13,0	.	.	.	.	3391,59	88,1	3391,30	88,2
II . . . . .	.	.	13,2	.	.	.	.	3422,14	100,9	3421,64	100,9
III . . . . .	.	.	13,1	3466,33	100,8	.	.	3633,54	106,2	3632,50	106,2

<sup>a</sup> Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. <sup>d</sup> Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. <sup>e</sup> Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

<sup>a</sup> Quarterly data; see general notes item 17. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. <sup>d</sup> Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. <sup>e</sup> Data covers complete statistical population.



TABL. 51. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100												
2009 I–XII .....	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2010 I–XII .....	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.	100,8	x	.
2010 I–III .....	103,0	100,9	100,9	98,4	100,0	.	115,7	103,9	.	96,7	99,4	.
IV–VI .....	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.	99,9	102,9	.
VII–IX .....	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	119,1	104,4	.	102,9	101,2	.
X–XII .....	102,9	100,9	102,9	104,9	100,7	.	120,0	105,1	.	103,8	100,3	.
2011 I–III .....	103,8	102,1	101,6	107,7	102,6	.	122,0	105,7	.	107,2	102,7	.
2010 III .....	102,6	100,3	101,2	97,4	99,8	100,1	113,2	101,3	103,0	95,6	99,7	99,5
IV .....	102,4	100,4	101,6	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0	98,1	101,3	100,8
V .....	102,2	100,3	101,9	101,9	102,0	103,5	117,3	100,8	107,9	100,7	102,3	103,1
VI .....	102,3	100,3	102,2	102,1	101,0	104,5	116,0	101,0	109,0	100,7	101,0	104,1
VII .....	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6	102,5	100,1	104,2
VIII .....	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3	102,9	99,6	103,8
IX .....	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,7	102,5	115,1	103,2	100,0	103,8
X .....	102,8	100,5	102,6	103,9	100,0	104,5	117,3	99,8	114,9	102,7	99,9	103,7
XI .....	102,7	100,1	102,8	104,7	100,4	104,9	119,2	101,7	116,8	103,5	100,3	104,0
XII .....	103,1	100,4	103,1	106,2	101,2	106,2	123,6	105,8	123,6	105,1	101,1	105,1
2011 I .....	103,6	101,2	101,2	106,2	100,4	100,4	120,2	100,0	100,0	105,3	100,3	100,3
II .....	103,6	100,2	101,4	107,5	101,2	101,6	124,0	102,1	102,1	107,0	101,3	101,6
III .....	104,3	100,9	102,3	109,3	101,4	103,0	121,9	99,5	101,6	109,3	101,8	103,4

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.



TABL. 51. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100  C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego)  Average procurement price per 1 dt in zł (excluding sowing seed)	
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej of construction and assembly production				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2009 I–XII . . . . .	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	32,74	48,26
2010 I–XII . . . . .	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.	42,12*	59,84*
2010 I–III. . . . .	101,4	101,9	.	106,5	102,2	.	99,4	99,8	.	32,57	47,48
IV–VI . . . . .	102,3	101,1	.	106,8	102,2	.	100,0	100,3	.	33,40 <sup>b</sup>	48,03 <sup>b</sup>
VII–IX . . . . .	104,2	100,9	.	105,4	100,3	.	100,2	100,0	.	37,64 <sup>b</sup>	55,91 <sup>b</sup>
X–XII . . . . .	105,1	101,1	.	105,8	101,0	.	100,1	100,0	.	40,69 <sup>b</sup>	59,40 <sup>b</sup>
2011 I–III. . . . .	104,1	100,9	.	106,6	102,9	.	100,4	100,3	.	77,29	91,45
2010 III . . . . .	101,6	100,1	102,4	106,3	100,4	102,2	99,5	100,0	99,7	32,24	45,43
IV . . . . .	101,3	100,0	102,4	107,2	101,7	103,9	99,7	100,1	99,8	33,29	44,82
V . . . . .	101,5	100,3	102,7	106,9	100,4	104,3	100,0	100,1	99,9	34,11	47,21
VI . . . . .	104,3	101,1	103,8	106,3	99,7	104,0	100,1	100,1	100,0	36,03	53,00
VII. . . . .	104,2	100,1	103,9	105,6	99,7	103,7	100,2	99,9	99,9	36,69	54,99
VIII . . . . .	104,2	100,1	104,0	105,0	100,3	104,0	100,2	100,0	99,9	45,66	64,78
IX . . . . .	104,1	100,0	104,0	105,7	101,3	105,4	100,2	100,0	99,9	54,07	68,83
X . . . . .	105,1	101,1	105,1	105,5	99,7	105,1	100,1	100,0	99,9	58,46	69,09
XI . . . . .	105,1	100,0	105,1	105,8	100,2	105,3	100,0	100,0	99,9	58,93	70,89
XII. . . . .	105,2	100,1	105,2	105,9	100,6	105,9	100,0	100,1	100,0	61,91	77,97
2011 I. . . . .	105,0	100,7	100,7	106,8	102,4	102,4	100,3	100,1	100,1	73,51	88,90
II . . . . .	103,7	100,2	100,9	106,9	100,3	102,7	100,4	100,1	100,2	79,02	93,54
III . . . . .	103,7	100,1	101,0	106,0	99,5	102,2	100,6	100,2	100,4	77,71	91,47

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. b Dane za okresy narastające.  
 a See methodological notes item 15. b Data on accrued base.



TABL. 51. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup> <i>Indices of sold production <sup>a</sup></i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>b</sup> <i>Indices of investment outlays <sup>b</sup></i>	Wynik budżetu państwa <sup>b</sup> w mln zł <i>State budget in balance <sup>b</sup> in mln zł</i>
	przemysłu <sup>c</sup> <i>industry <sup>c</sup></i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
	A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2009 I–XII . . . . .	95,5 <sup>d</sup>	x	105,1 <sup>d</sup>	x	99,2 <sup>d</sup>	-23845,0
2010 I–XII . . . . .	.	x	.	x	.	-44591,3
2010 I–III. . . . .	109,5	96,5	x	x	.	x
IV–VI . . . . .	111,6	106,3	x	x	82,3	x
VII–IX . . . . .	110,8	101,8	x	x	88,7	x
X–XII . . . . .	107,5	102,9	x	x	96,8	x
2011 I–III. . . . .	109,2	98,0	x	x	.	x
2010 I–III. . . . .	109,4	x	84,8	x	.	-22707,6
I–IV. . . . .	109,4	x	88,4	x	.	-26957,0
I–V . . . . .	110,0	x	91,3	x	.	-32046,2
I–VI. . . . .	110,6	x	93,9	x	82,3	-36800,3
I–VII. . . . .	110,4	x	94,3	x	.	-34870,3
I–VIII . . . . .	110,4	x	96,6	x	.	-36975,9
I–IX. . . . .	110,7	x	98,5	x	88,7*	-39535,5*
I–X . . . . .	109,6	x	100,2	x	.	-41890,2
I–XI. . . . .	109,7	x	102,3	x	.	-42613,1
I–XII. . . . .	109,8	x	103,5	x	96,8	-44591,3
2011 I–II. . . . .	109,9	x	115,3	x	.	-14409,2
I–III. . . . .	109,2	x	118,8	x	.	-17321,4
2010 III . . . . .	112,5	119,1	89,1	136,2	.	-22707,6
IV . . . . .	109,7	90,8	93,7	117,8	.	-26957,0
V . . . . .	113,5	101,6	102,3	117,5	.	-32046,2
VI . . . . .	114,3	106,8	109,6	124,5	82,3	-36800,3
VII. . . . .	110,5	94,1	100,8	97,0	.	-34870,3
VIII. . . . .	113,6	98,2	108,4	106,7	.	-36975,9
IX . . . . .	111,8	113,1	113,4	111,0	88,7*	-39535,5
X . . . . .	108,0	98,4	109,4	103,8	.	-41890,2
XI . . . . .	110,0	98,6	114,2	89,2	.	-42613,1
XII. . . . .	111,4	95,8	112,3	138,7	96,8	.
2011 I. . . . .	110,3	93,7	111,0	30,7	.	-2762,0
II . . . . .	110,5	103,3	118,7	111,5	.	-14409,2
III . . . . .	107,0	115,3	124,2	142,4	.	-17321,4

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.  
a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9. d Data covers complete statistical population.



TABL. 52. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 XII 2010 r. <i>Population – as of December 31, 2010</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu marca 2011 r. <i>Unemployed persons, registered – end of March 2011</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w marcu 2011 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in March 2011</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo <sup>a</sup> <i>in % of civil economy- cally active po- pulation<sup>a</sup></i>			nowo zarejestrowani <i>newly registered</i>	wyreje- strowani <i>outflow</i>
	w tysiącach <i>in thous.</i>			XII 2010 = =100					w marcu 2011 r. – w tys. <i>in March 2011 – in thous.</i>	
POLSKA . . . . .  <i>POLAND</i>	38200,0	23264,4	14935,6	2133,9	109,2	13,1	83,6	45	218,9	235,2
Dolnośląskie . . . . .	2877,8	2016,8	861,0	162,7	108,3	13,7	81,7	32	18,1	20,4
Kujawsko-pomorskie	2069,5	1252,9	816,6	150,5	108,0	17,5	81,8	50	14,0	15,6
Lubelskie . . . . .	2151,9	1002,6	1149,3	132,0	110,3	14,1	89,9	69	12,1	12,6
Lubuskie . . . . .	1011,0	641,7	369,3	63,5	107,2	16,4	80,8	37	8,3	9,8
Łódzkie . . . . .	2534,4	1621,9	912,4	145,8	110,7	13,1	83,0	46	14,8	14,4
Małopolskie . . . . .	3310,1	1627,8	1682,3	154,4	108,6	11,1	83,6	32	14,8	16,0
Mazowieckie . . . . .	5242,9	3385,8	1857,1	261,2	109,6	10,1	83,7	63	26,1	23,7
Opolskie . . . . .	1028,6	537,5	491,1	52,4	107,5	13,9	86,2	27	5,4	7,1
Podkarpackie . . . . .	2103,5	870,0	1233,5	151,8	106,7	16,5	85,6	63	12,4	13,8
Podlaskie . . . . .	1188,3	717,8	470,5	68,5	107,4	13,9	87,7	69	5,6	7,6
Pomorskie . . . . .	2240,3	1477,7	762,6	116,2	111,0	13,3	80,4	42	12,9	13,7
Śląskie . . . . .	4635,9	3613,7	1022,2	201,4	111,1	10,8	85,0	28	25,4	25,5
Świętokrzyskie . . . . .	1266,0	570,3	695,8	89,5	108,9	15,7	84,1	66	8,6	10,0
Warmińsko-mazurskie	1427,2	852,7	574,6	116,4	109,9	21,4	80,7	119	11,5	12,7
Wielkopolskie . . . . .	3419,4	1910,7	1508,7	147,6	109,2	9,8	82,6	39	16,2	18,9
Zachodniopomorskie . .	1693,1	1164,5	528,6	120,0	109,2	18,6	81,9	46	12,7	13,3

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.



TABL. 52. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w marcu 2011 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in March 2011</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w złotych za 1dt <i>zlotys per dt</i>	III 2010=100	w złotych za 1dt <i>zlotys per dt</i>	III 2010=100	w złotych za 1 dt <i>zlotys per dt</i>	III 2010=100	w złotych za 1 szt <i>zlotys per head</i>	III 2010=100
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>99,12</b>	<b>180,7</b>	<b>79,31</b>	<b>194,1</b>	<b>146,23</b>	<b>161,5</b>	<b>103,94</b>	<b>68,6</b>
<i>POLAND</i>								
<b>Dolnośląskie . . . . .</b>	<b>106,67</b>	<b>152,4</b>	.	x	<b>151,84</b>	<b>155,7</b>	.	x
Kujawsko-pomorskie	88,26	172,1	69,38	106,7	143,44	153,9	101,75	68,8
Lubelskie . . . . .	95,61	196,2	71,36	221,1	113,23	135,5	92,63	65,0
Lubuskie . . . . .	95,00	123,9	91,67	125,0	167,14	178,6	.	x
Łódzkie . . . . .	98,46	183,0	76,94	215,6	145,51	185,2	96,64	66,0
Małopolskie . . . . .	105,05	182,2	91,27	176,0	154,80	180,1	117,50	72,1
Mazowieckie . . . . .	97,11	183,6	73,74	231,2	130,54	135,1	93,90	63,0
Opolskie . . . . .	106,67	x	83,33	x	169,60	167,7	.	x
Podkarpackie . . . . .	111,79	193,1	83,00	201,9	158,81	167,3	98,75	61,3
Podlaskie . . . . .	97,32	190,9	77,03	229,3	115,17	113,6	99,12	60,2
Pomorskie . . . . .	99,00	167,8	87,50	125,0	138,35	150,2	96,00	65,1
Śląskie . . . . .	102,33	162,9	90,00	169,8	180,86	186,8	136,67	76,8
Świętokrzyskie . . . . .	99,52	199,7	74,75	201,4	125,07	175,2	90,63	61,5
Warmińsko-mazurskie	94,00	169,0	.	x	146,05	135,8	193,89	119,9
Wielkopolskie . . . . .	99,78	180,4	83,18	202,7	156,98	187,7	96,54	67,8
Zachodniopomorskie ..	83,57	141,6	58,60	130,8	149,85	164,2	.	x



TABL. 52. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>			
	w grudniu 2010 r. <i>in December 2010</i>		w końcu listopada 2010 r. <i>end of November 2010</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>			
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>5561,7</b>	<b>2636,2</b>	<b>14775,7</b>	<b>1328,2</b>
<i>POLAND</i>				
<b>Dolnośląskie . . . . .</b>	<b>92,7</b>	<b>42,2</b>	<b>371,5</b>	<b>39,6</b>
Kujawsko-pomorskie	458,7	181,2	1779,6	187,7
Lubelskie . . . . .	345,9	173,6	966,9	86,6
Lubuskie . . . . .	57,2	24,7	166,7	15,2
Łódzkie . . . . .	486,9	229,2	1284,9	104,1
Małopolskie . . . . .	186,3	111,5	321,7	37,4
Mazowieckie . . . . .	1001,1	534,3	1377,9	120,1
Opolskie . . . . .	114,3	47,1	663,3	57,1
Podkarpackie . . . . .	106,7	73,0	220,0	20,1
Podlaskie . . . . .	918,7	475,1	564,4	49,3
Pomorskie . . . . .	178,3	70,1	913,7	90,0
Śląskie . . . . .	121,1	50,2	323,0	29,0
Świętokrzyskie . . . . .	165,5	82,0	383,5	40,0
Warmińsko-mazurskie	413,2	200,9	673,6	65,7
Wielkopolskie . . . . .	823,9	303,2	4418,1	349,6
Zachodniopomorskie . .	91,2	37,9	346,9	36,7



TABL. 52. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–III 2011									
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł in mln zł	I–III 2010 = 100	w tys. in thous.	I–III 2010 = 100	w zł zł	I–III 2010 = 100	w mln zł in mln zł	I–III 2010 = 100 <sup>b</sup>	w tys. in thous.	I–III 2010 = 100
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>254125,8</b>	<b>109,2</b>	<b>2490</b>	<b>102,9</b>	<b>3513,76</b>	<b>104,2</b>	<b>26091,2</b>	<b>120,5</b>	<b>458</b>	<b>108,4</b>
<i>POLAND</i>										
<b>Dolnośląskie . . . . .</b>	<b>23724,3</b>	<b>108,4</b>	<b>212</b>	<b>101,8</b>	<b>3640,58</b>	<b>102,8</b>	<b>1645,6</b>	<b>122,3</b>	<b>34</b>	<b>106,6</b>
Kujawsko-pomorskie ..	11024,8	100,2	128	103,5	2951,89	102,0	875,7	125,9	23	110,4
Lubelskie . . . . .	6615,7	124,8	91	113,1	3317,98	113,6	635,0	119,9	18	115,6
Lubuskie . . . . .	6272,9	110,5	67	102,8	2996,78	105,3	368,8	171,5	7	105,0
Łódzkie . . . . .	13565,1	117,3	174	106,0	3253,14	110,3	1055,7	129,4	22	105,2
Małopolskie . . . . .	16192,0	122,9	176	104,2	3428,16	106,4	2202,2	119,4	45	110,3
Mazowieckie . . . . .	51956,5	99,0	326	102,3	4118,02	105,0	8485,6	122,4	90	107,2
Opolskie . . . . .	4783,4	95,4	57	98,5	3269,92	103,6	471,2	130,9	8	111,2
Podkarpackie . . . . .	7784,8	118,1	120	103,9	2906,58	104,1	779,1	127,3	19	110,0
Podlaskie . . . . .	4049,2	100,3	46	99,5	2939,85	101,2	555,7	134,5	10	116,5
Pomorskie . . . . .	15942,7	114,4	133	99,3	3442,12	101,0	1331,3	103,3	30	114,8
Śląskie . . . . .	48466,7	109,0	444	101,5	4130,09	103,3	2943,3	112,0	65	107,8
Świętokrzyskie . . . . .	4858,9	114,1	61	102,3	3069,85	103,2	574,5	117,3	13	106,3
Warmińsko-mazurskie . . . . .	6093,3	121,0	80	104,6	2834,47	105,6	426,6	101,1	15	106,8
Wielkopolskie . . . . .	26297,2	110,7	296	103,3	3274,03	104,1	2787,7	117,2	45	105,9
Zachodniopomorskie ..	6498,2	113,2	81	103,6	3052,43	99,6	953,2	139,4	14	101,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 8. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.  
a See general notes item 8. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.



TABL. 52. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–III 2011		Mieszkania oddane do użytkowania <sup>a</sup> w okresie I–III 2011 r. <i>Dwellings completed <sup>a</sup> in the period I–III 2011</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w złotych <i>in zlotys</i>	I–III 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–III 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m <sup>2</sup> <i>in thous. m<sup>2</sup></i>	I–III 2010 = 100	w tys. m <sup>2</sup> <i>in thous. m<sup>2</sup></i>
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>3477,27</b>	<b>104,3</b>	<b>27768</b>	<b>81,6</b>	<b>18057</b>	<b>3241</b>	<b>90,3</b>	<b>2632</b>
<i>POLAND</i>								
<b>Dolnośląskie . . . . .</b>	<b>3625,09</b>	<b>106,1</b>	<b>2041</b>	<b>61,5</b>	<b>1187</b>	<b>220</b>	<b>70,4</b>	<b>171</b>
Kujawsko-pomorskie	2916,40	108,6	1380	96,8	843	145	100,9	118
Lubelskie . . . . .	2789,69	106,3	1672	138,4	1059	186	136,1	149
Lubuskie . . . . .	2854,60	110,7	558	104,5	478	69	108,3	64
Łódzkie . . . . .	2989,32	106,2	1442	90,4	1091	181	103,1	157
Małopolskie . . . . .	3174,07	110,7	3297	86,4	1899	370	91,4	292
Mazowieckie . . . . .	4856,12	100,8	4884	66,9	3200	578	77,4	456
Opolskie . . . . .	3026,12	102,6	287	43,5	287	47	74,2	47
Podkarpackie . . . . .	2851,95	109,9	1568	144,5	943	168	127,2	134
Podlaskie . . . . .	3287,48	105,2	827	73,5	555	96	96,2	80
Pomorskie . . . . .	3210,45	99,7	2023	66,6	1097	236	78,3	174
Śląskie . . . . .	3233,25	105,7	2055	90,8	1775	285	92,2	263
Świętokrzyskie . . . . .	2768,85	101,6	655	97,8	464	72	103,8	60
Warmińsko-mazurskie	2733,15	104,7	877	88,9	566	104	99,9	84
Wielkopolskie . . . . .	3318,13	105,8	2952	80,6	1952	342	87,9	280
Zachodniopomorskie . .	3094,83	100,3	1252	91,9	678	139	102,2	102

*a* Dane nieostateczne; województwo dolnośląskie dane ostateczne.

*a* Provisional data; dolnośląskie voivodship final data.



TABL. 52. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> – stan w dniu 31 III 2011 r. National economy entities <sup>a</sup> – as of 31 III 2011										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
			ogółem grand total	w tym of which							
				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which	razem total	w tym of which			
jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation								
POLSKA . . . . . POLAND	218	17052	306239	68613	9346	241	1587	255395	282	65666	2942187
Dolnośląskie . . . . .	14	1361	25065	6539	700	19	96	21246	19	6329	235160
Kujawsko-pomorskie	6	958	11403	1686	333	14	41	9540	10	1609	142877
Lubelskie . . . . .	6	1147	8805	1087	233	8	21	6896	7	1029	127647
Lubuskie . . . . .	6	473	7517	2706	162	4	27	6508	6	2641	78127
Łódzkie . . . . .	7	956	14387	2750	433	6	51	11433	24	2662	179975
Małopolskie . . . . .	25	1114	22853	3759	680	12	98	17868	19	3508	253478
Mazowieckie . . . . .	83	3142	90599	25794	3093	61	752	78377	58	24627	486622
Opolskie . . . . .	2	486	5379	1399	113	5	28	4493	6	1357	73743
Podkarpackie . . . . .	2	727	7562	988	236	10	25	5743	8	912	118786
Podlaskie . . . . .	2	474	4509	533	105	5	20	3217	10	501	73320
Pomorskie . . . . .	8	1041	22137	4121	770	14	118	19162	8	3937	193816
Śląskie . . . . .	17	1152	33148	5663	1077	38	127	27225	39	5417	342637
Świętokrzyskie . . . . .	5	483	4745	564	224	14	25	3611	6	523	86368
Warmińsko-mazurskie	4	697	6068	947	136	7	7	4986	9	925	87386
Wielkopolskie . . . . .	23	1742	28160	5824	789	15	112	23028	41	5536	291901
Zachodniopomorskie . .	8	1099	13902	4253	262	9	39	12062	12	4153	170334

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.





## URZĄD STATYSTYCZNY WE WROCŁAWIU

50-950 Wrocław, ul. Oławska 31

e-mail: sekretariatUSWRO@stat.gov.pl <http://www.stat.gov.pl/wroc/>

### PLAN WYDAWNICZY 2011

#### *Roczniki statystyczne*

- Rocznik statystyczny województwa dolnośląskiego 2011
- Województwo dolnośląskie 2011, podregiony, powiaty, gminy

#### *Informacje i opracowania statystyczne*

- Biuletyn statystyczny województwa dolnośląskiego
- Raport o sytuacji społeczno-gospodarczej województwa dolnośląskiego
- Sytuacja społeczno-gospodarcza Wrocławia
- Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej wpisanych do rejestru regon w województwie dolnośląskim w 2010 r.
- Rynek pracy w województwie dolnośląskim w 2010 r.
- Budżety jednostek samorządu terytorialnego w województwie dolnośląskim w 2010 r.
- Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie dolnośląskim w 2010 r.
- Rynek wewnętrzny w województwie dolnośląskim w latach 2007-2010
- Ochrona zdrowia i opieka społeczna w województwie dolnośląskim w latach 2008-2010

#### *Porównania międzynarodowe*

- Ceny w Euroregionie Nysa 2011
- Powiaty w Euroregionie Nysa 2011
- Rocznik Euroregionu Nysa 2011

#### *Narodowy Spis Powszechny*

- Powszechny Spis Rolny 2010 - raport z wyników województwa dolnośląskiego

#### *Foldery i materiały ekologiczne*

- Plan wydawniczy Urzędu Statystycznego we Wrocławiu
- Wrocław w liczbach 2011

#### *Studia i analizy statystyczne*

- Analiza wskaźnikowa zrównoważonego rozwoju województw 2005-2009

**URZĄD STATYSTYCZNY  
W INTERNECIE**

[www.stat.gov.pl/wroc/](http://www.stat.gov.pl/wroc/)